



PARLAMENTO EUROPEO

2014 - 2019

Commissione per l'occupazione e gli affari sociali

2015/0051(NLE)

6.5.2015

EMENDAMENTI 29 - 246

Progetto di relazione

Laura Agea

(PE552.042v01-00)

Orientamenti per le politiche degli Stati membri a favore dell'occupazione

Proposta di decisione

(COM(2015)0098 – C8-0075/2015 – 2015/0051(NLE))

Emendamento 29

Neoklis Sylikiotis, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric, Inês Cristina Zuber

Considerando 1

Testo della Commissione

(1) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero adoperarsi per sviluppare una strategia **coordinata** a favore dell'occupazione, e in particolare a favore della promozione di una forza lavoro competente, qualificata, adattabile e di mercati del lavoro in grado di rispondere ai mutamenti economici, al fine di realizzare gli obiettivi della piena occupazione e **del** progresso sociale di cui all'articolo 3 del trattato sull'Unione europea. Gli Stati membri, tenuto conto delle prassi nazionali in materia di responsabilità delle parti sociali, considerano la promozione dell'occupazione una questione di interesse comune e coordinano in sede di Consiglio le loro azioni al riguardo,

Emendamento

(1) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero adoperarsi per sviluppare una strategia a favore dell'occupazione, e in particolare a favore della promozione di una forza lavoro competente, qualificata, adattabile e di mercati del lavoro in grado di rispondere ai mutamenti economici, al fine di realizzare gli obiettivi della piena occupazione, **di retribuzioni dignitose e della contrattazione collettiva e gli altri obiettivi di** progresso sociale di cui all'articolo 3 del trattato sull'Unione europea. Gli Stati membri, tenuto conto delle prassi nazionali in materia di responsabilità delle parti sociali, considerano la promozione dell'occupazione una questione di interesse comune e coordinano in sede di Consiglio le loro azioni al riguardo.

Or. en

Emendamento 30

Dominique Martin, Joëlle Mélin

Considerando 1

Testo della Commissione

1) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero adoperarsi per sviluppare una strategia coordinata a favore dell'occupazione, e in particolare a favore della promozione di una forza lavoro competente, qualificata, adattabile e di mercati del lavoro in grado di rispondere ai mutamenti economici, **al**

Emendamento

1) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero adoperarsi per sviluppare una strategia coordinata a favore dell'occupazione, e in particolare a favore della promozione di una forza lavoro competente, qualificata, adattabile e di mercati del lavoro in grado di rispondere ai mutamenti economici. Gli

fine di realizzare gli obiettivi della piena occupazione e del progresso sociale di cui all'articolo 3 del trattato sull'Unione europea. Gli Stati membri, tenuto conto delle prassi nazionali in materia di responsabilità delle parti sociali, considerano la promozione dell'occupazione una questione di interesse comune e coordinano in sede di Consiglio le loro azioni al riguardo,

Stati membri, tenuto conto delle prassi nazionali in materia di responsabilità delle parti sociali, considerano la promozione dell'occupazione una questione di interesse comune e coordinano in sede di Consiglio le loro azioni al riguardo.

Or. fr

Emendamento 31

Tatjana Ždanoka

a nome del gruppo Verts/ALE

Considerando 1

Testo della Commissione

(1) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero adoperarsi per sviluppare una strategia coordinata a favore dell'occupazione, e in particolare a favore della promozione di una forza lavoro competente, qualificata, adattabile e di mercati del lavoro in grado di rispondere ai mutamenti economici, al fine di realizzare gli obiettivi della piena occupazione e del progresso sociale di cui all'articolo 3 del trattato sull'Unione europea. Gli Stati membri, tenuto conto delle prassi nazionali in materia di responsabilità delle parti sociali, considerano la promozione dell'occupazione una questione di interesse comune e coordinano in sede di Consiglio le loro azioni al riguardo,

Emendamento

(1) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero adoperarsi per sviluppare una strategia coordinata a favore dell'occupazione, e in particolare a favore **di condizioni di lavoro dignitose in tutta l'Unione**, della promozione di una forza lavoro competente, qualificata, adattabile e di mercati del lavoro in grado di rispondere ai mutamenti economici, **sociali e ambientali**, al fine di realizzare gli obiettivi della piena occupazione e del progresso sociale di cui all'articolo 3 del trattato sull'Unione europea. **Nel quadro di questa responsabilità comune**, gli Stati membri, tenuto conto delle prassi nazionali in materia di responsabilità delle parti sociali, considerano la promozione dell'occupazione una questione di interesse comune e coordinano in sede di Consiglio le loro azioni al riguardo; **l'Unione dovrebbe accompagnare tali sforzi con proposte politiche volte a conseguire gli obiettivi del trattato e garantire un mercato del lavoro integrato e inclusivo**

nonché condizioni di lavoro dignitose in tutta l'Unione.

Or. en

Emendamento 32
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Considerando 1

Testo della Commissione

1) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero adoperarsi per sviluppare una strategia coordinata a favore dell'occupazione, e in particolare a favore della promozione di una forza lavoro competente, qualificata, adattabile e di mercati del lavoro in grado di rispondere ai mutamenti economici, al fine di realizzare gli obiettivi della piena occupazione e del progresso sociale di cui all'articolo 3 del trattato sull'Unione europea. Gli Stati membri, tenuto conto delle prassi nazionali in materia di responsabilità delle parti sociali, considerano la promozione dell'occupazione una questione di interesse comune e coordinano in sede di Consiglio le loro azioni al riguardo,

Emendamento

1) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero adoperarsi per sviluppare una strategia coordinata a favore dell'occupazione, e in particolare a favore della promozione di una forza lavoro competente, qualificata, adattabile e di mercati del lavoro in grado di rispondere ai mutamenti economici, al fine di realizzare gli obiettivi della piena occupazione e del progresso sociale di cui all'articolo 3 del trattato sull'Unione europea. Gli Stati membri, tenuto conto delle prassi nazionali in materia di responsabilità delle parti sociali, considerano la promozione dell'occupazione una questione di interesse comune e coordinano in sede di Consiglio le loro azioni al riguardo. ***Dal momento che la crisi economia ha un impatto diretto e variabile sui risultati economici e sociali degli Stati membri, l'Unione dovrebbe consentire loro di adottare i provvedimenti necessari a livello nazionale per porre rimedio alla situazione. Solo una volta superata la crisi, l'Unione dovrebbe incoraggiarli a condividere le migliori prassi.***

Or. fr

Emendamento 33
Romana Tomc

Considerando 1

Testo della Commissione

1) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero adoperarsi per sviluppare una strategia coordinata a favore dell'occupazione, e ***in particolare a favore*** della promozione di una forza lavoro competente, qualificata, adattabile e di mercati del lavoro in grado di rispondere ai mutamenti economici, ***al fine*** di realizzare gli obiettivi della piena occupazione e del progresso sociale di cui all'articolo 3 del trattato sull'Unione europea. Gli Stati membri, tenuto conto delle prassi nazionali in materia di responsabilità delle parti sociali, considerano la promozione dell'occupazione una questione di interesse comune e coordinano in sede di Consiglio le loro azioni al riguardo,

Emendamento

1) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero adoperarsi per sviluppare una strategia coordinata ***ed efficace*** a favore dell'occupazione, ***prestando particolare attenzione alla formazione di personale adeguato e procedendo all'adeguamento del sistema d'istruzione, che consentirebbe un rapido adattamento alle esigenze del mercato del lavoro, ai fini*** della promozione di una forza lavoro competente, qualificata, adattabile e di mercati del lavoro in grado di rispondere ai mutamenti economici, ***allo scopo*** di realizzare gli obiettivi della piena occupazione e del progresso sociale di cui all'articolo 3 del trattato sull'Unione europea. Gli Stati membri, tenuto conto delle prassi nazionali in materia di responsabilità delle parti sociali, considerano la promozione dell'occupazione una questione di interesse comune e coordinano in sede di Consiglio le loro azioni al riguardo,

Or. sl

Emendamento 34

Ádám Kósa

Considerando 1

Testo della Commissione

1) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero adoperarsi per sviluppare una strategia coordinata a favore dell'occupazione, e in particolare a favore della promozione di una forza lavoro competente, qualificata, adattabile e di mercati del lavoro in grado

Emendamento

1) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero adoperarsi per sviluppare una strategia coordinata a favore dell'occupazione, e in particolare a favore della promozione di una forza lavoro competente, qualificata, adattabile e di mercati del lavoro in grado

di rispondere ai mutamenti economici, al fine di realizzare gli obiettivi della piena occupazione e del progresso sociale di cui all'articolo 3 del trattato sull'Unione europea. Gli Stati membri, tenuto conto delle prassi nazionali in materia di responsabilità delle parti sociali, considerano la promozione dell'occupazione una questione di interesse comune e coordinano in sede di Consiglio le loro azioni al riguardo,

di rispondere ai mutamenti economici, al fine di realizzare gli obiettivi della piena occupazione e del progresso sociale di cui all'articolo 3 del trattato sull'Unione europea. ***In particolare è opportuno adoperarsi per incrementare il tasso di occupazione dei lavoratori con livelli di istruzione o di competenze molto bassi o di coloro che nel breve termine non dispongono di capacità di apprendimento adeguate, nonché ridurre la disoccupazione su larga scala e a lungo termine, che è in costante crescita, con un'attenzione particolare per le regioni che registrano ritardi.*** Gli Stati membri, tenuto conto delle prassi nazionali in materia di responsabilità delle parti sociali, considerano la promozione dell'occupazione una questione di interesse comune e coordinano in sede di Consiglio le loro azioni al riguardo,

Or. hu

Emendamento 35 **Dominique Martin, Joëlle Mélin**

Considerando 1

Testo della Commissione

1) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero adoperarsi per sviluppare una strategia coordinata a favore dell'occupazione, e in particolare a favore della promozione di una forza lavoro competente, qualificata, adattabile e di mercati del lavoro in grado di ***rispondere*** ai mutamenti economici, al fine di realizzare gli obiettivi della piena occupazione e del progresso sociale di cui all'articolo 3 del trattato sull'Unione europea. Gli Stati membri, tenuto conto delle prassi nazionali in materia di responsabilità delle parti sociali, considerano la promozione dell'occupazione una questione di interesse

Emendamento

1) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero adoperarsi per sviluppare una strategia coordinata a favore dell'occupazione, e in particolare a favore della promozione di una forza lavoro competente, qualificata, adattabile e di mercati del lavoro in grado di ***adattarsi*** ai mutamenti economici, al fine di realizzare gli obiettivi della piena occupazione e del progresso sociale di cui all'articolo 3 del trattato sull'Unione europea. Gli Stati membri, tenuto conto delle prassi nazionali in materia di responsabilità delle parti sociali, considerano la promozione dell'occupazione una questione di interesse

comune e coordinano in sede di Consiglio le loro azioni al riguardo,

comune e coordinano in sede di Consiglio le loro azioni al riguardo.

Or. fr

Emendamento 36
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Considerando 1

Testo della Commissione

1) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero adoperarsi per sviluppare una strategia coordinata a favore dell'occupazione, e in particolare a favore della promozione di una forza lavoro competente, qualificata, adattabile e di mercati del lavoro in grado di rispondere ai mutamenti economici, al fine di realizzare gli obiettivi della piena occupazione e del progresso sociale di cui all'articolo 3 del trattato sull'Unione europea. Gli Stati membri, tenuto conto delle prassi nazionali in materia di responsabilità delle parti sociali, considerano la promozione dell'occupazione una questione **di interesse comune** e coordinano in sede di Consiglio le loro azioni al riguardo,

Emendamento

1) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero adoperarsi per sviluppare una strategia coordinata a favore dell'occupazione, e in particolare a favore della promozione di una forza lavoro competente, qualificata, adattabile e di mercati del lavoro in grado di rispondere ai mutamenti economici, al fine di realizzare gli obiettivi della piena occupazione e del progresso sociale di cui all'articolo 3 del trattato sull'Unione europea. Gli Stati membri, tenuto conto delle prassi nazionali in materia di responsabilità delle parti sociali, considerano la promozione dell'occupazione una questione **prioritaria** e coordinano in sede di Consiglio le loro azioni al riguardo.

Or. fr

Emendamento 37
Zdzisław Krasnodębski

Considerando 1

Testo della Commissione

(1) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero adoperarsi per sviluppare una strategia **coordinata** a favore dell'occupazione, e in

Emendamento

(1) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero adoperarsi per sviluppare una strategia a favore dell'occupazione, e in particolare a

particolare a favore della promozione di una forza lavoro competente, qualificata, adattabile e di mercati del lavoro in grado di rispondere ai mutamenti economici, al fine di realizzare gli obiettivi della piena occupazione *e del progresso sociale* di cui all'articolo 3 del trattato sull'Unione europea. Gli Stati membri, tenuto conto delle prassi nazionali in materia di responsabilità delle parti sociali, considerano la promozione dell'occupazione una questione di interesse comune e coordinano in sede di Consiglio le loro azioni al riguardo,

favore della promozione di una forza lavoro competente, qualificata, adattabile e di mercati del lavoro in grado di rispondere ai mutamenti economici, al fine di realizzare gli obiettivi della piena occupazione di cui all'articolo 3 del trattato sull'Unione europea. Gli Stati membri, tenuto conto delle prassi nazionali in materia di responsabilità delle parti sociali, considerano la promozione dell'occupazione una questione di interesse comune e coordinano in sede di Consiglio le loro azioni al riguardo,

Or. pl

Emendamento 38 **Sven Schulze**

Considerando 1

Testo della Commissione

(1) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero adoperarsi per sviluppare una strategia coordinata a favore dell'occupazione, e in particolare a favore della promozione di una forza lavoro competente, qualificata, adattabile e di mercati del lavoro in grado di rispondere ai mutamenti economici, al fine di realizzare gli obiettivi della piena occupazione e del progresso sociale di cui all'articolo 3 del trattato sull'Unione europea. Gli Stati membri, tenuto conto delle prassi nazionali in materia di responsabilità delle parti sociali, considerano la promozione dell'occupazione una questione di interesse comune e coordinano in sede di Consiglio le loro azioni al riguardo,

Emendamento

(1) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero adoperarsi per sviluppare una strategia coordinata a favore dell'occupazione, e in particolare a favore della promozione di una forza lavoro competente, qualificata, adattabile e di mercati del lavoro in grado di rispondere ai mutamenti economici *attraverso una mirata promozione della formazione nei settori STEM*, al fine di realizzare gli obiettivi della piena occupazione e del progresso sociale di cui all'articolo 3 del trattato sull'Unione europea. Gli Stati membri, tenuto conto delle prassi nazionali in materia di responsabilità delle parti sociali, considerano la promozione dell'occupazione una questione di interesse comune e coordinano in sede di Consiglio le loro azioni al riguardo.

Or. de

Emendamento 39
Aldo Patriciello

Considerando 1

Testo della Commissione

(1) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero adoperarsi per sviluppare una strategia coordinata **a favore dell'**occupazione, e in particolare a favore della promozione di una forza lavoro competente, qualificata, adattabile e di mercati del lavoro in grado di rispondere ai mutamenti economici, al fine di realizzare gli obiettivi della piena occupazione e del progresso sociale di cui all'articolo 3 del trattato sull'Unione europea. Gli Stati membri, tenuto conto delle prassi nazionali in materia di responsabilità delle parti sociali, considerano la promozione dell'occupazione una questione di interesse comune e coordinano in sede di Consiglio le loro azioni al riguardo,

Emendamento

(1) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero adoperarsi per sviluppare una strategia **efficiente e** coordinata **che incrementi** l'occupazione, e in particolare a favore della promozione di una forza lavoro competente, qualificata, adattabile e di mercati del lavoro in grado di rispondere ai mutamenti economici, al fine di realizzare gli obiettivi della piena occupazione e del progresso sociale di cui all'articolo 3 del trattato sull'Unione europea. Gli Stati membri, tenuto conto delle prassi nazionali in materia di responsabilità delle parti sociali, considerano la promozione dell'occupazione una **priorità assoluta e una** questione di interesse comune e coordinano in sede di Consiglio le loro azioni al riguardo,

Or. it

Emendamento 40
Aldo Patriciello

Considerando 1

Testo della Commissione

(1) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero adoperarsi per sviluppare una strategia coordinata a favore dell'occupazione, e in particolare a favore della promozione di una forza lavoro competente, qualificata, adattabile e di mercati del lavoro in grado di rispondere ai mutamenti economici, al

Emendamento

(1) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero adoperarsi per sviluppare una strategia **efficiente e** coordinata a favore dell'occupazione, e in particolare a favore della promozione di una forza lavoro competente, qualificata, adattabile e di mercati del lavoro in grado di rispondere ai

fine di realizzare gli obiettivi della piena occupazione e del progresso sociale di cui all'articolo 3 del trattato sull'Unione europea. Gli Stati membri, tenuto conto delle prassi nazionali in materia di responsabilità delle parti sociali, considerano la promozione dell'occupazione una questione di interesse comune e coordinano in sede di Consiglio le loro azioni al riguardo,

mutamenti economici, al fine di realizzare gli obiettivi della piena occupazione e del progresso sociale di cui all'articolo 3 del trattato sull'Unione europea. Gli Stati membri, tenuto conto delle prassi nazionali in materia di responsabilità delle parti sociali, considerano la promozione dell'occupazione una questione di interesse comune e coordinano in sede di Consiglio le loro azioni al riguardo,

Or. it

Emendamento 41
Zdzisław Krasnodębski

Considerando 2

Testo della Commissione

(2) L'Unione *deve* combattere l'esclusione sociale e le discriminazioni nonché garantire parità di accesso ai diritti fondamentali e *promuovere la giustizia e* la protezione *sociali*. Nella definizione e nell'attuazione delle *sue* politiche e azioni, *l'*Unione dovrebbe *tenere* conto delle esigenze connesse con la garanzia di un'adeguata protezione sociale, la lotta contro l'esclusione sociale *e* un elevato livello di istruzione e formazione.

Emendamento

(2) L'Unione *dovrebbe incoraggiare gli Stati membri a* combattere l'esclusione sociale e le discriminazioni nonché garantire parità di accesso ai diritti fondamentali e *la protezione sociale*. Nella definizione e nell'attuazione delle politiche e azioni *a livello di* Unione, dovrebbe *essere tenuto* conto delle esigenze connesse con la garanzia di un'adeguata protezione sociale *e con* la lotta contro l'esclusione sociale *così come di* un elevato livello di istruzione e formazione.

Or. pl

Emendamento 42
Tatjana Ždanoka
a nome del gruppo Verts/ALE

Considerando 2

Testo della Commissione

(2) L'Unione deve combattere l'esclusione sociale e le discriminazioni nonché garantire parità di accesso ai diritti fondamentali e promuovere la giustizia e la protezione sociali. Nella definizione e nell'attuazione delle sue politiche e azioni, l'Unione dovrebbe tenere conto delle esigenze connesse con la garanzia di **un'adeguata** protezione sociale, la lotta contro l'esclusione sociale e un elevato livello di istruzione e formazione.

Emendamento

(2) L'Unione deve combattere l'esclusione sociale e le discriminazioni nonché garantire parità di accesso ai diritti fondamentali e promuovere la giustizia e la protezione sociali. **Tale obiettivo generale dovrebbe essere attuato in tutte le politiche e le normative dell'Unione, garantendo che non sia compromesso da effetti secondari derivanti da altre normative.** Nella definizione e nell'attuazione delle sue politiche e azioni, l'Unione dovrebbe tenere conto delle esigenze connesse con la garanzia di **una dignitosa** protezione sociale, la lotta contro **la povertà e** l'esclusione sociale e un elevato livello di istruzione e formazione.

Or. en

Emendamento 43
Renate Weber

Considerando 2

Testo della Commissione

(2) L'Unione deve combattere l'esclusione sociale e le discriminazioni nonché garantire parità di accesso ai diritti fondamentali e promuovere la giustizia e la protezione sociali. Nella definizione e nell'attuazione delle sue politiche e azioni, l'Unione dovrebbe **tenere conto delle esigenze connesse con la garanzia di** un'adeguata protezione sociale, la lotta contro l'esclusione sociale e un elevato livello di istruzione e formazione.

Emendamento

(2) L'Unione deve combattere l'esclusione sociale, **la povertà** e le discriminazioni nonché garantire parità di accesso ai diritti fondamentali e promuovere la giustizia e la protezione sociali. Nella definizione e nell'attuazione delle sue politiche e azioni, l'Unione dovrebbe **garantire** un'adeguata protezione sociale, la lotta contro l'esclusione sociale e **la povertà e assicurare** un elevato livello di istruzione e formazione.

Or. en

Emendamento 44
Verónica Lope Fontagné

Considerando 2

Testo della Commissione

(2) L'Unione deve combattere l'esclusione sociale e le discriminazioni nonché garantire parità di accesso ai diritti fondamentali e promuovere la giustizia e la protezione sociali. Nella definizione e nell'attuazione delle sue politiche e azioni, l'Unione dovrebbe tenere conto delle esigenze connesse con la garanzia di un'adeguata protezione sociale, la lotta contro l'esclusione sociale e un elevato livello di istruzione e formazione.

Emendamento

(2) L'Unione deve combattere **la povertà**, l'esclusione sociale e le discriminazioni nonché garantire parità di accesso ai diritti fondamentali e promuovere la giustizia e la protezione sociali. Nella definizione e nell'attuazione delle sue politiche e azioni, l'Unione dovrebbe tenere conto delle esigenze connesse con la garanzia di un'adeguata protezione sociale, la lotta contro **la povertà**, l'esclusione sociale e un elevato livello di istruzione e formazione.

Or. es

Emendamento 45
Enrico Gasbarra

Considerando 2

Testo della Commissione

(2) L'Unione deve combattere l'esclusione sociale e le discriminazioni nonché garantire parità di accesso ai diritti fondamentali e promuovere la giustizia e la protezione sociali. Nella definizione e nell'attuazione delle sue politiche e azioni, l'Unione dovrebbe tenere conto delle esigenze connesse con la garanzia di un'adeguata protezione sociale, la lotta contro l'esclusione sociale e un elevato livello di istruzione e formazione.

Emendamento

(2) L'Unione deve combattere l'esclusione sociale e le discriminazioni nonché garantire parità di accesso ai diritti fondamentali e promuovere la giustizia e la protezione sociali. Nella definizione e nell'attuazione delle sue politiche e azioni, l'Unione dovrebbe tenere conto delle esigenze connesse con la garanzia di un'adeguata protezione sociale, la lotta contro l'esclusione sociale e **contro ogni forma di discriminazione, nonché** un elevato livello di istruzione e formazione.

Or. it

Emendamento 46
Aldo Patriciello

Considerando 2

Testo della Commissione

(2) L'Unione deve combattere l'esclusione sociale e le discriminazioni nonché garantire parità di accesso ai diritti fondamentali e promuovere la giustizia e la protezione sociali. Nella definizione e nell'attuazione delle sue politiche e azioni, l'Unione dovrebbe tenere conto delle esigenze connesse con la garanzia di un'adeguata protezione sociale, la lotta contro l'esclusione sociale e un elevato livello di istruzione e formazione.

Emendamento

(2) L'Unione deve combattere l'esclusione sociale e le discriminazioni nonché garantire parità di accesso **al mercato del lavoro e** ai diritti fondamentali e promuovere la giustizia e la protezione sociali. Nella definizione e nell'attuazione delle sue politiche e azioni, l'Unione dovrebbe tenere conto delle esigenze connesse con la garanzia di un'adeguata protezione sociale, la lotta contro l'esclusione sociale e un elevato livello di istruzione e formazione.

Or. it

Emendamento 47
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Considerando 2

Testo della Commissione

2) L'Unione deve combattere l'esclusione sociale e le discriminazioni nonché garantire parità di accesso ai diritti fondamentali e promuovere la giustizia e la protezione sociali. Nella definizione e nell'attuazione delle sue politiche e azioni, l'Unione dovrebbe tenere conto delle esigenze connesse con la garanzia di un'adeguata protezione sociale, la lotta contro l'esclusione sociale e un elevato livello di istruzione e formazione.

Emendamento

2) L'Unione deve combattere l'esclusione sociale e le discriminazioni nonché garantire parità di accesso ai diritti fondamentali e promuovere la giustizia e la protezione sociali. Nella definizione e nell'attuazione delle sue politiche e azioni, l'Unione dovrebbe tenere conto delle esigenze connesse con la garanzia di un'adeguata protezione sociale, la lotta contro l'esclusione sociale e un elevato livello di istruzione e formazione.
L'Unione dovrebbe pertanto consentire agli Stati membri di adottare tutti i provvedimenti necessari a livello nazionale allo scopo di rispettare tali

impegni, senza imporre loro criteri o vincoli.

Or. fr

Emendamento 48
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Considerando 2

Testo della Commissione

2) ***L'Unione deve*** combattere l'esclusione sociale e le discriminazioni nonché garantire parità di accesso ai diritti fondamentali e promuovere la giustizia e la protezione sociali. Nella definizione e nell'attuazione delle ***sue*** politiche e azioni, ***l'Unione dovrebbe*** tenere conto delle esigenze connesse con la garanzia di un'adeguata protezione sociale, la lotta contro l'esclusione sociale e un elevato livello di istruzione e formazione.

Emendamento

2) ***Gli Stati membri dell'Unione devono*** combattere l'esclusione sociale e le discriminazioni nonché garantire parità di accesso ai diritti fondamentali e promuovere la giustizia e la protezione sociali. Nella definizione e nell'attuazione delle ***loro*** politiche e azioni, ***dovrebbero*** tenere conto delle esigenze connesse con la garanzia di un'adeguata protezione sociale, la lotta contro l'esclusione sociale e un elevato livello di istruzione e formazione.

Or. fr

Emendamento 49
Neoklis Sylikiotis, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric, Inês Cristina Zuber

Considerando 3

Testo della Commissione

(3) ***Gli orientamenti in materia di occupazione sono coerenti con gli indirizzi di massima per le politiche economiche.***

Emendamento

soppresso

Or. en

Emendamento 50
Sergio Gutiérrez Prieto, Javi López

Considerando 3

Testo della Commissione

(3) Gli orientamenti in materia di occupazione sono coerenti con gli indirizzi di massima per le politiche economiche.

Emendamento

(3) Gli orientamenti in materia di occupazione sono coerenti con gli indirizzi di massima per le politiche economiche.
Per garantire uno sviluppo positivo dell'Unione, è opportuno stabilire un equilibrio tra la politica in materia di occupazione e la politica economica di cui agli articoli 121 e 148 TFUE. Per conseguire gli obiettivi di cui all'articolo 9 TFUE, la politica economica e le politiche sociali e occupazionali dovrebbero ricevere pari considerazione, in modo da prevenire squilibri economici e sociali, garantendo pertanto la piena coerenza dell'azione pubblica.

Or. en

Emendamento 51
Zdzisław Krasnodębski

Considerando 3

Testo della Commissione

(3) Gli orientamenti in materia di occupazione sono coerenti con gli indirizzi di massima per le politiche economiche.

Emendamento

(3) Gli orientamenti in materia di occupazione sono coerenti con gli indirizzi di massima per le politiche economiche,
che non si possono limitare soltanto al conseguimento di parametri fiscali e monetari.

Or. pl

Emendamento 52
Jérôme Lavrilleux

Considerando 3

Testo della Commissione

3) Gli orientamenti in materia di occupazione sono coerenti con gli indirizzi di massima per le politiche economiche.

Emendamento

3) Gli orientamenti in materia di occupazione sono coerenti con gli indirizzi di massima per le politiche economiche **e in nessun caso mettono in discussione le politiche di ristrutturazione del bilancio.**

Or. fr

Emendamento 53
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Considerando 3

Testo della Commissione

3) Gli orientamenti in materia di occupazione sono coerenti con gli indirizzi di massima per le politiche economiche.

Emendamento

3) Gli orientamenti in materia di occupazione sono coerenti con gli indirizzi di massima per le politiche economiche **e dovrebbero essere compatibili con le politiche condotte dagli Stati membri a livello nazionale.**

Or. fr

Emendamento 54
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Considerando 3

Testo della Commissione

3) Gli orientamenti in materia di occupazione sono coerenti con gli indirizzi di massima per le politiche economiche.

Emendamento

3) Gli orientamenti in materia di occupazione sono coerenti con gli indirizzi di massima per le politiche economiche.

Tuttavia, non sono compatibili con le politiche di austerità imposte dalla governance economica.

Or. fr

Emendamento 55
Romana Tomc

Considerando 3 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

3 bis) Gli Stati membri dovrebbero garantire, nel rispetto della legislazione dell'UE, che la legislazione nazionale in materia di occupazione e mercato del lavoro sia in linea con le esigenze del mercato del lavoro, promuova lo sviluppo di tale mercato e incoraggi i dipendenti e le persone in cerca di lavoro a partecipare all'apprendimento permanente.

Or. sl

Emendamento 56
Tatjana Ždanoka
a nome del gruppo Verts/ALE

Considerando 4

Testo della Commissione

Emendamento

(4) Gli Stati membri *dovrebbero considerare* le loro politiche economiche una questione di interesse comune e *coordinarle nell'ambito del Consiglio. Il Consiglio dovrebbe adottare orientamenti in materia di occupazione e indirizzi di massima per le politiche economiche per indirizzare le politiche degli Stati membri e dell'Unione.*

(4) *La crisi economica e finanziaria e le misure politiche correlate hanno mostrato chiaramente che l'azione degli Stati membri in ambito economico, occupazionale o sociale da sola non è sufficiente e che gli accordi intergovernativi compromettono la democrazia e i diritti dei cittadini. È pertanto fondamentale che gli Stati*

membri ***accettino il fatto che*** le loro politiche economiche ***rappresentano*** una questione di interesse comune e ***che devono essere coordinate a livello di*** Unione.

Or. en

Emendamento 57
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Considerando 4

Testo della Commissione

4) Gli Stati membri dovrebbero considerare le loro politiche economiche una questione di interesse comune e coordinarle nell'ambito del Consiglio. Il Consiglio dovrebbe adottare orientamenti in materia di occupazione e indirizzi di massima per le politiche economiche ***per indirizzare le politiche degli Stati membri e dell'Unione.***

Emendamento

4) Gli Stati membri dovrebbero considerare le loro politiche economiche una questione di interesse comune e coordinarle nell'ambito del Consiglio. Il Consiglio dovrebbe adottare orientamenti in materia di occupazione e indirizzi di massima per le politiche economiche ***che siano suggeriti e accettati dagli Stati membri, in conformità delle loro politiche nazionali.***

Or. fr

Emendamento 58
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Considerando 4

Testo della Commissione

4) Gli Stati membri dovrebbero considerare le loro politiche economiche una questione di interesse comune e ***coordinarle nell'ambito del Consiglio.*** Il Consiglio dovrebbe adottare orientamenti in materia di occupazione e indirizzi di massima per le politiche economiche per indirizzare le politiche degli Stati membri e dell'Unione.

Emendamento

4) Gli Stati membri dovrebbero considerare le loro politiche economiche una questione di interesse comune e ***avere piena libertà di agire in tale senso a livello nazionale.*** Il Consiglio dovrebbe adottare orientamenti in materia di occupazione e indirizzi di massima per le politiche economiche per indirizzare le politiche degli Stati membri e

dell'Unione.

Or. fr

Emendamento 59

Tatjana Ždanoka

a nome del gruppo Verts/ALE

Considerando 4 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

(4 bis) Purtroppo, gli orientamenti in materia di occupazione e gli indirizzi di massima per le politiche economiche sono adottati soltanto dal Consiglio e non nel quadro della procedura legislativa ordinaria. Per garantire un processo decisionale più democratico per quanto concerne gli orientamenti in materia di occupazione, che riguardano i cittadini e i mercati del lavoro di tutta l'Unione, è fondamentale modificare l'articolo 148 TFUE in modo che gli orientamenti in materia di occupazione e gli indirizzi di massima per le politiche economiche siano decisi da entrambi i legislatori, il Consiglio e il Parlamento europeo.

Or. en

Emendamento 60

Jérôme Lavrilleux

Considerando 4 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

4 bis) Gli orientamenti in materia di occupazione devono consentire di orientare le priorità degli Stati membri verso modelli economici sostenibili e

integrati a livello UE, nazionale e locale.

Or. fr

Emendamento 61

Dominique Martin, Joëlle Mélin

Considerando 5

Testo della Commissione

5) Conformemente alle disposizioni del trattato, l'Unione ha creato e applicato strumenti di coordinamento delle politiche di bilancio e delle politiche macrostrutturali. Il semestre europeo combina i vari strumenti in un quadro generale per la sorveglianza economica e di bilancio multilaterale integrata. ***La razionalizzazione e*** il rafforzamento del semestre europeo ***come indicato*** dalla ***Commissione nella sua analisi annuale della crescita 2015 ne migliorerà ulteriormente il funzionamento.***

Emendamento

5) Conformemente alle disposizioni del trattato, l'Unione ha creato e applicato strumenti di coordinamento delle politiche di bilancio e delle politiche macrostrutturali. Il semestre europeo combina i vari strumenti in un quadro generale per la sorveglianza economica e di bilancio multilaterale integrata. Il rafforzamento del semestre europeo ***rischia di aggravare la situazione sociale di alcune regioni già gravemente colpite dalla crisi.***

Or. fr

Emendamento 62

Neoklis Sylikiotis, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric

Considerando 5

Testo della Commissione

(5) Conformemente alle disposizioni del trattato, l'Unione ha creato e applicato strumenti di coordinamento delle politiche di bilancio e delle politiche macrostrutturali. Il semestre europeo combina i vari strumenti in un quadro generale per la sorveglianza economica e di bilancio multilaterale integrata. ***La***

Emendamento

(5) Conformemente alle disposizioni del trattato, l'Unione ha creato e applicato strumenti di coordinamento delle politiche di bilancio e delle politiche macrostrutturali. Il semestre europeo combina i vari strumenti in un quadro generale per la sorveglianza economica e di bilancio multilaterale integrata.

razionalizzazione e il rafforzamento del semestre europeo come indicato dalla Commissione nella sua analisi annuale della crescita 2015 ne migliorerà ulteriormente il funzionamento.

Or. en

Emendamento 63

Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Georgi Pirinski, Brando Benifei, Mercedes Bresso, Evelyn Regner, Marju Lauristin, Jutta Steinruck

Considerando 5

Testo della Commissione

(5) Conformemente alle disposizioni del trattato, l'Unione ha creato e applicato strumenti di coordinamento delle politiche di bilancio e delle politiche macrostrutturali. Il semestre europeo combina i vari strumenti in un quadro generale per la sorveglianza *economica e di bilancio multilaterale integrata*. La razionalizzazione e il rafforzamento del semestre europeo come indicato dalla Commissione nella sua analisi annuale della crescita 2015 ne migliorerà ulteriormente il funzionamento.

Emendamento

(5) Conformemente alle disposizioni del trattato, l'Unione ha creato e applicato strumenti di coordinamento delle politiche di bilancio e delle politiche macrostrutturali. Il semestre europeo combina i vari strumenti in un quadro generale per la sorveglianza *multilaterale integrata delle politiche economiche, di bilancio, occupazionali e sociali*. La razionalizzazione e il rafforzamento del semestre europeo come indicato dalla Commissione nella sua analisi annuale della crescita 2015 ne migliorerà ulteriormente il funzionamento.

Or. en

Emendamento 64

Laura Agea

Considerando 5

Testo della Commissione

(5) Conformemente alle disposizioni del trattato, l'Unione ha creato e applicato

Emendamento

(5) Conformemente alle disposizioni del trattato, l'Unione ha creato e applicato

strumenti di coordinamento delle politiche di bilancio e delle politiche macrostrutturali. Il semestre europeo combina i vari strumenti in un quadro generale per la sorveglianza economica e di bilancio multilaterale integrata. La razionalizzazione e il rafforzamento del semestre europeo come indicato dalla Commissione nella sua analisi annuale della crescita 2015 ne migliorerà ulteriormente il funzionamento.

strumenti di coordinamento delle politiche di bilancio e delle politiche macrostrutturali. ***Tali politiche, ad oggi, hanno determinato in ampie zone dell'UE una preoccupante situazione di stagnazione e deflazione che non favorisce la crescita e l'occupazione. A tal proposito, è indispensabile tenere conto dei nuovi indicatori sociali e degli shock asimmetrici che la crisi economica avrà su tutti gli Stati Membri.*** Il semestre europeo combina i vari strumenti in un quadro generale per la sorveglianza economica e di bilancio multilaterale integrata. La razionalizzazione e il rafforzamento del semestre europeo come indicato dalla Commissione nella sua analisi annuale della crescita 2015 ne migliorerà ulteriormente il funzionamento.

Or. it

Emendamento 65 **Zdzisław Krasnodębski**

Considerando 5

Testo della Commissione

(5) Conformemente alle disposizioni del trattato, l'Unione ha creato e applicato strumenti di coordinamento delle politiche di bilancio e delle politiche macrostrutturali. Il semestre europeo combina i vari strumenti in un quadro generale per la sorveglianza economica e di bilancio multilaterale integrata. La razionalizzazione e il rafforzamento del semestre europeo come indicato dalla Commissione nella sua analisi annuale della crescita 2015 ne **migliorerà** ulteriormente il funzionamento.

Emendamento

(5) Conformemente alle disposizioni del trattato, l'Unione ha creato e applicato strumenti di coordinamento delle politiche di bilancio e delle politiche macrostrutturali. Il semestre europeo combina i vari strumenti in un quadro generale per la sorveglianza economica e di bilancio multilaterale integrata. La razionalizzazione e il rafforzamento del semestre europeo come indicato dalla Commissione nella sua analisi annuale della crescita 2015 ne **possono migliorare** ulteriormente il funzionamento. ***È tuttavia opportuno sottoporre tale strumento a un'analisi critica perché i risultati finora conseguiti con esso non hanno portato a***

un miglioramento della situazione economica e il fiscalismo nei paesi particolarmente colpiti dalla crisi rende più difficile la realizzazione delle necessarie riforme strutturali.

Or. pl

Emendamento 66

Tatjana Ždanoka

a nome del gruppo Verts/ALE

Considerando 5

Testo della Commissione

(5) Conformemente alle disposizioni del trattato, l'Unione ha creato e applicato strumenti di coordinamento delle politiche di bilancio e delle politiche macrostrutturali. Il semestre europeo combina i vari strumenti in un quadro generale per la sorveglianza economica e di bilancio multilaterale integrata. La razionalizzazione e il rafforzamento del semestre europeo come indicato dalla Commissione nella sua analisi annuale della crescita 2015 ne migliorerà ulteriormente il funzionamento.

Emendamento

(5) Conformemente alle disposizioni del trattato, l'Unione ha creato e applicato strumenti di coordinamento delle politiche di bilancio e delle politiche macrostrutturali ***che hanno un forte impatto sulla situazione sociale e occupazionale dell'Unione.*** Il semestre europeo combina i vari strumenti in un quadro generale per la sorveglianza economica e di bilancio multilaterale integrata ***e dovrebbe essere maggiormente orientato al conseguimento degli obiettivi della strategia Europa 2020.*** La razionalizzazione e il rafforzamento del semestre europeo come indicato dalla Commissione nella sua analisi annuale della crescita 2015 ne migliorerà ulteriormente il funzionamento ***soltanto se gli obiettivi in materia di povertà e occupazione saranno considerati più seriamente e se non sarà più possibile formulare raccomandazioni politiche che comportino il rischio di aumentare la povertà.***

Or. en

Emendamento 67
Sven Schulze

Considerando 5 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

(5 bis) Non si ritiene che l'introduzione di un'assicurazione contro la disoccupazione a livello di Unione sia un idoneo strumento di coordinamento.

Or. de

Emendamento 68
Sven Schulze

Considerando 5 ter (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

(5 ter) Ai fini della creazione di un quadro normativo per un salario minimo europeo manca la competenza normativa a livello di Unione.

Or. de

Emendamento 69
Neoklis Sylikiotis, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric, Inês Cristina Zuber

Considerando 6

Testo della Commissione

Emendamento

(6) La crisi economica e finanziaria ha rivelato e messo in evidenza importanti carenze nell'economia dell'Unione e dei suoi Stati membri. Ha sottolineato altresì la stretta interdipendenza fra le economie e i mercati del lavoro degli Stati membri.

(6) La crisi economica e finanziaria ha rivelato e messo in evidenza importanti carenze nell'economia dell'Unione e dei suoi Stati membri. Ha sottolineato altresì la stretta interdipendenza fra le economie e i mercati del lavoro degli Stati membri.

Portare l'Unione in uno stato di crescita forte, sostenibile e inclusiva e di creazione di posti di lavoro è la sfida più importante da affrontare attualmente. Ciò richiede un'azione politica *coordinata e* ambiziosa a livello sia di Unione sia nazionale, *in linea con le disposizioni del trattato e della governance economica dell'Unione. Tali azioni dovrebbero comprendere il rilancio degli investimenti, un rinnovato impegno per le riforme strutturali e la dimostrazione della responsabilità di bilancio, combinando misure relative alla domanda e all'offerta.*

Portare l'Unione in uno stato di crescita forte, sostenibile e inclusiva e di creazione di posti di lavoro è la sfida più importante da affrontare attualmente. Ciò richiede un'azione politica ambiziosa a livello sia di Unione sia nazionale. *Combinando politiche economiche e sociali in grado di promuovere la coesione sociale, combattere la povertà e la disoccupazione e proteggere la contrattazione collettiva dovrebbe essere possibile salvaguardare la crescita e la sicurezza sociale.*

Or. en

Emendamento 70

Tatjana Ždanoka

a nome del gruppo Verts/ALE

Considerando 6

Testo della Commissione

(6) La crisi economica e finanziaria ha rivelato e messo in evidenza importanti carenze nell'economia dell'Unione e dei suoi Stati membri. Ha sottolineato altresì la stretta interdipendenza fra le economie e i mercati del lavoro degli Stati membri. Portare l'Unione in uno stato di crescita forte, sostenibile e inclusiva e di creazione di posti di lavoro è la sfida più importante da affrontare attualmente. Ciò richiede un'azione politica coordinata e ambiziosa a livello sia di Unione sia nazionale, in linea con le disposizioni del trattato e della governance economica dell'Unione. Tali azioni dovrebbero comprendere il rilancio degli investimenti, *un rinnovato impegno per le riforme strutturali e la dimostrazione della responsabilità di bilancio*, combinando misure relative alla

Emendamento

(6) La crisi economica e finanziaria ha rivelato e messo in evidenza importanti carenze nell'economia dell'Unione e dei suoi Stati membri. Ha sottolineato altresì la stretta interdipendenza fra le economie e i mercati del lavoro degli Stati membri. Portare l'Unione in uno stato di crescita forte, sostenibile e inclusiva e di creazione di posti di lavoro è la sfida più importante da affrontare attualmente. Ciò richiede un'azione politica coordinata e ambiziosa a livello sia di Unione sia nazionale, in linea con le disposizioni del trattato e della governance economica dell'Unione. Tali azioni dovrebbero comprendere il rilancio degli investimenti, *la creazione di un mercato del lavoro più inclusivo e basato sui diritti, accompagnato da una dignitosa protezione sociale e da almeno un nucleo di diritti sociali e del lavoro a livello di*

domanda e all'offerta.

Unione in modo da evitare una concorrenza in materia di norme sociali e del lavoro, combinando misure relative alla domanda e all'offerta.

Or. en

Emendamento 71
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Considerando 6

Testo della Commissione

6) La crisi economica e finanziaria ha rivelato e messo in evidenza importanti carenze nell'economia dell'Unione e dei suoi Stati membri. Ha sottolineato altresì la stretta interdipendenza fra le economie e i mercati del lavoro degli Stati membri. Portare l'Unione in uno stato di crescita forte, sostenibile e inclusiva e di creazione di posti di lavoro è la sfida più importante da affrontare attualmente. Ciò richiede un'azione politica coordinata e ambiziosa a livello sia di ***Unione sia nazionale, in linea con le disposizioni del trattato e della governance economica dell'Unione.*** Tali azioni dovrebbero comprendere il rilancio degli investimenti, un rinnovato impegno per le riforme strutturali e la dimostrazione della responsabilità di bilancio, combinando misure relative alla domanda e all'offerta.

Emendamento

6) La crisi economica e finanziaria ha rivelato e messo in evidenza importanti carenze nell'economia dell'Unione e dei suoi Stati membri. Ha sottolineato altresì la stretta interdipendenza fra le economie e i mercati del lavoro degli Stati membri. Portare l'Unione in uno stato di crescita forte, sostenibile e inclusiva e di creazione di posti di lavoro è la sfida più importante da affrontare attualmente. Ciò richiede un'azione politica coordinata e ambiziosa a livello sia di ***Stati membri sia di regioni.*** Tali azioni dovrebbero comprendere il rilancio degli investimenti, un rinnovato impegno per le riforme strutturali e la dimostrazione della responsabilità di bilancio, combinando misure relative alla domanda e all'offerta.

Or. fr

Emendamento 72
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Considerando 6

Testo della Commissione

6) La crisi economica e finanziaria ha rivelato e messo in evidenza importanti carenze nell'economia dell'Unione e dei suoi Stati membri. Ha sottolineato altresì la stretta interdipendenza fra le economie e i mercati del lavoro degli Stati membri. Portare l'Unione in uno stato di crescita forte, sostenibile e inclusiva e di creazione di posti di lavoro è la sfida più importante da affrontare attualmente. Ciò richiede un'azione politica coordinata e ambiziosa a livello sia di Unione sia nazionale, in linea con le disposizioni del trattato e della governance economica dell'Unione. **Tali azioni dovrebbero comprendere il rilancio degli investimenti, un rinnovato impegno per le riforme strutturali e la dimostrazione della responsabilità di bilancio, combinando** misure relative alla domanda e all'offerta.

Emendamento

6) La crisi economica e finanziaria ha rivelato e messo in evidenza importanti carenze nell'economia dell'Unione e dei suoi Stati membri. Ha sottolineato altresì la stretta interdipendenza fra le economie e i mercati del lavoro degli Stati membri. Portare l'Unione in uno stato di crescita forte, sostenibile e inclusiva e di creazione di posti di lavoro è la sfida più importante da affrontare attualmente. Ciò richiede un'azione politica coordinata e ambiziosa a livello sia di Unione sia nazionale, in linea con le disposizioni del trattato e della governance economica dell'Unione. **Alcune misure dovrebbero consentire agli Stati membri di adottare i provvedimenti necessari a livello nazionale e di combinare le proprie** misure relative alla domanda e all'offerta. **Tali azioni dovrebbero consentire loro di rilanciare gli investimenti, rinnovare l'impegno per le riforme strutturali e incoraggiare la responsabilità di bilancio a livello nazionale.**

Or. fr

Emendamento 73
Zdzisław Krasnodębski

Considerando 6

Testo della Commissione

(6) La crisi economica e finanziaria ha rivelato e messo in evidenza importanti carenze ***nell'economia dell'Unione e dei suoi*** Stati membri. Ha sottolineato altresì la stretta interdipendenza fra le economie e i mercati del lavoro degli Stati membri. Portare l'Unione in uno stato di crescita forte, sostenibile e inclusiva e di creazione

Emendamento

(6) La crisi economica e finanziaria ha rivelato e messo in evidenza importanti carenze ***nelle economie degli*** Stati membri ***e nei meccanismi di coordinamento a livello di Unione.*** Ha sottolineato altresì la stretta interdipendenza fra le economie e i mercati del lavoro degli Stati membri. Portare ***gli Stati membri dell'***Unione in uno

di posti di lavoro è la sfida più importante da affrontare attualmente. Ciò richiede un'azione politica coordinata e ambiziosa a livello sia di Unione sia nazionale, in linea con le disposizioni del trattato e della governance economica dell'Unione. Tali azioni dovrebbero comprendere il rilancio degli investimenti, un rinnovato impegno per le riforme strutturali e la dimostrazione della responsabilità di bilancio, combinando misure relative alla domanda e all'offerta.

stato di crescita forte, sostenibile e inclusiva e di creazione di posti di lavoro è la sfida più importante da affrontare attualmente. Ciò richiede un'azione politica coordinata e ambiziosa a livello sia di Unione sia nazionale, in linea con le disposizioni del trattato e della governance economica dell'Unione. Tali azioni dovrebbero comprendere il rilancio degli investimenti, un rinnovato impegno per le riforme strutturali e la dimostrazione della responsabilità di bilancio, combinando misure relative alla domanda e all'offerta.

Or. pl

Emendamento 74 **Renate Weber**

Considerando 6

Testo della Commissione

(6) La crisi economica e finanziaria ha rivelato e messo in evidenza importanti carenze nell'economia dell'Unione e dei suoi Stati membri. Ha sottolineato altresì la stretta interdipendenza fra le economie e i mercati del lavoro degli Stati membri. Portare l'Unione in uno stato di crescita forte, sostenibile e inclusiva e di creazione di posti di lavoro è la sfida più importante da affrontare attualmente. Ciò richiede un'azione politica coordinata e ambiziosa a livello sia di Unione sia nazionale, in linea con le disposizioni del trattato e della governance economica dell'Unione. Tali azioni dovrebbero comprendere il rilancio degli investimenti, un rinnovato impegno per le riforme strutturali e la dimostrazione della responsabilità di bilancio, combinando misure relative alla domanda e all'offerta.

Emendamento

(6) La crisi economica e finanziaria ha rivelato e messo in evidenza importanti carenze nell'economia dell'Unione e dei suoi Stati membri. Ha sottolineato altresì la stretta interdipendenza fra le economie e i mercati del lavoro degli Stati membri. Portare l'Unione in uno stato di crescita forte, sostenibile e inclusiva e di creazione di posti di lavoro è la sfida più importante da affrontare attualmente. Ciò richiede un'azione politica coordinata e ambiziosa a livello sia di Unione sia nazionale, in linea con le disposizioni del trattato e della governance economica dell'Unione. Tali azioni dovrebbero comprendere il rilancio degli investimenti, un rinnovato impegno per le riforme strutturali e la dimostrazione della responsabilità di bilancio, combinando misure relative alla domanda e all'offerta. ***Le notevoli differenze tra i tassi di disoccupazione degli Stati membri hanno determinato un aumento del***

numero di persone che desiderano spostarsi. In tale contesto, è opportuno sostenere ulteriormente la mobilità all'interno dell'Unione e tra gli Stati membri, in modo da eliminare gli enormi squilibri esistenti tra i mercati del lavoro dell'Unione.

Or. en

Emendamento 75
Enrique Calvet Chambon

Considerando 6

Testo della Commissione

(6) La crisi economica e finanziaria ha rivelato e messo in evidenza importanti carenze nell'economia dell'Unione e dei suoi Stati membri. Ha sottolineato altresì la stretta interdipendenza fra le economie e i mercati del lavoro degli Stati membri. Portare l'Unione in uno stato di crescita forte, sostenibile e inclusiva e di creazione di posti di lavoro è la sfida più importante da affrontare attualmente. Ciò richiede un'azione politica coordinata e ambiziosa a livello sia di Unione sia nazionale, in linea con le disposizioni del trattato e della governance economica dell'Unione. Tali azioni dovrebbero comprendere il rilancio degli investimenti, un rinnovato impegno per le riforme strutturali e la dimostrazione della responsabilità di bilancio, combinando misure relative alla domanda e all'offerta.

Emendamento

(6) La crisi economica e finanziaria ha rivelato e messo in evidenza importanti carenze nell'economia dell'Unione e dei suoi Stati membri. Ha sottolineato altresì la stretta interdipendenza fra le economie e i mercati del lavoro degli Stati membri. Portare l'Unione in uno stato di crescita forte, sostenibile e inclusiva e di creazione di posti di lavoro è la sfida più importante da affrontare attualmente, ***il che presuppone l'eliminazione delle grandi sacche di disoccupazione che si riscontrano in talune zone del suo territorio.*** Ciò richiede un'azione politica coordinata e ambiziosa a livello sia di Unione sia nazionale, in linea con le disposizioni del trattato e della governance economica dell'Unione. Tali azioni dovrebbero comprendere il rilancio degli investimenti, un rinnovato impegno per le riforme strutturali e la dimostrazione della responsabilità di bilancio, combinando misure relative alla domanda e all'offerta.

Or. es

Emendamento 76
Aldo Patriciello

Considerando 6

Testo della Commissione

(6) La crisi economica e finanziaria ha rivelato e messo in evidenza importanti carenze nell'economia dell'Unione e dei suoi Stati membri. Ha sottolineato altresì la stretta interdipendenza fra le economie e i mercati del lavoro degli Stati membri. Portare l'Unione in uno stato di crescita forte, sostenibile e inclusiva e di creazione di posti di lavoro è la sfida più importante da affrontare attualmente. Ciò richiede un'azione politica coordinata e ambiziosa a livello sia di Unione sia nazionale, in linea con le disposizioni del trattato e della governance economica dell'Unione. Tali azioni dovrebbero comprendere il rilancio degli investimenti, un rinnovato impegno per le riforme strutturali e la dimostrazione della responsabilità di bilancio, combinando misure relative alla domanda e all'offerta.

Emendamento

(6) La crisi economica e finanziaria ha rivelato e messo in evidenza importanti carenze nell'economia dell'Unione e dei suoi Stati membri. Ha sottolineato altresì la stretta interdipendenza fra le economie e i mercati del lavoro degli Stati membri. Portare l'Unione in uno stato di crescita forte, sostenibile e inclusiva e di creazione di posti di lavoro è la sfida più importante da affrontare attualmente. Ciò richiede un'azione politica **decisa**, coordinata e ambiziosa a livello sia di Unione sia nazionale, in linea con le disposizioni del trattato e della governance economica dell'Unione. Tali azioni dovrebbero comprendere il rilancio degli investimenti, un rinnovato impegno per le riforme strutturali e la dimostrazione della responsabilità di bilancio, combinando misure relative alla domanda e all'offerta.

Or. it

Emendamento 77
Tom Vandenkendelaere

Considerando 6

Testo della Commissione

(6) La crisi economica e finanziaria ha rivelato e messo in evidenza importanti carenze nell'economia dell'Unione e dei suoi Stati membri. Ha sottolineato altresì la stretta interdipendenza fra le economie e i mercati del lavoro degli Stati membri. Portare l'Unione in uno stato di crescita

Emendamento

(6) La crisi economica e finanziaria ha rivelato e messo in evidenza importanti carenze nell'economia dell'Unione e dei suoi Stati membri. Ha sottolineato altresì la stretta interdipendenza fra le economie e i mercati del lavoro degli Stati membri. Portare l'Unione in uno stato di crescita

forte, sostenibile e inclusiva e di creazione di posti di lavoro è la sfida più importante da affrontare attualmente. Ciò richiede un'azione politica coordinata e ambiziosa a livello sia di Unione sia nazionale, in linea con le disposizioni del trattato e della governance economica dell'Unione. Tali azioni dovrebbero comprendere il rilancio degli investimenti, un rinnovato impegno per le riforme strutturali e la dimostrazione della responsabilità di bilancio, combinando misure relative alla domanda e all'offerta.

forte, sostenibile e inclusiva e di creazione di posti di lavoro è la sfida più importante da affrontare attualmente. Ciò richiede un'azione politica coordinata e ambiziosa a livello sia di Unione sia nazionale, in linea con le disposizioni del trattato e della governance economica dell'Unione. Tali azioni dovrebbero comprendere il rilancio degli investimenti, un **forte e** rinnovato impegno per le riforme strutturali e la dimostrazione della responsabilità di bilancio, combinando misure relative alla domanda e all'offerta.

Or. en

Emendamento 78

Tatjana Ždanoka

a nome del gruppo Verts/ALE

Considerando 7

Testo della Commissione

(7) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero affrontare anche l'impatto sociale della crisi e mirare a costruire una società **coesa** in cui i cittadini siano messi in grado di prepararsi ai cambiamenti e di gestirli e possano partecipare attivamente alla società **e all'economia**. Dovrebbero essere garantiti accesso e opportunità per tutti e dovrebbero essere ridotte povertà ed esclusione sociale, in particolare garantendo un efficace funzionamento dei mercati del lavoro e **dei** sistemi di previdenza sociale nonché **l'eliminazione degli ostacoli alla partecipazione al mercato** del lavoro. Gli Stati membri dovrebbero inoltre garantire che i benefici della crescita economica siano estesi a tutti i cittadini e a tutte le regioni.

Emendamento

(7) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero affrontare **urgentemente** anche l'impatto sociale della crisi e mirare a costruire una società **inclusiva e più giusta** in cui i cittadini siano messi in grado di prepararsi ai cambiamenti e di gestirli e possano partecipare attivamente alla società. Dovrebbero essere garantiti **un** accesso **non discriminatorio** e opportunità per tutti e dovrebbero essere ridotte povertà ed esclusione sociale, in particolare garantendo un efficace funzionamento dei mercati del lavoro e **di** sistemi di previdenza sociale **dignitosi e in grado di proteggere dalla povertà** nonché **mercati del lavoro più inclusivi**. Gli Stati membri dovrebbero inoltre garantire che i benefici della crescita economica siano estesi a tutti i cittadini e a tutte le regioni **e che la tendenza verso l'aumento delle disuguaglianze sia invertita, nell'ottica di**

realizzare una società più giusta e inclusiva.

Or. en

Emendamento 79

Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Georgi Pirinski, Brando Benifei, Mercedes Bresso, Vilija Blinkevičiūtė, Evelyn Regner, Marju Lauristin, Jutta Steinruck, Javi López

Considerando 7

Testo della Commissione

(7) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero affrontare anche l'impatto sociale della crisi e mirare a costruire una società coesa in cui i cittadini siano messi in grado di prepararsi ai cambiamenti e di gestirli e possano partecipare attivamente alla società e all'economia. Dovrebbero essere garantiti accesso e opportunità per tutti e dovrebbero essere ridotte povertà ed esclusione sociale, in particolare garantendo un efficace funzionamento dei mercati del lavoro e dei sistemi di previdenza sociale nonché l'eliminazione degli ostacoli alla partecipazione al mercato del lavoro. Gli Stati membri dovrebbero inoltre garantire che i benefici della crescita economica siano estesi a tutti i cittadini e a tutte le regioni.

Emendamento

(7) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero affrontare anche l'impatto sociale della crisi e mirare a costruire una società coesa in cui i cittadini siano messi in grado di prepararsi ai cambiamenti e di gestirli e possano partecipare attivamente alla società e all'economia. Dovrebbero essere garantiti accesso e opportunità per tutti e dovrebbero essere ridotte povertà ed esclusione sociale, in particolare garantendo un efficace funzionamento dei mercati del lavoro e dei sistemi di previdenza sociale nonché l'eliminazione degli ostacoli alla partecipazione al mercato del lavoro. Gli Stati membri dovrebbero inoltre garantire che i benefici della crescita economica siano estesi a tutti i cittadini e a tutte le regioni. ***Il quadro di valutazione degli indicatori occupazionali e sociali chiave nell'ambito della relazione comune sull'occupazione costituisce uno strumento particolarmente utile al riguardo, nella misura in cui contribuisce alla tempestiva individuazione dei problemi e delle divergenze principali in ambito occupazionale e sociale e all'identificazione degli ambiti nei quali una risposta politica è maggiormente necessaria. Tuttavia, le future edizioni del quadro di valutazione dovrebbero includere anche dati disaggregati per***

genere.

Or. en

Emendamento 80
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Considerando 7

Testo della Commissione

7) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero affrontare anche l'impatto sociale della crisi e mirare a costruire una società coesa in cui i cittadini siano messi in grado di prepararsi ai cambiamenti e di gestirli e possano partecipare attivamente alla società e all'economia. Dovrebbero essere garantiti accesso e opportunità per tutti e dovrebbero essere ridotte povertà ed esclusione sociale, in particolare garantendo un efficace funzionamento dei mercati del lavoro e dei sistemi di previdenza sociale nonché l'eliminazione degli ostacoli alla partecipazione al mercato del lavoro. Gli Stati membri dovrebbero inoltre garantire che i benefici della crescita economica siano estesi a tutti i cittadini e a tutte le regioni.

Emendamento

7) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero affrontare anche l'impatto sociale della crisi e mirare a costruire una società coesa in cui i cittadini siano messi in grado di prepararsi ai cambiamenti e di gestirli e possano partecipare attivamente alla società e all'economia. ***Al fine di mostrare rispetto per la democrazia e le scelte elettorali dei cittadini europei, l'Unione dovrebbe tenere maggiormente conto del principio di sussidiarietà e rispettare i risultati delle elezioni più recenti, sia nazionali sia europee.*** Dovrebbero essere garantiti accesso e opportunità per tutti e dovrebbero essere ridotte povertà ed esclusione sociale, in particolare garantendo un efficace funzionamento dei mercati del lavoro e dei sistemi di previdenza sociale nonché l'eliminazione degli ostacoli alla partecipazione al mercato del lavoro. Gli Stati membri dovrebbero inoltre garantire che i benefici della crescita economica siano estesi a tutti i cittadini e a tutte le regioni.

Or. fr

Emendamento 81
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Considerando 7

PE554.891v03-00

34/132

AM\1060581IT.doc

Testo della Commissione

7) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero affrontare anche l'impatto sociale della crisi e mirare a costruire una società coesa in cui i cittadini siano messi in grado di prepararsi ai cambiamenti e di gestirli e possano partecipare attivamente alla società e all'economia. Dovrebbero essere garantiti accesso e opportunità per tutti e dovrebbero essere ridotte povertà ed esclusione sociale, in particolare garantendo un efficace funzionamento dei mercati del lavoro e dei sistemi di previdenza sociale nonché l'eliminazione degli ostacoli alla partecipazione al mercato del lavoro. Gli Stati membri dovrebbero inoltre garantire che i benefici della crescita economica siano estesi a tutti i cittadini e a tutte le regioni.

Emendamento

7) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero affrontare anche l'impatto sociale della crisi e mirare a costruire una società coesa in cui i cittadini siano messi in grado di prepararsi ai cambiamenti e di gestirli e possano partecipare attivamente alla società e all'economia. Dovrebbero essere garantiti accesso e opportunità per tutti e dovrebbero essere ridotte povertà ed esclusione sociale, in particolare garantendo un efficace funzionamento dei mercati del lavoro e dei sistemi di previdenza sociale nonché l'eliminazione degli ostacoli alla partecipazione al mercato del lavoro. Gli Stati membri dovrebbero inoltre garantire che i benefici della crescita economica siano estesi a tutti i cittadini e a tutte le regioni ***e avere piena libertà di agire in tale senso a livello nazionale.***

Or. fr

Emendamento 82
Aldo Patriciello

Considerando 7

Testo della Commissione

(7) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero affrontare anche l'impatto sociale della crisi e mirare a costruire una società coesa in cui i cittadini siano messi in grado ***di prepararsi*** ai cambiamenti e di gestirli e possano partecipare attivamente alla società e all'economia. Dovrebbero essere garantiti accesso e opportunità per tutti e dovrebbero essere ridotte povertà ed esclusione sociale, in particolare garantendo un efficace funzionamento dei mercati del lavoro e dei sistemi di

Emendamento

(7) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero affrontare anche l'impatto sociale della crisi e mirare a costruire una società coesa in cui i cittadini siano messi in grado ***di adattarsi*** ai cambiamenti e di gestirli e possano partecipare attivamente alla società e all'economia. Dovrebbero essere garantiti accesso e opportunità per tutti e dovrebbero essere ridotte povertà ed esclusione sociale, in particolare garantendo un efficace funzionamento dei mercati del lavoro e dei sistemi di

previdenza sociale nonché l'eliminazione degli ostacoli alla partecipazione al mercato del lavoro. Gli Stati membri dovrebbero inoltre garantire che i benefici della crescita economica siano estesi a tutti i cittadini e a tutte le regioni.

previdenza sociale nonché l'eliminazione degli ostacoli alla partecipazione al mercato del lavoro. Gli Stati membri dovrebbero inoltre garantire che i benefici della crescita economica siano estesi a tutti i cittadini e a tutte le regioni.

Or. it

Emendamento 83 **Aldo Patriciello**

Considerando 7

Testo della Commissione

(7) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero affrontare anche l'impatto sociale della crisi e mirare a costruire una società coesa in cui i cittadini siano messi in grado di prepararsi ai cambiamenti e di gestirli e possano partecipare attivamente alla società e all'economia. Dovrebbero essere garantiti accesso e opportunità per tutti e dovrebbero essere ridotte povertà ed esclusione sociale, in particolare garantendo un efficace funzionamento dei mercati del lavoro e dei sistemi di previdenza sociale nonché l'eliminazione degli ostacoli alla partecipazione al mercato del lavoro. Gli Stati membri dovrebbero inoltre garantire che i benefici della crescita economica siano estesi a tutti i cittadini e a tutte le regioni.

Emendamento

(7) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero affrontare anche l'impatto sociale della crisi e mirare a costruire una società coesa in cui i cittadini siano messi in grado di prepararsi ai cambiamenti e di gestirli e possano partecipare attivamente alla società e all'economia. Dovrebbero essere garantiti accesso e opportunità per tutti e dovrebbero essere ridotte ***in misura notevole*** povertà ed esclusione sociale, in particolare garantendo un efficace funzionamento dei mercati del lavoro e dei sistemi di previdenza sociale nonché l'eliminazione degli ostacoli alla partecipazione al mercato del lavoro. Gli Stati membri dovrebbero inoltre garantire che i benefici della crescita economica siano estesi a tutti i cittadini e a tutte le regioni.

Or. it

Emendamento 84 **Enrico Gasbarra**

Considerando 7

Testo della Commissione

(7) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero affrontare anche l'impatto sociale della crisi e mirare a costruire una società coesa in cui i cittadini siano messi in grado di prepararsi ai cambiamenti e di gestirli e possano partecipare attivamente alla società e all'economia. Dovrebbero essere garantiti accesso e opportunità per tutti e dovrebbero essere ridotte povertà ed esclusione sociale, in particolare garantendo un efficace funzionamento dei mercati del lavoro e dei sistemi di previdenza sociale nonché l'eliminazione degli ostacoli alla partecipazione al mercato del lavoro. Gli Stati membri dovrebbero inoltre garantire che i benefici della crescita economica siano estesi a tutti i cittadini e a tutte le regioni.

Emendamento

(7) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero affrontare anche l'impatto sociale della crisi e mirare a costruire una società coesa in cui i cittadini siano messi in grado di prepararsi ai cambiamenti e di gestirli e possano partecipare attivamente alla società e all'economia. Dovrebbero essere garantiti accesso e opportunità per tutti e dovrebbero essere ridotte povertà ed esclusione sociale, in particolare garantendo un efficace funzionamento dei mercati del lavoro e dei sistemi di previdenza sociale nonché l'eliminazione degli ostacoli alla partecipazione al mercato del lavoro, ***in particolare quelli che colpiscono le persone disabili***. Gli Stati membri dovrebbero inoltre garantire che i benefici della crescita economica siano estesi a tutti i cittadini e a tutte le regioni.

Or. it

Emendamento 85
Verónica Lope Fontagné

Considerando 7

Testo della Commissione

(7) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero affrontare anche l'impatto sociale della crisi e mirare a costruire una società coesa in cui i cittadini siano messi in grado di prepararsi ai cambiamenti e di gestirli e possano partecipare attivamente alla società e all'economia. Dovrebbero essere garantiti accesso e opportunità per tutti e dovrebbero essere ridotte povertà ed esclusione sociale, in particolare garantendo un efficace funzionamento dei mercati del lavoro e dei sistemi di

Emendamento

(7) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero affrontare anche l'impatto sociale della crisi e mirare a costruire una società coesa in cui i cittadini siano messi in grado di prepararsi ai cambiamenti e di gestirli e possano partecipare attivamente alla società e all'economia. Dovrebbero essere garantiti accesso e opportunità per tutti e dovrebbero essere ridotte povertà ed esclusione sociale, in particolare garantendo un efficace funzionamento dei mercati del lavoro e dei sistemi di

previdenza sociale nonché l'eliminazione degli ostacoli alla partecipazione al mercato del lavoro. Gli Stati membri dovrebbero inoltre garantire che i benefici della crescita economica siano estesi a tutti i cittadini e a tutte le regioni.

previdenza sociale nonché l'eliminazione **degli oneri amministrativi superflui e** degli ostacoli alla partecipazione al mercato del lavoro. Gli Stati membri dovrebbero inoltre garantire che i benefici della crescita economica siano estesi a tutti i cittadini e a tutte le regioni.

Or. es

Emendamento 86
Aldo Patriciello

Considerando 7

Testo della Commissione

(7) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero affrontare anche l'impatto sociale della crisi e mirare a costruire una società coesa in cui i cittadini siano messi in grado di prepararsi ai cambiamenti e di gestirli e possano partecipare attivamente alla società e all'economia. Dovrebbero essere garantiti accesso e opportunità per tutti e dovrebbero essere ridotte povertà ed esclusione sociale, in particolare garantendo un efficace funzionamento dei mercati del lavoro e dei sistemi di previdenza sociale nonché l'eliminazione degli ostacoli alla partecipazione al mercato del lavoro. Gli Stati membri dovrebbero inoltre garantire che i benefici della crescita economica siano estesi a tutti i cittadini e a tutte le regioni.

Emendamento

(7) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero affrontare anche l'impatto sociale della crisi e mirare a costruire una società coesa in cui i cittadini siano messi in grado di prepararsi ai cambiamenti e di gestirli e possano partecipare attivamente alla società e all'economia. Dovrebbero essere garantiti accesso e opportunità per tutti e dovrebbero essere ridotte povertà ed esclusione sociale, in particolare garantendo un efficace funzionamento dei mercati del lavoro e dei sistemi di previdenza sociale nonché l'eliminazione degli ostacoli alla partecipazione al mercato del lavoro. Gli Stati membri dovrebbero inoltre garantire che i benefici della crescita economica siano estesi **indistintamente** a tutti i cittadini e a tutte le regioni.

Or. it

Emendamento 87
Ivan Jakovčić

Considerando 7

Testo della Commissione

(7) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero affrontare anche l'impatto sociale della crisi e mirare a costruire una società coesa in cui i cittadini siano messi in grado di prepararsi ai cambiamenti e di gestirli e possano partecipare attivamente alla società e all'economia. Dovrebbero essere garantiti accesso e opportunità per tutti e dovrebbero essere ridotte povertà ed esclusione sociale, in particolare garantendo un efficace funzionamento dei mercati del lavoro e dei sistemi di previdenza sociale nonché l'eliminazione degli ostacoli alla partecipazione al mercato del lavoro. Gli Stati membri dovrebbero inoltre garantire che i benefici della crescita economica siano estesi a tutti i cittadini e a ***tutte le regioni***.

Emendamento

(7) Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero affrontare anche l'impatto sociale della crisi e mirare a costruire una società coesa in cui i cittadini siano messi in grado di prepararsi ai cambiamenti e di gestirli e possano partecipare attivamente alla società e all'economia. Dovrebbero essere garantiti accesso e opportunità per tutti e dovrebbero essere ridotte povertà ed esclusione sociale, in particolare garantendo un efficace funzionamento dei mercati del lavoro e dei sistemi di previdenza sociale nonché l'eliminazione degli ostacoli alla partecipazione al mercato del lavoro. Gli Stati membri dovrebbero inoltre garantire che i benefici della crescita economica siano estesi a tutti i cittadini e a ***tutti gli enti locali e regionali***.

Or. hr

Emendamento 88

Neoklis Sylikiotis, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric

Considerando 8

Testo della Commissione

(8) L'azione in linea con gli orientamenti è un importante contributo al raggiungimento degli obiettivi della strategia Europa 2020. Gli orientamenti costituiscono una raccolta integrata di politiche europee e nazionali che gli Stati membri e l'Unione dovrebbero attuare per ***assicurare le ricadute positive di riforme strutturali coordinate, un'adeguata combinazione globale di politiche economiche e un contributo più coerente***

Emendamento

(8) L'azione in linea con gli orientamenti è un importante contributo al raggiungimento degli obiettivi della strategia Europa 2020. Gli orientamenti costituiscono una raccolta integrata di politiche europee e nazionali che gli Stati membri e l'Unione dovrebbero attuare per ***conseguire gli obiettivi sociali previsti dalla*** strategia Europa 2020.

delle politiche europee agli obiettivi della
strategia Europa 2020.

Or. en

Emendamento 89

Tatjana Ždanoka

a nome del gruppo Verts/ALE

Considerando 8

Testo della Commissione

(8) L'azione in linea con gli orientamenti è un importante contributo al raggiungimento degli obiettivi della strategia Europa 2020. Gli orientamenti costituiscono una raccolta integrata di politiche europee e nazionali che gli Stati membri e l'Unione dovrebbero attuare per assicurare le ricadute positive di riforme **strutturali** coordinate, un'adeguata combinazione globale di politiche economiche e un contributo più coerente delle politiche europee agli obiettivi della strategia Europa 2020.

Emendamento

(8) L'azione in linea con gli orientamenti è un importante contributo al raggiungimento degli obiettivi della strategia Europa 2020, **compreso il suo impegno a favore di un'economia a basse emissioni di carbonio, della riduzione della povertà e del miglioramento del tasso di occupazione nell'Unione. I risultati della consultazione pubblica del 2014 sulla strategia Europa 2020, come anche le discussioni in seno alle diverse formazioni del Consiglio, mostrano chiaramente che gli obiettivi della strategia in materia di occupazione, povertà, esclusione sociale e istruzione sono tuttora estremamente pertinenti, sono tutti egualmente importanti e interdipendenti e si rafforzano reciprocamente.** Gli orientamenti costituiscono una raccolta integrata di politiche europee e nazionali che gli Stati membri e l'Unione dovrebbero attuare per assicurare le ricadute positive di riforme coordinate **volte a ridurre le disuguaglianze e ad aumentare il benessere dei cittadini**, un'adeguata combinazione globale di politiche economiche e un contributo più coerente delle politiche europee agli obiettivi della strategia Europa 2020.

Or. en

Emendamento 90
Marian Harkin

Considerando 8

Testo della Commissione

(8) L'azione in linea con gli orientamenti è un importante contributo al raggiungimento degli obiettivi della strategia Europa 2020. Gli orientamenti costituiscono una raccolta integrata di politiche europee e nazionali che gli Stati membri e l'Unione dovrebbero attuare per assicurare le ricadute positive di riforme strutturali coordinate, un'adeguata combinazione globale di politiche economiche e un contributo più coerente delle politiche europee agli obiettivi della strategia Europa 2020.

Emendamento

(8) L'azione in linea con gli orientamenti è un importante contributo al raggiungimento degli obiettivi della strategia Europa 2020. ***I risultati della consultazione pubblica del 2014 sulla strategia Europa 2020 hanno mostrato chiaramente che gli obiettivi in materia di occupazione, povertà, esclusione sociale e istruzione della strategia sono ancora estremamente importanti e pertinenti.*** Gli orientamenti costituiscono una raccolta integrata di politiche europee e nazionali che gli Stati membri e l'Unione dovrebbero attuare per assicurare le ricadute positive di riforme strutturali coordinate, un'adeguata combinazione globale di politiche economiche e un contributo più coerente delle politiche europee agli obiettivi della strategia Europa 2020.

Or. en

Emendamento 91
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Considerando 8

Testo della Commissione

8) L'azione in linea con gli orientamenti è un importante contributo al raggiungimento degli obiettivi della strategia Europa 2020. Gli orientamenti costituiscono una raccolta integrata di politiche europee e nazionali che gli Stati

Emendamento

8) L'azione in linea con gli orientamenti è un importante contributo al raggiungimento degli obiettivi della strategia Europa 2020. Gli orientamenti costituiscono una raccolta integrata di politiche europee e nazionali che gli Stati

membri e l'Unione dovrebbero attuare per assicurare le ricadute positive di riforme strutturali *coordinate, un'adeguata combinazione globale di* politiche economiche e un contributo più coerente delle politiche europee agli obiettivi della strategia Europa 2020.

membri e l'Unione dovrebbero attuare per assicurare le ricadute positive di riforme strutturali *adeguate e concordate a livello nazionale, politiche economiche orientate verso lo sviluppo sostenibile* e un contributo più coerente delle politiche europee agli obiettivi della strategia Europa 2020.

Or. fr

Emendamento 92 **Zdzisław Krasnodebski**

Considerando 8

Testo della Commissione

(8) L'azione in linea con gli orientamenti è un importante contributo al raggiungimento degli obiettivi della strategia Europa 2020. Gli orientamenti costituiscono una raccolta integrata di politiche europee e nazionali che gli Stati membri e l'Unione dovrebbero attuare per assicurare le ricadute positive di riforme strutturali coordinate, un'adeguata combinazione globale di politiche economiche e un contributo più coerente delle politiche europee agli obiettivi della strategia Europa 2020.

Emendamento

(8) L'azione in linea con gli orientamenti è un importante contributo al raggiungimento degli obiettivi della strategia Europa 2020. Gli orientamenti costituiscono una raccolta integrata di politiche europee e nazionali che gli Stati membri e l'Unione dovrebbero attuare per assicurare le ricadute positive di riforme strutturali coordinate, un'adeguata combinazione globale di politiche economiche e un contributo più coerente delle politiche europee agli obiettivi della strategia Europa 2020, *il che impone tuttavia una riflessione critica continua su tale strategia.*

Or. pl

Emendamento 93 **Georges Bach**

Considerando 8 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

(8 bis) La realizzazione della strategia Europa 2020 in ambito occupazionale e sociale resta un obiettivo cruciale della politica in materia di occupazione degli Stati membri.

Or. de

Emendamento 94

Tatjana Ždanoka

a nome del gruppo Verts/ALE

Considerando 9

Testo della Commissione

(9) Sebbene tali orientamenti siano destinati agli Stati membri e all'Unione, essi dovrebbero essere attuati in partenariato con tutte le autorità nazionali, regionali e locali ***e in stretta collaborazione con*** i parlamenti, le parti sociali e i rappresentanti della società civile.

Emendamento

(9) Nell'elaborare e attuare le politiche nazionali, gli Stati membri dovrebbero garantire una governance efficace.
Sebbene tali orientamenti siano destinati agli Stati membri e all'Unione, essi dovrebbero essere attuati, ***monitorati e valutati*** in partenariato con tutte le autorità nazionali, regionali e locali, i parlamenti, le parti sociali e i rappresentanti della società civile.

Or. en

Emendamento 95

Dominique Martin, Joëlle Mélin

Considerando 9

Testo della Commissione

9) Sebbene tali orientamenti siano destinati agli Stati membri e all'Unione, essi dovrebbero essere attuati in partenariato

Emendamento

9) Sebbene tali orientamenti siano destinati agli Stati membri e all'Unione, essi dovrebbero essere attuati in partenariato

con tutte le autorità nazionali, regionali e locali e in stretta collaborazione con i parlamenti, le parti sociali e i rappresentanti della società civile.

con tutte le autorità nazionali, regionali e locali e in stretta collaborazione con i parlamenti, le parti sociali e i rappresentanti della società civile. ***Inoltre, dal momento che gli Stati membri saranno i primi a essere interessati dai risultati di tali orientamenti, è opportuno lasciare loro la scelta sulle modalità di applicazione, in conformità delle loro politiche nazionali.***

Or. fr

Emendamento 96

Neoklis Sylikiotis, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric, Inês Cristina Zuber

Considerando 10

Testo della Commissione

(10) Gli indirizzi di massima per le politiche economiche orientano gli Stati membri nell'attuazione delle riforme, tenendo conto dell'interdipendenza. Sono conformi al patto di stabilità e crescita e dovrebbero essere la base di tutte le eventuali raccomandazioni specifiche per paese che il Consiglio può rivolgere agli Stati membri,

Emendamento

soppresso

Or. en

Emendamento 97

Renate Weber

Considerando 10

Testo della Commissione

(10) Gli indirizzi di massima per le politiche economiche orientano gli Stati membri nell'attuazione delle riforme, tenendo conto dell'interdipendenza. Sono

Emendamento

(10) Gli indirizzi di massima per le politiche economiche orientano gli Stati membri nell'attuazione delle riforme, tenendo conto dell'interdipendenza. Sono

conformi al patto di stabilità e crescita e dovrebbero essere la base di tutte le eventuali raccomandazioni specifiche per paese che il Consiglio può rivolgere agli Stati membri,

conformi al patto di stabilità e crescita e dovrebbero essere la base di tutte le eventuali raccomandazioni specifiche per paese che il Consiglio può rivolgere agli Stati membri. ***Data la stretta interdipendenza delle economie e dei mercati del lavoro degli Stati membri, nel formulare le raccomandazioni specifiche per paese il Consiglio dovrebbe tenere conto della situazione nei paesi vicini e nei paesi con i quali lo Stato membro in questione ha evidenti legami sulla base di una tendenza di migrazione dei lavoratori o di qualsiasi altro indicatore pertinente. A tale riguardo, la Commissione dovrebbe disporre di statistiche e dati precisi e aggiornati nel caso in cui le raccomandazioni specifiche per paese debbano essere adeguate.***

Or. en

Emendamento 98
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Considerando 10

Testo della Commissione

10) Gli indirizzi di massima per le politiche economiche orientano gli Stati membri nell'attuazione delle riforme, tenendo conto dell'interdipendenza. Sono conformi al patto di stabilità e crescita e dovrebbero essere **la base** di tutte le eventuali raccomandazioni specifiche per paese che il Consiglio può rivolgere agli Stati membri,

Emendamento

10) Gli indirizzi di massima per le politiche economiche orientano gli Stati membri nell'attuazione delle riforme, tenendo conto dell'interdipendenza, **ma rimangono dei semplici suggerimenti**. Sono conformi al patto di stabilità e crescita e dovrebbero essere **una delle basi** di tutte le eventuali raccomandazioni specifiche per paese che il Consiglio può rivolgere agli Stati membri, **senza tuttavia sostituirsi alle decisioni di questi ultimi**,

Or. fr

Emendamento 99

Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Georgi Pirinski, Brando Benifei, Mercedes Bresso, Vilija Blinkevičiūtė, Elena Gentile, Marju Lauristin, Jutta Steinruck

Considerando 10

Testo della Commissione

(10) Gli indirizzi di massima per le politiche economiche **orientano** gli Stati membri nell'attuazione delle riforme, tenendo conto dell'interdipendenza. Sono conformi al patto di stabilità e crescita e dovrebbero essere la base di tutte le eventuali raccomandazioni specifiche per paese che il Consiglio può rivolgere agli Stati membri,

Emendamento

(10) Gli indirizzi di massima per le politiche economiche **e gli orientamenti in materia di occupazione guidano** gli Stati membri nell'attuazione delle riforme, tenendo conto dell'interdipendenza. Sono conformi al patto di stabilità e crescita. **Gli orientamenti integrati** dovrebbero essere la base di tutte le eventuali raccomandazioni specifiche per paese che il Consiglio può rivolgere agli Stati membri,

Or. en

Emendamento 100

Laura Agea

Considerando 10

Testo della Commissione

(10) Gli indirizzi di massima per le politiche economiche orientano gli Stati membri nell'attuazione delle riforme, tenendo conto dell'interdipendenza. Sono conformi al patto di stabilità e crescita e dovrebbero essere la base di tutte le eventuali raccomandazioni specifiche per paese che il Consiglio può rivolgere agli Stati membri,

Emendamento

(10) Gli indirizzi di massima per le politiche economiche **e sociali** orientano gli Stati membri nell'attuazione delle riforme, tenendo conto dell'interdipendenza. Sono conformi al patto di stabilità e crescita e dovrebbero essere la base di tutte le eventuali raccomandazioni specifiche per paese che il Consiglio può rivolgere agli Stati membri,

Or. it

Emendamento 101

Tatjana Ždanoka

a nome del gruppo Verts/ALE

Allegato 1 – orientamento 1 – titolo

Testo della Commissione

rilanciare la domanda di lavoro

Emendamento

rilanciare la domanda di lavoro ***creando posti di lavoro di qualità***

Or. en

Emendamento 102

Tatjana Ždanoka

a nome del gruppo Verts/ALE

Allegato 1 – orientamento 5 – capoverso 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero agevolare ***la*** creazione di posti di lavoro, ridurre gli ostacoli ***che impediscono alle imprese di assumere*** personale, promuovere l'imprenditorialità e ***in particolare*** sostenere la creazione e la crescita di piccole imprese ***per*** aumentare il tasso di occupazione ***di*** donne e ***uomini***. Dovrebbero inoltre promuovere attivamente l'economia sociale e favorire l'innovazione sociale.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero agevolare ***e investire nella*** creazione di posti di lavoro ***sostenibili e di qualità, garantire l'accessibilità per i gruppi a rischio e*** ridurre gli ostacoli ***all'impiego di*** personale ***a tutti i livelli di competenza e in tutti i settori del mercato del lavoro***, promuovere l'imprenditorialità e ***l'occupazione verde, nonché*** sostenere la creazione e la crescita di piccole imprese. ***Gli Stati membri dovrebbero altresì adottare misure volte ad*** aumentare il tasso di occupazione ***delle*** donne e ***a facilitare l'occupazione regolare di cittadini di paesi terzi***. Dovrebbero inoltre promuovere attivamente ***i posti di lavoro nei settori bianco e verde così come*** l'economia sociale e favorire l'innovazione sociale.

Or. en

Emendamento 103

Neoklis Sylikiotis, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric, Inês Cristina Zuber

Allegato 1 – orientamento 5 – capoverso 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero agevolare la creazione di posti di lavoro, **ridurre gli ostacoli che impediscono alle imprese di assumere personale, promuovere l'imprenditorialità** e in particolare sostenere la creazione e la crescita di piccole imprese per aumentare il tasso di occupazione di donne e uomini. Dovrebbero inoltre promuovere attivamente **l'economia** sociale e favorire l'innovazione sociale.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero agevolare la creazione di posti di lavoro **che promuovano un'occupazione sostenibile, dignitosa e di qualità, rispettando i diritti dei lavoratori e i contratti collettivi**, e in particolare sostenere la creazione e la crescita di piccole imprese per aumentare il tasso di occupazione di donne e uomini. Dovrebbero inoltre promuovere attivamente **lo Stato** sociale e favorire l'innovazione sociale.

Or. en

Emendamento 104

Thomas Mann

Allegato – orientamento 5 – capoverso 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero agevolare la creazione di posti di lavoro, ridurre gli ostacoli che impediscono alle imprese di assumere personale, promuovere l'imprenditorialità e in particolare sostenere la creazione e la crescita di piccole imprese per aumentare il tasso di occupazione di donne e uomini. Dovrebbero inoltre promuovere attivamente l'economia sociale e favorire l'innovazione sociale.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero agevolare la creazione di posti di lavoro, **eliminare in larga misura e rapidamente la burocrazia**, ridurre gli ostacoli che impediscono alle imprese di assumere personale, promuovere l'imprenditorialità e in particolare sostenere la creazione e la crescita di **microimprese e di piccole e medie** imprese per aumentare il tasso di occupazione di donne e uomini, **in particolare dei giovani**. Dovrebbero inoltre promuovere attivamente l'economia sociale e favorire l'innovazione sociale.

Or. de

Emendamento 105
Renate Weber

Allegato 1 – orientamento 5 – capoverso 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero agevolare la creazione di posti di lavoro, ridurre gli ostacoli che impediscono alle imprese di assumere personale, promuovere l'imprenditorialità e in particolare sostenere la creazione e la crescita di piccole imprese per aumentare il tasso di occupazione di donne e uomini. Dovrebbero inoltre promuovere attivamente l'economia sociale e favorire l'innovazione sociale.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero agevolare la creazione di posti di lavoro **sostenibili**, ridurre gli ostacoli che impediscono alle imprese di assumere personale, **anche riducendo la burocrazia**, promuovere l'imprenditorialità e in particolare, **in considerazione del suo notevole impatto sull'occupazione**, sostenere la creazione e la crescita di **start up, di piccole e medie imprese e di posti di lavoro verdi** per aumentare il tasso di occupazione di donne e uomini. Dovrebbero inoltre promuovere attivamente l'economia sociale e favorire l'innovazione sociale.

Or. en

Emendamento 106
Sergio Gutiérrez Prieto, Javi López

Allegato 1 – orientamento 5 – capoverso 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero agevolare la creazione di posti di lavoro, ridurre gli ostacoli che impediscono alle imprese di assumere personale, promuovere l'imprenditorialità e in particolare sostenere la creazione e la crescita di piccole imprese per aumentare il tasso di occupazione di donne e uomini. Dovrebbero inoltre promuovere attivamente l'economia sociale e favorire l'innovazione sociale.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero agevolare la creazione di posti di lavoro **di qualità**, ridurre gli ostacoli che impediscono alle imprese di assumere personale, **rispettando nel contempo le norme sociali e del lavoro**, promuovere l'imprenditorialità e in particolare sostenere la creazione e la crescita di piccole imprese per aumentare il tasso di occupazione di donne e uomini. Dovrebbero inoltre promuovere attivamente l'economia sociale e favorire

l'innovazione sociale.

Or. en

Emendamento 107

Marian Harkin

Allegato 1 – orientamento 5 – capoverso 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero agevolare la creazione di posti di lavoro, ridurre gli ostacoli che impediscono alle imprese di assumere personale, promuovere l'imprenditorialità e in particolare sostenere la creazione e la crescita di piccole imprese per aumentare il tasso di occupazione di donne e uomini. Dovrebbero inoltre promuovere attivamente l'economia sociale e favorire l'innovazione sociale.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero agevolare la creazione di posti di lavoro **sostenibili**, ridurre gli ostacoli che impediscono alle imprese di assumere personale, promuovere l'imprenditorialità e in particolare sostenere la creazione e la crescita di piccole **e medie** imprese per aumentare il tasso di occupazione di donne e uomini. Dovrebbero inoltre promuovere attivamente **posti di lavoro nei settori verde e bianco così come** l'economia sociale e favorire l'innovazione sociale.

Or. en

Emendamento 108

Georges Bach

Allegato – orientamento 5 – capoverso 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero agevolare la creazione di posti di lavoro, ridurre gli ostacoli che impediscono alle imprese di assumere personale, promuovere l'imprenditorialità e in particolare sostenere la creazione e la crescita di piccole imprese per aumentare il tasso di occupazione di donne e uomini. Dovrebbero inoltre promuovere attivamente l'economia sociale

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero agevolare la creazione di posti di lavoro **di elevata qualità**, ridurre gli ostacoli che impediscono alle imprese di assumere personale, promuovere l'imprenditorialità e in particolare sostenere la creazione e la crescita di piccole imprese per aumentare il tasso di occupazione di donne e uomini. Dovrebbero inoltre promuovere

e favorire l'innovazione sociale.

attivamente ***i posti di lavoro verdi, bianchi e blu, nonché*** l'economia sociale e favorire l'innovazione sociale.

Or. de

Emendamento 109

Laura Agea

Allegato – orientamento 5 – capoverso 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero agevolare la creazione di posti di lavoro, ridurre gli ostacoli che impediscono alle imprese di assumere personale, promuovere l'imprenditorialità e in particolare sostenere la creazione e la crescita di piccole imprese per aumentare il tasso di occupazione di donne e uomini. Dovrebbero inoltre promuovere attivamente l'economia sociale e favorire l'innovazione sociale.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero agevolare la creazione di posti di lavoro, ridurre gli ostacoli che impediscono alle imprese di assumere personale, promuovere l'imprenditorialità e in particolare sostenere la creazione e la crescita di piccole imprese per aumentare il tasso di occupazione di donne e uomini. Dovrebbero inoltre promuovere attivamente ***l'occupazione nei settori verde e blu***, l'economia sociale e favorire l'innovazione sociale.

Or. en

Emendamento 110

Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Georgi Pirinski, Brando Benifei, Mercedes Bresso, Vilija Blinkevičiūtė, Evelyn Regner, Elena Gentile, Marju Lauristin, Jutta Steinruck, Ole Christensen

Allegato – orientamento 5 – capoverso 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero agevolare la creazione di posti di lavoro, ridurre gli ostacoli che impediscono alle imprese di assumere personale, promuovere l'imprenditorialità e in particolare sostenere la creazione e la crescita di piccole imprese

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero agevolare la creazione di posti di lavoro ***di qualità***, ridurre gli ostacoli che impediscono alle imprese di assumere personale, promuovere l'imprenditorialità e in particolare sostenere la creazione e la crescita di piccole imprese per

per aumentare il tasso di occupazione di donne e uomini. Dovrebbero inoltre promuovere attivamente l'economia sociale e favorire l'innovazione sociale.

aumentare il tasso di occupazione di donne e uomini. Dovrebbero inoltre promuovere attivamente l'economia sociale e favorire l'innovazione sociale.

Or. en

Emendamento 111
Ivan Jakovčić

Allegato – orientamento 5 – capoverso 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero agevolare la creazione di posti di lavoro, ridurre gli ostacoli che impediscono alle imprese di assumere personale, promuovere l'imprenditorialità e in particolare sostenere la creazione e la crescita di piccole imprese per aumentare il tasso di occupazione di donne e uomini. Dovrebbero inoltre promuovere attivamente l'economia sociale e favorire l'innovazione sociale.

Emendamento

Gli Stati membri, ***in collaborazione con le autorità regionali e locali***, dovrebbero agevolare la creazione di posti di lavoro, ridurre gli ostacoli che impediscono alle imprese di assumere personale, promuovere l'imprenditorialità e in particolare sostenere la creazione e la crescita di piccole imprese per aumentare il tasso di occupazione di donne e uomini. Dovrebbero inoltre promuovere attivamente l'economia sociale e favorire l'innovazione sociale.

Or. hr

Emendamento 112
Verónica Lope Fontagné

Allegato 1 – sezione 1 – paragrafo 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero agevolare la creazione di posti di lavoro, ridurre gli ostacoli che impediscono alle imprese di assumere personale, promuovere l'imprenditorialità e in particolare sostenere la creazione e la crescita di piccole imprese

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero agevolare la creazione di posti di lavoro, ridurre gli ostacoli che impediscono alle imprese di assumere personale, promuovere l'imprenditorialità ***sin dalla giovane età*** e in particolare sostenere la creazione e la

per aumentare il tasso di occupazione di donne e uomini. Dovrebbero inoltre promuovere attivamente l'economia sociale e favorire l'innovazione sociale.

crescita di piccole imprese per aumentare il tasso di occupazione di donne e uomini. Dovrebbero inoltre promuovere attivamente l'economia sociale e favorire l'innovazione sociale.

Or. es

Emendamento 113 **Enrico Gasbarra**

Allegato – orientamento 5 – capoverso 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero agevolare la creazione di posti di lavoro, ridurre gli ostacoli che impediscono alle imprese di assumere personale, promuovere l'imprenditorialità e in particolare sostenere la creazione e la crescita di piccole imprese per aumentare il tasso di occupazione di donne e uomini. Dovrebbero inoltre promuovere attivamente l'economia sociale e favorire l'innovazione sociale.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero agevolare la creazione di posti di lavoro, ridurre gli ostacoli che impediscono alle imprese di assumere personale, promuovere l'imprenditorialità e in particolare sostenere la creazione e la crescita di piccole imprese per aumentare il tasso di occupazione di donne e uomini. Dovrebbero inoltre promuovere attivamente l'economia sociale e **mutualistica e** favorire l'innovazione sociale.

Or. it

Emendamento 114 **Neoklis Sylikiotis, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric, Inês Cristina Zuber**

Allegato – orientamento 5 – capoverso 2

Testo della Commissione

La pressione fiscale dovrebbe essere trasferita **dal lavoro ad altre fonti d'imposizione meno nocive per l'occupazione e la crescita, preservando al contempo le entrate necessarie a un'adeguata protezione sociale e a spese**

Emendamento

La pressione fiscale dovrebbe essere **equa e distribuita più giustamente tra lavoro, utili e consumi e trasferita nel contempo verso il reddito, gli utili e la ricchezza degli alti dirigenti.**

che potenzino la crescita. Le riduzioni delle imposte sul lavoro dovrebbero riguardare elementi pertinenti della pressione fiscale e mirare a rimuovere gli ostacoli e i disincentivi alla partecipazione al mercato del lavoro, in particolare per le persone più lontane da esso.

Or. en

Emendamento 115

Tatjana Ždanoka

a nome del gruppo Verts/ALE

Allegato – orientamento 5 – capoverso 2

Testo della Commissione

La pressione fiscale dovrebbe essere trasferita dal lavoro ad altre fonti d'imposizione meno nocive per l'occupazione e la crescita, preservando al contempo le entrate necessarie a un'adeguata protezione sociale e a spese ***che potenzino la crescita. Le riduzioni*** delle imposte sul lavoro ***dovrebbero*** riguardare elementi pertinenti della pressione fiscale e mirare a rimuovere gli ostacoli e i disincentivi alla partecipazione al mercato del lavoro, in particolare per le persone più lontane da esso.

Emendamento

La pressione fiscale dovrebbe essere trasferita dal lavoro ad altre fonti d'imposizione ***più eque e*** meno nocive per l'occupazione e la crescita, ***tra cui il consumo, il reddito da capitale, i soggetti ad alto reddito e l'impiego di combustibili fossili,*** preservando al contempo le entrate necessarie a un'adeguata protezione sociale e a spese ***destinate agli investimenti pubblici, all'innovazione e alla creazione di posti di lavoro. Se la scelta cade sulla riduzione*** delle imposte sul lavoro, ***essa dovrebbe*** riguardare elementi pertinenti della pressione fiscale e mirare a ***contrastare la discriminazione,*** rimuovere gli ostacoli e i disincentivi alla partecipazione al mercato del lavoro, in particolare per le persone più lontane da esso. ***È opportuno nel contempo garantire il pieno rispetto dei diritti lavorativi e delle norme di protezione. L'eventuale trasferimento della pressione fiscale dovrebbe andare di pari passo con una migliore sicurezza della transizione per sostenere i lavoratori che scelgono di cambiare lavoro, investire nell'apprendimento permanente, prendere congedi per assistenza o fare impresa.***

Emendamento 116
Georges Bach

Allegato – orientamento 5 – capoverso 2

Testo della Commissione

La pressione fiscale dovrebbe essere trasferita dal lavoro ad altre fonti d'imposizione meno nocive per l'occupazione e la crescita, preservando al contempo le entrate necessarie a un'adeguata protezione sociale e a spese che potenzino la crescita. Le riduzioni delle imposte sul lavoro dovrebbero riguardare elementi pertinenti della pressione fiscale e mirare a rimuovere gli ostacoli e i disincentivi alla partecipazione al mercato del lavoro, in particolare per le persone più lontane da esso.

Emendamento

La pressione fiscale dovrebbe essere trasferita dal lavoro ad altre fonti d'imposizione meno nocive per l'occupazione e la crescita, **come ad esempio all'inquinamento ambientale, al capitale o al consumo**, preservando al contempo le entrate necessarie a un'adeguata protezione sociale e a spese che potenzino la crescita. Le riduzioni delle imposte sul lavoro dovrebbero riguardare elementi pertinenti della pressione fiscale e mirare a rimuovere gli ostacoli **per i datori di lavoro** e i disincentivi alla partecipazione al mercato del lavoro, **come ad esempio i posti di lavoro non idonei per le persone con disabilità oppure le difficoltà nel conciliare vita professionale e vita privata**, in particolare per le persone più lontane dal mercato del lavoro stesso, **rispettando nel contempo le norme vigenti in materia di protezione e il diritto del lavoro**.

Emendamento 117
Laura Agea

Allegato – orientamento 5 – capoverso 2

Testo della Commissione

La pressione fiscale dovrebbe essere

Emendamento

La pressione fiscale dovrebbe essere

trasferita dal lavoro ad altre fonti d'imposizione meno nocive per l'occupazione e la crescita, preservando al contempo le entrate necessarie a un'adeguata protezione sociale e a spese che potenzino la crescita. Le riduzioni delle imposte sul lavoro dovrebbero riguardare elementi pertinenti della pressione fiscale e mirare a rimuovere gli ostacoli e i disincentivi alla partecipazione al mercato del lavoro, in particolare per le persone più lontane da esso.

trasferita dal lavoro ad altre fonti d'imposizione meno nocive per l'occupazione e la crescita, **quali ad esempio la tassazione sulle transazioni finanziarie, sui grandi capitali e sull'impiego dei combustibili fossili**, preservando al contempo le entrate necessarie a un'adeguata protezione sociale e a spese che potenzino la crescita. Le riduzioni delle imposte sul lavoro dovrebbero riguardare elementi pertinenti della pressione fiscale e mirare a rimuovere gli ostacoli e i disincentivi alla partecipazione al mercato del lavoro, in particolare per le persone più lontane da esso.

Or. it

Emendamento 118 **Renate Weber**

Allegato – orientamento 5 – capoverso 2

Testo della Commissione

La pressione fiscale dovrebbe essere trasferita dal lavoro ad altre fonti d'imposizione meno nocive per l'occupazione e la crescita, preservando al contempo le entrate necessarie a un'adeguata protezione sociale e a spese che potenzino la crescita. Le riduzioni delle imposte sul lavoro dovrebbero riguardare elementi pertinenti della pressione fiscale e mirare a rimuovere gli ostacoli e i disincentivi alla partecipazione al mercato del lavoro, in particolare per le persone più lontane da esso.

Emendamento

La pressione fiscale dovrebbe essere trasferita dal lavoro ad altre fonti d'imposizione – **tra cui il passaggio dalla tassazione sul lavoro alla tassazione ambientale e la progressiva eliminazione delle sovvenzioni controproducenti entro il 2020** – che sono meno nocive per l'occupazione e la crescita, preservando al contempo le entrate necessarie a un'adeguata protezione sociale e a spese che potenzino la crescita. Le riduzioni delle imposte sul lavoro dovrebbero riguardare elementi pertinenti della pressione fiscale e mirare a rimuovere gli ostacoli e i disincentivi alla partecipazione al mercato del lavoro, in particolare per le persone più lontane da esso.

Or. en

Emendamento 119
Thomas Mann

Allegato – orientamento 5 – capoverso 2

Testo della Commissione

La pressione fiscale dovrebbe essere trasferita dal lavoro ad altre fonti d'imposizione meno nocive per l'occupazione e la crescita, **preservando al** contempo le entrate necessarie a un'adeguata protezione sociale e a spese che potenzino la crescita. Le riduzioni delle imposte sul lavoro dovrebbero riguardare elementi pertinenti della pressione fiscale e mirare a rimuovere gli ostacoli e i disincentivi alla partecipazione al mercato del lavoro, in particolare per le persone più lontane da esso.

Emendamento

La pressione fiscale dovrebbe essere trasferita dal lavoro ad altre fonti d'imposizione meno nocive per l'occupazione e la crescita; **un eventuale trasferimento di questo tipo dovrebbe essere preceduto da intensi studi scientifici e analisi neutrali; nel** contempo **è auspicabile preservare** le entrate necessarie a un'adeguata protezione sociale e a spese che potenzino la crescita. Le riduzioni delle imposte sul lavoro dovrebbero riguardare elementi pertinenti della pressione fiscale e mirare a rimuovere gli ostacoli e i disincentivi alla partecipazione al mercato del lavoro, in particolare per le persone più lontane da esso.

Or. de

Emendamento 120
Marian Harkin

Allegato – orientamento 5 – capoverso 2

Testo della Commissione

La pressione fiscale **dovrebbe essere trasferita** dal lavoro ad altre fonti d'imposizione meno nocive per l'occupazione e la crescita, preservando al contempo le entrate necessarie a un'adeguata protezione sociale e a spese che potenzino la crescita. Le riduzioni delle imposte sul lavoro dovrebbero riguardare elementi pertinenti della pressione fiscale e mirare a rimuovere gli ostacoli e i

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero prendere in considerazione la possibilità di trasferire la pressione fiscale dal lavoro ad altre fonti d'imposizione meno nocive per l'occupazione e la crescita, preservando al contempo le entrate necessarie a un'adeguata protezione sociale e a spese che potenzino la crescita. Le riduzioni delle imposte sul lavoro dovrebbero riguardare elementi pertinenti della pressione fiscale e mirare a rimuovere gli ostacoli e i

disincentivi alla partecipazione al mercato del lavoro, in particolare per le persone più lontane da *esso*.

disincentivi alla partecipazione al mercato del lavoro, in particolare per le persone **con disabilità e per quelle** più lontane da **tale mercato**.

Or. en

Emendamento 121

Sergio Gutiérrez Prieto, Javi López

Allegato – orientamento 5 – capoverso 2

Testo della Commissione

La pressione fiscale dovrebbe essere trasferita dal lavoro ad altre fonti d'imposizione meno nocive per l'occupazione e la crescita, preservando al contempo le entrate necessarie a un'adeguata protezione sociale e a spese che potenzino la crescita. Le riduzioni delle imposte sul lavoro dovrebbero riguardare elementi pertinenti della pressione fiscale e mirare a rimuovere gli ostacoli e i disincentivi alla partecipazione al mercato del lavoro, in particolare per le persone più lontane da esso.

Emendamento

La pressione fiscale dovrebbe essere trasferita dal lavoro ad altre fonti d'imposizione, **in particolare quella sui lavoratori a basso salario e scarsamente qualificati, sui disoccupati di lunga durata e su altri gruppi vulnerabili**, meno nocive per l'occupazione e la crescita, preservando al contempo le entrate necessarie a un'adeguata protezione sociale e a spese che potenzino la crescita. Le riduzioni delle imposte sul lavoro dovrebbero riguardare elementi pertinenti della pressione fiscale e mirare a rimuovere gli ostacoli e i disincentivi alla partecipazione al mercato del lavoro, in particolare per le persone più lontane da esso.

Or. en

Emendamento 122

Tatjana Ždanoka

a nome del gruppo Verts/ALE

Allegato – orientamento 5 – capoverso 3

Testo della Commissione

Gli Stati membri, di concerto con le parti sociali, dovrebbero incoraggiare

Emendamento

Le politiche intese a garantire che i salari assicurino un reddito sufficiente per una vita

meccanismi di fissazione dei salari che consentano di adeguarli all'andamento della produttività. A tal proposito si **dovrebbe tener conto delle** differenze di competenze e **delle** condizioni dei mercati del lavoro locali nonché **delle** divergenze di prestazioni economiche tra le regioni, i settori e le imprese. Nel fissare i salari minimi gli Stati membri e le parti sociali dovrebbero tenere conto delle ripercussioni sulla povertà dei lavoratori, **sulla creazione di posti di lavoro e sulla competitività.**

dignitosa permangono importanti sia per migliorare la qualità dell'occupazione sia per ridurre la povertà nell'Unione. Gli Stati membri, di concerto con le parti sociali, dovrebbero **pertanto rispettare e** incoraggiare meccanismi di fissazione dei salari **reali** che consentano di adeguarli all'andamento della produttività **aggregata, incrementando nel contempo il potere d'acquisto e la domanda interna.** A tal proposito si **dovrebbero opportunamente valutare le** differenze **tra i livelli** di competenze e **le** condizioni dei mercati del lavoro locali nonché **le** divergenze di prestazioni **occupazionali, sociali ed** economiche tra le regioni, i settori e le imprese, **allo scopo di garantire un salario sufficiente per una vita dignitosa in tutta Europa.** Nel fissare i salari minimi, gli Stati membri e le parti sociali dovrebbero **garantirne l'adeguatezza, oltre a** tenere conto delle ripercussioni sulla povertà dei lavoratori **e sul reddito delle famiglie.**

Or. en

Emendamento 123

Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Georgi Pirinski, Brando Benifei, Mercedes Bresso, Vilija Blinkevičiūtė, Guillaume Balas, Jutta Steinruck

Allegato – orientamento 5 – capoverso 3

Testo della Commissione

Gli Stati membri, di concerto con le parti sociali, dovrebbero incoraggiare meccanismi di fissazione dei salari che consentano di adeguarli all'andamento della produttività. A tal proposito si dovrebbe tener conto delle **differenze di competenze e delle** condizioni dei mercati del lavoro locali **nonché delle divergenze di prestazioni economiche tra le regioni, i settori e le imprese.** Nel fissare i salari minimi gli Stati membri e le parti sociali dovrebbero tenere conto delle ripercussioni sulla povertà dei lavoratori,

Emendamento

Gli Stati membri, di concerto con le parti sociali, dovrebbero incoraggiare meccanismi di fissazione dei salari che consentano di adeguarli all'andamento della produttività **e contribuiscano a correggere le precedenti divergenze dei costi unitari del lavoro senza alimentare pressioni deflazionistiche.** A tal proposito si dovrebbe tener conto delle **differenti** condizioni dei mercati del lavoro locali. Nel fissare i salari minimi gli Stati membri e le parti sociali dovrebbero tenere conto delle ripercussioni sulla povertà dei

sulla creazione di posti di lavoro e sulla competitività.

lavoratori, **sulla domanda aggregata**, sulla creazione di posti di lavoro e sulla competitività.

Or. en

Emendamento 124
Enrique Calvet Chambon

Allegato – orientamento 5 – capoverso 3

Testo della Commissione

Gli Stati membri, di concerto con le parti sociali, dovrebbero incoraggiare meccanismi di fissazione dei salari che consentano di adeguarli all'andamento della produttività. A tal proposito si dovrebbe tener conto delle differenze di competenze e delle condizioni dei mercati del lavoro locali nonché delle divergenze di prestazioni economiche tra le **regioni**, i settori e le imprese. **Nel** fissare i salari minimi gli Stati membri e le parti sociali dovrebbero tenere conto delle ripercussioni **sulla povertà dei lavoratori**, sulla creazione di posti di lavoro e sulla competitività.

Emendamento

Gli Stati membri, di concerto con le parti sociali, dovrebbero incoraggiare meccanismi di fissazione dei salari che consentano di adeguarli all'andamento della produttività. A tal proposito si dovrebbe tener conto delle differenze di competenze e delle condizioni dei mercati del lavoro locali nonché delle divergenze di prestazioni economiche tra le **aree economiche non amministrative**, i settori e le imprese. **Pur essendo possibile** fissare i salari minimi **conformemente alla legislazione e alle prassi nazionali**, gli Stati membri e le parti sociali dovrebbero tenere conto delle ripercussioni sulla creazione di posti di lavoro e sulla competitività.

Or. es

Emendamento 125
Marian Harkin

Allegato – orientamento 5 – capoverso 3

Testo della Commissione

Gli Stati membri, di concerto con le parti sociali, dovrebbero incoraggiare meccanismi

Emendamento

Gli Stati membri, di concerto con le parti sociali, dovrebbero incoraggiare meccanismi

di fissazione dei salari che consentano di adeguarli all'andamento della produttività. A tal proposito si dovrebbe tener conto delle differenze di competenze e delle condizioni dei mercati del lavoro locali nonché delle divergenze di prestazioni economiche tra le regioni, i settori e le imprese. Nel fissare i salari minimi gli Stati membri e le parti sociali dovrebbero tenere conto delle ripercussioni sulla povertà dei lavoratori, sulla creazione di posti di lavoro e sulla competitività.

di fissazione dei salari che consentano di adeguarli all'andamento della produttività. A tal proposito si dovrebbe tener conto delle differenze di competenze e delle condizioni dei mercati del lavoro locali nonché delle divergenze di prestazioni economiche tra le regioni, i settori e le imprese. Nel fissare i salari minimi gli Stati membri e le parti sociali dovrebbero **garantirne l'adeguatezza e** tenere conto delle ripercussioni sulla povertà dei lavoratori, sulla creazione di posti di lavoro e sulla competitività.

Or. en

Emendamento 126
Sven Schulze

Allegato – orientamento 5 – capoverso 3

Testo della Commissione

Gli Stati membri, di concerto con le parti sociali, dovrebbero incoraggiare meccanismi di fissazione dei salari che consentano di adeguarli all'andamento della produttività. A tal proposito si dovrebbe tener conto delle differenze di competenze e delle condizioni dei mercati del lavoro locali nonché delle divergenze di prestazioni economiche tra le regioni, i settori e le imprese. Nel fissare i salari minimi gli Stati membri e le parti sociali dovrebbero tenere conto delle ripercussioni sulla povertà dei lavoratori, sulla creazione di posti di lavoro e sulla competitività.

Emendamento

Gli Stati membri, di concerto con le parti sociali, dovrebbero incoraggiare meccanismi di fissazione dei salari che consentano di adeguarli all'andamento della produttività. A tal proposito si dovrebbe tener conto delle differenze di competenze e delle condizioni dei mercati del lavoro locali nonché delle divergenze di prestazioni economiche tra le regioni, i settori e le imprese. Nel fissare i salari minimi gli Stati membri e le parti sociali dovrebbero tenere conto delle ripercussioni sulla povertà dei lavoratori, sulla creazione di posti di lavoro, **sulla produttività** e sulla competitività.

Or. de

Emendamento 127
Georges Bach

Allegato – orientamento 5 – capoverso 3 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero ridurre la burocrazia allo scopo di sgravare da oneri le piccole e medie imprese, dal momento che queste ultime contribuiscono notevolmente alla creazione di posti di lavoro.

Or. de

Emendamento 128

Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Georgi Pirinski, Brando Benifei, Mercedes Bresso, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Jutta Steinruck, Javi López

Allegato – orientamento 5 – capoverso 3 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

L'obiettivo principale della strategia Europa 2020, sulla base del quale gli Stati membri definiranno i propri obiettivi nazionali, tenendo conto delle rispettive posizioni di partenza e situazioni nazionali, consiste nell'innalzare al 75% il tasso di occupazione per gli uomini e le donne di età compresa tra i 20 e i 64 anni entro il 2020, anche grazie a una maggiore partecipazione dei giovani, dei lavoratori anziani e scarsamente qualificati e a una migliore integrazione degli immigrati. Un sottobiettivo per l'occupazione giovanile, che dovrebbe anch'esso tradursi in sottobiettivo nazionali, è quello di puntare a ridurre a meno del 10%, entro il 2020, il tasso dei giovani di età inferiore ai 25 anni che non si trovano né in situazione lavorativa, né seguono un percorso scolastico o formativo, sulla base della piena attuazione della Garanzia per i giovani.

Or. en

Emendamento 129
Sergio Gutiérrez Prieto, Javi López

Allegato – orientamento 5 – capoverso 3 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

Onde ridurre le sperequazioni salariali nell'Unione e limitare gli squilibri nominali nella competitività, la Commissione, insieme agli Stati membri, dovrebbero puntare a un migliore coordinamento dei salari attraverso un quadro europeo dei salari minimi, sia per legge o tramite contratti collettivi, nel rispetto delle prassi nazionali.

Or. en

Emendamento 130
Tatjana Ždanoka
a nome del gruppo Verts/ALE

Allegato – orientamento 6 – titolo

Testo della Commissione

Emendamento

rafforzare l'offerta di lavoro e ***le competenze***

rafforzare l'offerta di lavoro e ***migliorare l'inclusione nel mercato del lavoro***

Or. en

Emendamento 131
Tatjana Ždanoka
a nome del gruppo Verts/ALE

Allegato – orientamento 6 – capoverso 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero promuovere la produttività e ***l'occupabilità mediante un'adeguata offerta di conoscenze e competenze pertinenti***. Dovrebbero effettuare ***i necessari*** investimenti in sistemi di istruzione e formazione professionale migliorandone nel contempo l'efficacia e l'efficienza per innalzare il livello di competenza della forza lavoro e ***consentirle di*** anticipare e soddisfare meglio le esigenze in rapida evoluzione di mercati del lavoro dinamici in un'economia sempre più digitale. Dovrebbero intensificare gli sforzi per migliorare l'accesso a un'istruzione di qualità per tutti gli adulti e ***per realizzare strategie di invecchiamento attivo per consentire l'allungamento della vita lavorativa***.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero promuovere e ***adottare i necessari interventi a favore della produttività sostenibile e dell'occupabilità di qualità, da un lato, mediante l'istruzione e la formazione permanenti ai fini della necessaria offerta di conoscenze, creatività e competenze e, dall'altro, creando le condizioni di lavoro che stimolano la produttività e l'innovazione e che sono la premessa di una forza lavoro sana, produttiva e inclusiva. È della massima importanza provvedere a che l'istruzione e la formazione, così come le condizioni di lavoro dignitose, siano universalmente disponibili e accessibili. Gli Stati membri*** dovrebbero effettuare investimenti in sistemi di istruzione e formazione, ***tra cui la formazione professionale, migliorandone nel contempo l'efficacia e l'efficienza per innalzare il livello di abilità, creatività, know-how e competenza della forza lavoro, creando quindi le condizioni perché datori di lavoro e lavoratori possano*** anticipare e soddisfare meglio le esigenze in rapida evoluzione di mercati del lavoro dinamici in un'economia sempre più digitale ***ed efficiente sotto il profilo delle risorse***. Dovrebbero intensificare gli sforzi per migliorare l'accesso a un'istruzione di qualità per tutti gli adulti, ***eliminando i relativi ostacoli, con particolare riferimento ai gruppi ad alto rischio e alle loro necessità***.

Or. en

Emendamento 132
Renate Weber

Allegato – orientamento 6 – capoverso 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero promuovere la produttività e l'occupabilità mediante un'adeguata offerta di conoscenze e competenze pertinenti. Dovrebbero effettuare i necessari investimenti in sistemi di istruzione e formazione professionale migliorandone nel contempo l'efficacia e l'efficienza per innalzare il livello di competenza della forza lavoro e consentirle di anticipare e soddisfare meglio le esigenze in rapida evoluzione di mercati del lavoro dinamici in un'economia sempre più digitale. Dovrebbero intensificare gli sforzi per migliorare l'accesso a un'istruzione di qualità per tutti gli adulti e per realizzare strategie di invecchiamento attivo per consentire l'allungamento della vita lavorativa.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero promuovere la produttività e l'occupabilità mediante un'adeguata offerta di conoscenze e competenze pertinenti. ***È opportuno prestare particolare attenzione all'assistenza sanitaria, ai servizi sociali e a quelli di trasporto che sono o saranno confrontati, a medio termine, a una carenza di personale.*** ***Gli Stati membri*** dovrebbero effettuare i necessari investimenti in sistemi di istruzione ***di qualità e inclusivi fin dalla più giovane età e di*** formazione professionale migliorandone nel contempo l'efficacia e l'efficienza per innalzare il livello di competenza della forza lavoro e ***diversificare maggiormente le competenze,*** consentirle di anticipare e soddisfare meglio le esigenze in rapida evoluzione di mercati del lavoro dinamici in un'economia sempre più digitale ***e della società in generale. A tal fine, è opportuno tenere conto della crescente importanza che rivestono per numerose professioni le competenze in ambito TIC e le cosiddette "soft skill", come la capacità di comunicazione.*** Dovrebbero intensificare gli sforzi per migliorare l'accesso a un'istruzione di qualità per tutti gli adulti e per realizzare strategie di invecchiamento attivo per consentire l'allungamento della vita lavorativa.

Or. en

Emendamento 133
Marian Harkin

Allegato – orientamento 6 – capoverso 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero promuovere la produttività e l'occupabilità ***mediante***

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero promuovere la produttività e l'occupabilità ***sostenendo***

un'adeguata offerta di conoscenze e competenze pertinenti. Dovrebbero effettuare i necessari investimenti in sistemi di istruzione e formazione professionale migliorandone nel contempo l'efficacia e l'efficienza per innalzare il livello di competenza della forza lavoro e consentirle di anticipare e soddisfare meglio le esigenze in rapida evoluzione di mercati del lavoro dinamici in un'economia sempre più digitale. Dovrebbero intensificare gli sforzi per migliorare l'accesso a un'istruzione di qualità per tutti gli adulti e per realizzare strategie di invecchiamento attivo per consentire l'allungamento della vita lavorativa.

un'adeguata offerta di conoscenze e competenze pertinenti. Dovrebbero effettuare i necessari investimenti in sistemi di istruzione e formazione professionale migliorandone nel contempo l'efficacia e l'efficienza per innalzare il livello di competenza della forza lavoro e consentirle di anticipare e soddisfare meglio le esigenze in rapida evoluzione di mercati del lavoro dinamici in un'economia sempre più digitale. ***Gli Stati membri dovrebbero elaborare strategie per fugare il timore che, in mancanza di un'inversione di tendenza, la debolezza della domanda, cui è imputabile l'elevata disoccupazione, alimenterà e perpetuerà lo squilibrio tra l'offerta e la domanda di competenze, nonché l'obsolescenza delle stesse per effetto della sovraqualificazione e della disoccupazione, il che, in ultima analisi, sfocerà in una mancanza di competenze.*** Dovrebbero intensificare gli sforzi per migliorare l'accesso a un'istruzione di qualità per tutti gli adulti e per realizzare strategie di invecchiamento attivo per consentire l'allungamento della vita lavorativa.

Or. en

Emendamento 134

Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Georgi Pirinski, Brando Benifei, Mercedes Bresso, Vilija Blinkevičiūtė, Elena Gentile, Marju Lauristin, Jutta Steinruck

Allegato – orientamento 6 – capoverso 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero promuovere la produttività e l'occupabilità mediante un'adeguata offerta di conoscenze e competenze pertinenti. Dovrebbero effettuare i necessari investimenti in sistemi di istruzione e formazione professionale migliorandone nel contempo l'efficacia e l'efficienza per innalzare il livello di competenza della forza lavoro e consentirle

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero promuovere la produttività e l'occupabilità mediante un'adeguata offerta di conoscenze e competenze pertinenti. Dovrebbero effettuare i necessari investimenti in sistemi di istruzione ***di qualità e inclusivi fin dalla più giovane età e di*** formazione professionale migliorandone nel contempo l'efficacia e l'efficienza per innalzare il livello di

di anticipare e soddisfare meglio le esigenze in rapida evoluzione di mercati del lavoro dinamici in un'economia sempre più digitale. Dovrebbero intensificare gli sforzi per migliorare l'accesso a un'istruzione di qualità per tutti gli adulti e per realizzare strategie di invecchiamento attivo per consentire l'allungamento della vita lavorativa.

competenza della forza lavoro e consentirle di anticipare e soddisfare meglio le esigenze in rapida evoluzione di mercati del lavoro dinamici in un'economia sempre più digitale. Dovrebbero intensificare gli sforzi per migliorare l'accesso a un'istruzione di qualità per tutti gli adulti e per realizzare strategie di invecchiamento attivo per consentire l'allungamento della vita lavorativa.

Or. en

Emendamento 135
Tom Vandenkendelaere

Allegato – orientamento 6 – capoverso 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero promuovere la produttività e l'occupabilità mediante un'adeguata offerta di conoscenze e competenze pertinenti. Dovrebbero effettuare i necessari investimenti in sistemi di istruzione e formazione professionale migliorandone nel contempo l'efficacia e l'efficienza per innalzare il livello di competenza della forza lavoro e consentirle di anticipare e soddisfare meglio le esigenze in rapida evoluzione di mercati del lavoro dinamici in un'economia sempre più digitale. Dovrebbero intensificare gli sforzi per migliorare l'accesso a un'istruzione di qualità per tutti gli adulti e per realizzare strategie di invecchiamento attivo per consentire l'allungamento della vita lavorativa.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero promuovere la produttività e l'occupabilità mediante un'adeguata offerta di conoscenze e competenze pertinenti. Dovrebbero effettuare i necessari investimenti in sistemi di istruzione e formazione professionale migliorandone nel contempo l'efficacia e l'efficienza per innalzare il livello di competenza della forza lavoro e consentirle di anticipare e soddisfare meglio le esigenze in rapida evoluzione di mercati del lavoro dinamici in un'economia sempre più digitale. ***Gli Stati membri dovrebbero promuovere l'imprenditorialità tra i giovani, anche introducendo appositi corsi facoltativi e incoraggiando la creazione di imprese di studenti nelle scuole medie superiori e nelle università.*** Dovrebbero intensificare gli sforzi per migliorare l'accesso a un'istruzione di qualità per tutti gli adulti e per realizzare strategie di invecchiamento attivo per consentire l'allungamento della vita lavorativa.

Or. en

Emendamento 136
Michaela Šojdrová

Allegato – orientamento 6 – capoverso 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero promuovere la produttività e l'occupabilità mediante un'adeguata offerta di conoscenze e competenze pertinenti. Dovrebbero effettuare i necessari investimenti in sistemi di istruzione e formazione professionale migliorandone nel contempo l'efficacia e l'efficienza per innalzare il livello di competenza **della forza** lavoro e **consentirle** di anticipare e soddisfare meglio le esigenze in rapida evoluzione di mercati del lavoro dinamici in un'economia sempre più digitale. Dovrebbero intensificare gli sforzi per migliorare l'accesso a un'istruzione di qualità per tutti gli adulti e per realizzare strategie di invecchiamento attivo per consentire l'allungamento della vita lavorativa.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero promuovere la produttività e l'occupabilità mediante un'adeguata offerta di conoscenze e competenze pertinenti. Dovrebbero effettuare i necessari investimenti in sistemi di istruzione e formazione professionale migliorandone nel contempo l'efficacia e l'efficienza per innalzare il livello di competenza **dei futuri lavoratori e datori di** lavoro e **consentire loro** di anticipare e soddisfare meglio le esigenze in rapida evoluzione di mercati del lavoro **e contesto economico** dinamici in un'economia sempre più digitale. Dovrebbero intensificare gli sforzi per migliorare l'accesso a un'istruzione di qualità per tutti gli adulti e per realizzare strategie di invecchiamento attivo per consentire l'allungamento della vita lavorativa.

Or. en

Emendamento 137
Thomas Mann

Allegato – orientamento 6 – capoverso 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero promuovere la produttività e l'occupabilità mediante un'adeguata offerta di conoscenze e competenze pertinenti. Dovrebbero effettuare i necessari investimenti in sistemi di istruzione e formazione

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero promuovere la produttività e l'occupabilità mediante un'adeguata offerta di conoscenze e competenze pertinenti. Dovrebbero effettuare i necessari investimenti in sistemi di istruzione e formazione

professionale migliorandone nel contempo l'efficacia e l'efficienza per innalzare il livello di competenza della forza lavoro e consentirle di anticipare e soddisfare meglio le esigenze in rapida evoluzione di mercati del lavoro dinamici in un'economia sempre più digitale. Dovrebbero intensificare gli sforzi per migliorare l'accesso a un'istruzione di qualità per tutti gli adulti e per realizzare strategie di invecchiamento attivo per consentire l'allungamento della vita lavorativa.

professionale migliorandone nel contempo l'efficacia e l'efficienza per innalzare il livello di competenza della forza lavoro e consentirle di anticipare e soddisfare meglio le esigenze in rapida evoluzione di mercati del lavoro dinamici in un'economia sempre più digitale. Dovrebbero intensificare gli sforzi per ***evitare l'abbandono scolastico prematuro, garantire un passaggio senza intoppi dall'istruzione e formazione al mondo del lavoro***, migliorare l'accesso a un'istruzione di qualità per tutti gli adulti e per realizzare strategie di invecchiamento attivo per consentire l'allungamento della vita lavorativa.

Or. de

Emendamento 138 **Ivo Vajgl**

Allegato – orientamento 6 – capoverso 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero promuovere la produttività e l'occupabilità mediante un'adeguata offerta di conoscenze e competenze pertinenti. Dovrebbero effettuare i necessari investimenti in sistemi di istruzione e formazione professionale migliorandone nel contempo l'efficacia e l'efficienza per innalzare il livello di competenza della forza lavoro e consentirle di anticipare e soddisfare meglio le esigenze in rapida evoluzione di mercati del lavoro dinamici in un'economia sempre più digitale. Dovrebbero intensificare gli sforzi per migliorare l'accesso a un'istruzione di qualità per tutti gli adulti e per realizzare strategie di invecchiamento attivo per consentire l'allungamento della vita lavorativa.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero promuovere la produttività e l'occupabilità mediante un'adeguata offerta di conoscenze e competenze pertinenti. Dovrebbero effettuare i necessari investimenti in sistemi di istruzione e formazione professionale migliorandone nel contempo l'efficacia e l'efficienza per innalzare il livello di competenza della forza lavoro e consentirle di anticipare e soddisfare meglio le esigenze in rapida evoluzione di mercati del lavoro dinamici in un'economia sempre più digitale. Dovrebbero intensificare gli sforzi per migliorare l'accesso a un'istruzione di qualità per tutti gli adulti e, ***in conformità con la strategia dell'UE precedentemente adottata***, per realizzare strategie di invecchiamento attivo per consentire l'allungamento della

vita lavorativa *in buona salute*.

Or. sl

Emendamento 139
Ivo Vajgl

Allegato – orientamento 6 – capoverso 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero promuovere la produttività e l'occupabilità mediante un'adeguata offerta di conoscenze e competenze pertinenti. Dovrebbero effettuare i necessari investimenti in sistemi di istruzione e formazione professionale migliorandone nel contempo l'efficacia e l'efficienza per innalzare il livello di competenza della forza lavoro e consentirle di anticipare e soddisfare meglio le esigenze in rapida evoluzione di mercati del lavoro dinamici in un'economia sempre più digitale. Dovrebbero intensificare gli sforzi per migliorare l'accesso a un'istruzione di qualità per tutti gli adulti e per realizzare strategie di invecchiamento attivo per consentire l'allungamento della vita lavorativa.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero promuovere la produttività e l'occupabilità mediante un'adeguata offerta di conoscenze e competenze pertinenti. Dovrebbero effettuare i necessari investimenti in sistemi di istruzione e formazione professionale migliorandone nel contempo l'efficacia e l'efficienza per innalzare il livello di competenza della forza lavoro e consentirle di anticipare e soddisfare meglio le esigenze in rapida evoluzione di mercati del lavoro dinamici in un'economia sempre più digitale. Dovrebbero intensificare gli sforzi per migliorare l'accesso a un'istruzione di qualità per tutti gli adulti e per realizzare strategie di invecchiamento attivo per consentire l'allungamento della vita lavorativa *in buona salute*.

Or. sl

Emendamento 140
Ivan Jakovčić

Allegato – orientamento 6 – capoverso 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero promuovere la produttività e l'occupabilità mediante

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero promuovere la produttività e l'occupabilità mediante

un'adeguata offerta di conoscenze e competenze pertinenti. Dovrebbero effettuare i necessari investimenti in sistemi di istruzione e formazione professionale migliorandone nel contempo l'efficacia e l'efficienza per innalzare il livello di competenza della forza lavoro e consentirle di anticipare e soddisfare meglio le esigenze in rapida evoluzione di mercati del lavoro dinamici in un'economia sempre più digitale. Dovrebbero intensificare gli sforzi per migliorare l'accesso a un'istruzione di qualità per tutti gli adulti e per realizzare strategie di invecchiamento attivo per consentire l'allungamento della vita lavorativa.

un'adeguata offerta di conoscenze e competenze pertinenti. Dovrebbero effettuare i necessari investimenti in sistemi di istruzione e formazione professionale migliorandone nel contempo l'efficacia e l'efficienza per innalzare il livello di competenza della forza lavoro e consentirle di anticipare e soddisfare meglio le esigenze in rapida evoluzione di mercati del lavoro dinamici in un'economia sempre più digitale. Dovrebbero intensificare, ***in collaborazione con le autorità regionali e locali***, gli sforzi per migliorare l'accesso a un'istruzione di qualità per tutti gli adulti e per realizzare strategie di invecchiamento attivo per consentire l'allungamento della vita lavorativa.

Or. hr

Emendamento 141
Renate Weber

Allegato – orientamento 6 – capoverso 1 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

Nel garantire il necessario livello di competenze richieste da un mercato del lavoro in continua evoluzione e sostenere programmi di istruzione e formazione, oltre a quelli per l'apprendimento degli adulti, gli Stati membri non dovrebbero dimenticare che servono anche lavori poco qualificati e che le opportunità di lavoro sono migliori per i soggetti altamente qualificati che per quelli con qualifiche medie e basse.

Or. en

Emendamento 142
Renate Weber

Allegato – orientamento 6 – capoverso 1 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

L'accesso a costi ragionevoli all'istruzione e all'assistenza di qualità per la prima infanzia dovrebbe costituire una priorità per politiche e investimenti di vasto respiro, unitamente alle misure di sostegno e conciliazione familiari e parentali, intese ad aiutare i genitori a trovare il giusto equilibrio tra vita lavorativa e familiare, contribuendo in tal modo a prevenire l'abbandono scolastico precoce e migliorando le possibilità dei giovani sul mercato del lavoro.

Or. en

Emendamento 143

Tatjana Ždanoka

a nome del gruppo Verts/ALE

Allegato – orientamento 6 – capoverso 2

Testo della Commissione

Emendamento

Si dovrebbe *contrastare* il tasso elevato di disoccupazione *e prevenire la disoccupazione a lungo termine*. Il numero di disoccupati a lunga durata dovrebbe essere nettamente ridotto mediante strategie globali in grado di sostenersi reciprocamente, *compreso* un sostegno attivo *specifico ai disoccupati di lunga durata affinché si reinseriscano nel* mercato del lavoro. La disoccupazione giovanile deve essere affrontata in modo complessivo, *anche dotando le istituzioni competenti* di mezzi necessari a mettere in atto pienamente e con coerenza i piani nazionali di attuazione della Garanzia per i giovani.

Si dovrebbe *risolvere efficacemente e celermente, nonché prevenire, il problema della disoccupazione, in particolare quella a lungo termine e il* tasso elevato di disoccupazione *regionale*. Il numero di disoccupati a lunga durata dovrebbe essere nettamente ridotto mediante strategie globali in grado di sostenersi reciprocamente, *tra cui* un sostegno attivo *personalizzato, basato sulle necessità, per l'inserimento sul* mercato del lavoro, *mediante programmi dignitosi di tutela sociale mirati a prevenire la povertà, nonché investimenti, sia pubblici che privati*. La disoccupazione giovanile deve essere affrontata in modo complessivo *grazie a una strategia generale a favore dell'occupazione dei giovani. Ciò significa anche investire in*

settori in grado di creare posti di lavoro di qualità per i giovani e dotare gli attori competenti, quali i servizi di sostegno ai giovani, gli istituti scolastici e per la formazione, le organizzazioni giovanili e i servizi pubblici di collocamento, di mezzi necessari a mettere in atto pienamente e con coerenza i piani nazionali di attuazione della Garanzia per i giovani.

Or. en

Emendamento 144

Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Georgi Pirinski, Brando Benifei, Mercedes Bresso, Vilija Blinkevičiūtė, Elena Gentile, Jutta Steinruck

Allegato – orientamento 6 – capoverso 2

Testo della Commissione

Si dovrebbe contrastare il tasso elevato di disoccupazione e prevenire la disoccupazione a lungo termine. Il numero di disoccupati a lunga durata dovrebbe essere nettamente ridotto mediante strategie globali in grado di sostenersi reciprocamente, compreso un sostegno attivo *specifico* ai disoccupati di lunga durata affinché si reinseriscano nel mercato del lavoro. La disoccupazione giovanile deve essere affrontata in modo complessivo, anche dotando le istituzioni competenti di mezzi necessari a mettere in atto pienamente e con coerenza i piani nazionali di attuazione della Garanzia per i giovani.

Emendamento

Si dovrebbe contrastare il tasso elevato di disoccupazione e prevenire la disoccupazione a lungo termine *tramite un mix di interventi sul versante della domanda e dell'offerta*. Il numero di disoccupati a lunga durata dovrebbe essere nettamente ridotto mediante strategie globali in grado di sostenersi reciprocamente, compreso un sostegno attivo *personalizzato* ai disoccupati di lunga durata affinché si reinseriscano nel mercato del lavoro. La disoccupazione giovanile deve essere affrontata in modo complessivo, anche dotando le istituzioni competenti di mezzi necessari a mettere in atto pienamente e con coerenza i piani nazionali di attuazione della Garanzia per i giovani.

Or. en

Emendamento 145

Marian Harkin

Allegato – orientamento 6 – capoverso 2

Testo della Commissione

Si dovrebbe contrastare il tasso elevato di disoccupazione e prevenire la disoccupazione a lungo termine. Il numero di disoccupati a lunga durata dovrebbe essere nettamente ridotto mediante strategie globali in grado di sostenersi reciprocamente, compreso un sostegno attivo **specifico** ai disoccupati di lunga durata affinché si reinseriscano nel mercato del lavoro. La disoccupazione giovanile deve essere affrontata in modo complessivo, anche dotando le istituzioni competenti di mezzi necessari a mettere in atto pienamente e con coerenza i piani nazionali di attuazione della Garanzia per i giovani.

Emendamento

Si dovrebbe contrastare il tasso elevato di disoccupazione e prevenire la disoccupazione a lungo termine. Il numero di disoccupati a lunga durata dovrebbe essere nettamente ridotto mediante strategie globali in grado di sostenersi reciprocamente, compreso un sostegno attivo **personalizzato** ai disoccupati di lunga durata affinché si reinseriscano nel mercato del lavoro. La disoccupazione giovanile deve essere affrontata in modo complessivo, anche dotando le istituzioni competenti di mezzi necessari a mettere in atto pienamente e con coerenza i piani nazionali di attuazione della Garanzia per i giovani, **e investendo in settori con forti potenzialità in termini di creazione di posti di lavoro.**

Or. en

Emendamento 146 **Siôn Simon**

Allegato – orientamento 6 – capoverso 2

Testo della Commissione

Si dovrebbe contrastare il tasso elevato di disoccupazione e prevenire la disoccupazione a lungo termine. Il numero di disoccupati a lunga durata dovrebbe essere nettamente ridotto mediante strategie globali in grado di sostenersi reciprocamente, compreso un sostegno attivo specifico ai disoccupati di lunga durata affinché si reinseriscano nel mercato del lavoro. La disoccupazione giovanile deve essere affrontata in modo complessivo, anche dotando le istituzioni competenti di mezzi necessari a mettere in atto pienamente e con coerenza i piani

Emendamento

Si dovrebbe contrastare il tasso elevato di disoccupazione e prevenire la disoccupazione a lungo termine. Il numero di disoccupati a lunga durata dovrebbe essere nettamente ridotto mediante strategie globali in grado di sostenersi reciprocamente, compreso un sostegno attivo specifico ai disoccupati di lunga durata affinché si reinseriscano nel mercato del lavoro. La disoccupazione giovanile deve essere affrontata in modo complessivo, anche **investendo in settori in grado di creare posti di lavoro di qualità per i giovani** e dotando le istituzioni competenti di

nazionali di attuazione della Garanzia per i giovani.

mezzi necessari a mettere in atto pienamente e con coerenza i piani nazionali di attuazione della Garanzia per i giovani.

Or. en

Emendamento 147

Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Georgi Pirinski, Brando Benifei, Mercedes Bresso, Vilija Blinkevičiūtė, Elena Gentile, Marju Lauristin, Jutta Steinruck

Allegato – orientamento 6 – capoverso 2

Testo della Commissione

Si dovrebbe contrastare il tasso elevato di disoccupazione e prevenire la disoccupazione a lungo termine. Il numero di disoccupati a lunga durata dovrebbe essere nettamente ridotto mediante strategie globali in grado di sostenersi reciprocamente, compreso un sostegno attivo specifico ai disoccupati di lunga durata affinché si reinseriscano nel mercato del lavoro. La disoccupazione giovanile deve essere affrontata in modo complessivo, anche dotando le istituzioni competenti di mezzi necessari a mettere in atto pienamente e con coerenza i piani nazionali di attuazione della Garanzia per i giovani.

Emendamento

Si dovrebbe contrastare il tasso elevato di disoccupazione e prevenire la disoccupazione a lungo termine. Il numero di disoccupati a lunga durata dovrebbe essere nettamente ridotto mediante strategie globali in grado di sostenersi reciprocamente, compreso un sostegno attivo specifico ai disoccupati di lunga durata affinché si reinseriscano nel mercato del lavoro. La disoccupazione giovanile deve essere affrontata in modo complessivo, anche ***investendo in settori in grado di creare posti di lavoro di qualità per i giovani*** e dotando le istituzioni competenti di mezzi necessari a mettere in atto pienamente e con coerenza i piani nazionali di attuazione della Garanzia per i giovani.

Or. en

Emendamento 148

Georges Bach

Allegato – orientamento 6 – capoverso 2

Testo della Commissione

Si dovrebbe contrastare il tasso elevato di disoccupazione e prevenire la

Emendamento

Si dovrebbe contrastare il tasso elevato di disoccupazione e prevenire la

disoccupazione a lungo termine. Il numero di disoccupati a lunga durata dovrebbe essere nettamente ridotto mediante strategie globali in grado di sostenersi reciprocamente, compreso un sostegno attivo specifico ai disoccupati di lunga durata affinché si reinseriscano nel mercato del lavoro. La disoccupazione giovanile deve essere affrontata in modo complessivo, anche dotando le istituzioni competenti di mezzi necessari a mettere in atto pienamente e con coerenza i piani nazionali di attuazione della Garanzia per i giovani.

disoccupazione a lungo termine. Il numero di disoccupati a lunga durata dovrebbe essere nettamente ridotto mediante strategie globali in grado di sostenersi reciprocamente, compreso un sostegno attivo specifico ai disoccupati di lunga durata affinché si reinseriscano nel mercato del lavoro. La disoccupazione giovanile deve essere affrontata in modo complessivo, ***non solo attraverso investimenti ma*** anche dotando le istituzioni competenti, ***come ad esempio i servizi pubblici per l'impiego, le organizzazioni giovanili o gli istituti di istruzione e di formazione, dei*** mezzi necessari a mettere in atto pienamente e con coerenza i piani nazionali di attuazione della Garanzia per i giovani.

Or. de

Emendamento 149 **Thomas Mann**

Allegato – orientamento 6 – capoverso 2

Testo della Commissione

Si dovrebbe contrastare il tasso elevato di disoccupazione e prevenire la disoccupazione a lungo termine. Il numero di disoccupati a lunga durata dovrebbe essere nettamente ridotto mediante strategie globali in grado di sostenersi reciprocamente, compreso un sostegno attivo specifico ai disoccupati di lunga durata affinché si reinseriscano nel mercato del lavoro. La disoccupazione giovanile deve essere affrontata in modo complessivo, anche dotando le istituzioni competenti ***di*** mezzi necessari a mettere in atto pienamente e con coerenza i piani nazionali di attuazione della Garanzia per i giovani.

Emendamento

Si dovrebbe contrastare il tasso elevato di disoccupazione e prevenire la disoccupazione a lungo termine. Il numero di disoccupati a lunga durata dovrebbe essere nettamente ridotto mediante strategie globali in grado di sostenersi reciprocamente, compreso un sostegno attivo specifico ai disoccupati di lunga durata affinché si reinseriscano nel mercato del lavoro. La disoccupazione giovanile deve essere affrontata in modo complessivo, anche dotando le istituzioni competenti ***dei*** mezzi necessari a mettere in atto pienamente e con coerenza i piani nazionali di attuazione della Garanzia per i giovani ***e garantendo un rapido utilizzo delle risorse disponibili da parte degli***

Emendamento 150
Sven Schulze

Allegato – orientamento 6 – capoverso 2

Testo della Commissione

Si dovrebbe contrastare il tasso elevato di disoccupazione e prevenire la disoccupazione a lungo termine. Il numero di disoccupati a lunga durata dovrebbe essere nettamente ridotto mediante strategie globali in grado di sostenersi reciprocamente, compreso un sostegno attivo specifico ai disoccupati di lunga durata affinché si reinseriscano nel mercato del lavoro. La disoccupazione giovanile deve essere affrontata in modo complessivo, anche dotando le istituzioni competenti di mezzi necessari a mettere in atto pienamente e con coerenza i piani nazionali di attuazione della Garanzia per i giovani.

Emendamento

Si dovrebbe contrastare il tasso elevato di disoccupazione e prevenire la disoccupazione a lungo termine. Il numero di disoccupati a lunga durata dovrebbe essere nettamente ridotto, ***evitando disincentivi***, mediante strategie globali in grado di sostenersi reciprocamente, compreso un sostegno attivo specifico ai disoccupati di lunga durata affinché si reinseriscano nel mercato del lavoro. La disoccupazione giovanile deve essere affrontata in modo complessivo, anche dotando le istituzioni competenti di mezzi necessari a mettere in atto pienamente e con coerenza i piani nazionali di attuazione della Garanzia per i giovani.

Emendamento 151
Georges Bach

Allegato – orientamento 6 – capoverso 2 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero tenere conto delle disparità regionali in sede di elaborazione ed esecuzione delle misure di lotta alla disoccupazione e collaborare con i servizi locali per l'impiego.

Emendamento 152
Marian Harkin

Allegato – orientamento 6 – capoverso 3

Testo della Commissione

Dovrebbero essere affrontate le carenze strutturali dei sistemi di istruzione e di formazione per garantire la qualità dei risultati dell'apprendimento e per prevenire e contrastare il fenomeno dell'abbandono scolastico precoce. Gli Stati membri dovrebbero migliorare il livello di istruzione e **considerare** i sistemi di istruzione duale, **dovrebbero** potenziare la formazione professionale **e, al tempo stesso, aumentare le opportunità** per il riconoscimento delle competenze acquisite al di fuori del sistema formale di istruzione scolastica.

Emendamento

Dovrebbero essere affrontate le carenze strutturali dei sistemi di istruzione e di formazione per garantire la qualità dei risultati dell'apprendimento e per prevenire e contrastare il fenomeno dell'abbandono scolastico precoce. Gli Stati membri dovrebbero migliorare il livello di istruzione, **creare e migliorare** i sistemi di istruzione duale, **se del caso, e** potenziare la formazione professionale. **Dovrebbero potenziare i quadri esistenti, quali Europass, o creare un quadro delle qualifiche** per il riconoscimento **e la convalida** delle competenze acquisite al di fuori del sistema formale di istruzione scolastica, **segnatamente mediante l'apprendimento non formale e informale.**

Emendamento 153
Thomas Mann

Allegato – orientamento 6 – capoverso 3

Testo della Commissione

Dovrebbero essere affrontate le carenze strutturali dei sistemi di istruzione e di formazione per garantire la qualità dei risultati dell'apprendimento e per prevenire e contrastare il fenomeno dell'abbandono scolastico precoce. Gli Stati membri dovrebbero migliorare il livello di

Emendamento

Dovrebbero essere affrontate le carenze strutturali dei sistemi di istruzione e di formazione per garantire la qualità dei risultati dell'apprendimento e per prevenire e contrastare il fenomeno dell'abbandono scolastico precoce. **Per tale ragione si rendono necessari sistemi scolastici e di**

istruzione e considerare i sistemi di istruzione duale, dovrebbero potenziare la formazione professionale e, al tempo stesso, aumentare le opportunità per il riconoscimento delle competenze acquisite al di fuori del sistema formale di istruzione scolastica.

formazione flessibili e incentrati sull'esperienza pratica. Gli Stati membri dovrebbero migliorare il livello di istruzione e considerare i sistemi di istruzione duale, dovrebbero potenziare la formazione professionale e, al tempo stesso, aumentare le opportunità per il riconoscimento delle competenze acquisite al di fuori del sistema formale di istruzione scolastica.

Or. de

Emendamento 154
Enrique Calvet Chambon

Allegato – orientamento 6 – capoverso 3

Testo della Commissione

Dovrebbero essere affrontate le carenze strutturali dei sistemi di istruzione e di formazione per garantire la qualità dei risultati dell'apprendimento e per prevenire e contrastare il fenomeno dell'abbandono scolastico precoce. Gli Stati membri dovrebbero migliorare il livello di istruzione e considerare i sistemi di istruzione duale, dovrebbero potenziare la formazione professionale e, al tempo stesso, aumentare le opportunità per il riconoscimento delle competenze acquisite al di fuori del sistema formale di istruzione scolastica.

Emendamento

Dovrebbero essere affrontate le carenze strutturali dei sistemi di istruzione e di formazione per garantire la qualità dei risultati dell'apprendimento e per prevenire e contrastare il fenomeno dell'abbandono scolastico precoce, ***scommettendo su un'istruzione onnicomprensiva e di qualità sin dal livello più elementare.*** Gli Stati membri dovrebbero migliorare il livello di istruzione e considerare i sistemi di istruzione duale, dovrebbero potenziare la formazione professionale e, al tempo stesso, aumentare le opportunità per il riconoscimento delle competenze acquisite al di fuori del sistema formale di istruzione scolastica.

Or. es

Emendamento 155
Danuta Jazłowiecka

Allegato – orientamento 6 – capoverso 3

Testo della Commissione

Dovrebbero essere affrontate le carenze strutturali dei sistemi di istruzione e di formazione per garantire la qualità dei risultati dell'apprendimento e per prevenire e contrastare il fenomeno dell'abbandono scolastico precoce. Gli Stati membri dovrebbero migliorare il livello di istruzione e considerare i sistemi di istruzione duale, dovrebbero potenziare la formazione professionale e, al tempo stesso, aumentare le opportunità per il riconoscimento delle competenze acquisite al di fuori del sistema formale di istruzione scolastica.

Emendamento

Dovrebbero essere affrontate le carenze strutturali dei sistemi di istruzione e di formazione per garantire la qualità dei risultati dell'apprendimento e per prevenire e contrastare il fenomeno dell'abbandono scolastico precoce. Gli Stati membri dovrebbero migliorare il livello di istruzione e considerare i sistemi di istruzione duale **adattati alle loro esigenze**, dovrebbero potenziare la formazione professionale e, al tempo stesso, aumentare le opportunità per il riconoscimento delle competenze acquisite al di fuori del sistema formale di istruzione scolastica. **È opportuno rafforzare i nessi tra il mondo dell'istruzione e il mercato del lavoro.**

Or. en

Emendamento 156

Ivan Jakovčić

Allegato – orientamento 6 – capoverso 3

Testo della Commissione

Dovrebbero essere affrontate le carenze strutturali dei sistemi di istruzione e di formazione per garantire la qualità dei risultati dell'apprendimento e per prevenire e contrastare il fenomeno dell'abbandono scolastico precoce. Gli Stati membri dovrebbero migliorare il livello di istruzione e considerare i sistemi di istruzione duale, dovrebbero potenziare la formazione professionale e, al tempo stesso, aumentare le opportunità per il riconoscimento delle competenze acquisite al di fuori del sistema formale di istruzione scolastica.

Emendamento

Dovrebbero essere affrontate le carenze strutturali dei sistemi di istruzione e di formazione per garantire la qualità dei risultati dell'apprendimento e per prevenire e contrastare il fenomeno dell'abbandono scolastico precoce. Gli Stati membri, **in collaborazione con le autorità regionali e locali**, dovrebbero migliorare il livello di istruzione e considerare i sistemi di istruzione duale, dovrebbero potenziare la formazione professionale e, al tempo stesso, aumentare le opportunità per il riconoscimento delle competenze acquisite al di fuori del sistema formale di istruzione

scolastica.

Or. hr

Emendamento 157
Georges Bach

Allegato – orientamento 6 – capoverso 3 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero adattare meglio i sistemi di formazione al mercato del lavoro onde agevolare il passaggio dall'istruzione al mondo del lavoro. Tale circostanza risulta fondamentale soprattutto per il processo di digitalizzazione nonché per le nuove tecnologie, i posti di lavoro verdi e il settore sanitario.

Or. de

Emendamento 158
Tatjana Ždanoka
a nome del gruppo Verts/ALE

Allegato – orientamento 6 – capoverso 4

Testo della Commissione

Emendamento

Dovrebbero essere ridotti gli ostacoli alla partecipazione al mercato del lavoro, in particolare per le donne, i lavoratori più anziani, i giovani, ***i disabili*** e i migranti ***regolari***. Deve essere garantita la parità di genere nel mercato del lavoro, compresa la parità di retribuzione e occorre garantire l'accesso a costi ragionevoli a un'istruzione e un'assistenza di qualità per la prima infanzia.

Deve essere ulteriormente ridotta la discriminazione nel mercato del lavoro ***e nell'accesso al medesimo***, in particolare per ***i gruppi che subiscono discriminazioni o esclusione, come*** le donne, i lavoratori più anziani, i giovani, ***le persone con disabilità, le persone appartenenti a minoranze*** e i migranti. Deve essere ***meglio*** garantita la parità di genere nel mercato del lavoro, compresa la parità di retribuzione e occorre ***creare***

infrastrutture migliori e garantire l'accesso a costi ragionevoli a un'istruzione e un'assistenza di qualità per la prima infanzia.

Or. en

Emendamento 159
Marian Harkin

Allegato – orientamento 6 – capoverso 4

Testo della Commissione

Dovrebbero essere ridotti gli ostacoli alla partecipazione al mercato del lavoro, in particolare per le donne, i lavoratori più anziani, i giovani, *i disabili* e i migranti regolari. Deve essere garantita la parità di genere nel mercato del lavoro, compresa la parità di retribuzione *e occorre garantire* l'accesso a costi ragionevoli a un'istruzione e un'assistenza di qualità per la prima infanzia.

Emendamento

Dovrebbero essere ridotti gli ostacoli alla partecipazione al mercato del lavoro, in particolare per le donne, i lavoratori più anziani, i giovani, *le persone che hanno una disabilità* e i migranti regolari, *nonché le altre persone che subiscono discriminazioni ed esclusione*. Deve essere garantita la parità di genere nel mercato del lavoro, compresa la parità di retribuzione, *mediante* l'accesso a costi ragionevoli a un'istruzione e un'assistenza di qualità per la prima infanzia, *e occorre garantire la flessibilità necessaria per impedire l'esclusione di coloro che interrompono la loro carriera a causa di responsabilità familiari, come ad esempio le persone che prestano assistenza in ambito familiare*.

Or. en

Emendamento 160
Renate Weber

Allegato – orientamento 6 – capoverso 4

Testo della Commissione

Dovrebbero essere ridotti gli ostacoli alla

Emendamento

Dovrebbero essere ridotti gli ostacoli alla

partecipazione al mercato del lavoro, in particolare per le donne, i lavoratori più anziani, i giovani, i disabili *e* i migranti **regolari**. Deve essere garantita la parità di genere nel mercato del lavoro, compresa la parità di retribuzione e occorre garantire l'accesso a costi ragionevoli a un'istruzione e un'assistenza di qualità per la prima infanzia.

partecipazione al mercato del lavoro, in particolare per le donne, i lavoratori più anziani, i giovani, i disabili, i migranti *e le altre persone che subiscono discriminazioni ed esclusione*. Deve essere garantita la parità di genere nel mercato del lavoro, compresa la parità di retribuzione e occorre garantire l'accesso a costi ragionevoli a un'istruzione e un'assistenza di qualità per la prima infanzia. ***In tal senso, dovrebbero essere sbloccate dagli Stati membri la direttiva "Più donne alla guida delle imprese europee" e la direttiva sul congedo di maternità.***

Or. en

Emendamento 161

Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Georgi Pirinski, Brando Benifei, Mercedes Bresso, Vilija Blinkevičiūtė, Elena Gentile, Marju Lauristin, Jutta Steinruck

Allegato – orientamento 6 – capoverso 4

Testo della Commissione

Dovrebbero essere ridotti gli ostacoli alla partecipazione al mercato del lavoro, in particolare per le donne, i lavoratori più anziani, i giovani, ***i disabili*** e i migranti **regolari**. Deve essere garantita la parità di genere nel mercato del lavoro, compresa la parità di retribuzione e occorre garantire l'accesso a costi ragionevoli a un'istruzione e un'assistenza di qualità per la prima infanzia.

Emendamento

Dovrebbero essere ridotti gli ostacoli alla partecipazione al mercato del lavoro, in particolare per le donne, i lavoratori più anziani, i giovani, ***le persone con disabilità*** e i migranti. Deve essere garantita la parità di genere nel mercato del lavoro, compresa la parità di retribuzione e occorre garantire l'accesso a costi ragionevoli a un'istruzione e un'assistenza di qualità per la prima infanzia.

Or. en

Emendamento 162

Georges Bach

Allegato – orientamento 6 – capoverso 4

Testo della Commissione

Dovrebbero essere ridotti gli ostacoli alla partecipazione al mercato del lavoro, in particolare per le donne, i lavoratori più anziani, i giovani, ***i disabili*** e i migranti ***regolari***. Deve essere garantita la parità di genere nel mercato del lavoro, compresa la parità di retribuzione e occorre garantire l'accesso a costi ragionevoli a un'istruzione e un'assistenza di qualità per la prima infanzia.

Emendamento

Dovrebbero essere ridotti gli ostacoli alla partecipazione al mercato del lavoro, in particolare per le donne, i lavoratori più anziani, i giovani, ***le persone che hanno una disabilità*** e i migranti. Deve essere garantita la parità di genere nel mercato del lavoro, compresa la parità di retribuzione e occorre garantire l'accesso a costi ragionevoli a un'istruzione e un'assistenza di qualità per la prima infanzia.

Or. en

Emendamento 163

Ivo Vajgl

Allegato – orientamento 6 – capoverso 4

Testo della Commissione

Dovrebbero essere ridotti gli ostacoli alla partecipazione al mercato del lavoro, in particolare per le donne, i lavoratori più anziani, i giovani, i disabili e i migranti regolari. Deve essere garantita la parità di genere nel mercato del lavoro, compresa la parità di retribuzione e occorre garantire l'accesso a costi ragionevoli a un'istruzione e un'assistenza di qualità per la prima infanzia.

Emendamento

Dovrebbero essere ridotti gli ostacoli alla partecipazione al mercato del lavoro, in particolare per le donne, i lavoratori più anziani, i giovani, i disabili e i migranti regolari. ***È opportuno adottare un approccio globale anche per tali gruppi al fine di combattere la disoccupazione, garantendo altresì che le istituzioni pertinenti dispongano dei finanziamenti necessari.*** Deve essere garantita la parità di genere nel mercato del lavoro, compresa la parità di retribuzione e occorre garantire l'accesso a costi ragionevoli a un'istruzione e un'assistenza di qualità per la prima infanzia.

Or. sl

Emendamento 164

Tom Vandenkendelaere

Allegato – orientamento 6 – capoverso 4

Testo della Commissione

Dovrebbero essere ridotti gli ostacoli alla partecipazione al mercato del lavoro, in particolare per le donne, i lavoratori più anziani, i giovani, i disabili *e* i migranti regolari. Deve essere garantita la parità di genere nel mercato del lavoro, compresa la parità di retribuzione e occorre garantire l'accesso a costi ragionevoli a un'istruzione e un'assistenza di qualità per la prima infanzia.

Emendamento

Dovrebbero essere ridotti gli ostacoli alla partecipazione al mercato del lavoro, in particolare per le donne, i lavoratori più anziani, i giovani, i disabili, i migranti regolari ***e le persone provenienti da un contesto di migrazione***. Deve essere garantita la parità di genere nel mercato del lavoro, compresa la parità di retribuzione e occorre garantire l'accesso a costi ragionevoli a un'istruzione e un'assistenza di qualità per la prima infanzia, ***un'organizzazione del lavoro flessibile, politiche adeguate in materia di congedo e servizi di assistenza a lungo termine capaci di offrire un sostegno***.

Or. en

Emendamento 165 Verónica Lope Fontagné

Allegato – orientamento 6 – capoverso 4

Testo della Commissione

Dovrebbero essere ridotti gli ostacoli alla partecipazione al mercato del lavoro, in particolare per le donne, i lavoratori più anziani, i giovani, i disabili *e* i migranti regolari. Deve essere garantita la parità di genere nel mercato del lavoro, compresa la parità di retribuzione e occorre garantire l'accesso a costi ragionevoli a un'istruzione e un'assistenza di qualità per la prima infanzia.

Emendamento

Dovrebbero essere ridotti gli ostacoli alla partecipazione al mercato del lavoro, in particolare per le donne, i lavoratori più anziani, i giovani, i disabili, ***la comunità rom*** *e* i migranti regolari. Deve essere garantita la parità di genere nel mercato del lavoro, compresa la parità di retribuzione e occorre garantire l'accesso a costi ragionevoli a un'istruzione e un'assistenza di qualità per la prima infanzia.

Or. es

Emendamento 166
Enrico Gasbarra

Allegato – orientamento 6 – capoverso 4

Testo della Commissione

Dovrebbero essere ridotti gli ostacoli alla partecipazione al mercato del lavoro, in particolare per le donne, i lavoratori più anziani, i giovani, i disabili e i migranti regolari. Deve essere garantita la parità di genere nel mercato del lavoro, compresa la parità di retribuzione e occorre garantire l'accesso a costi ragionevoli a un'istruzione e un'assistenza di qualità per la prima infanzia.

Emendamento

Dovrebbero essere ridotti gli ostacoli alla partecipazione al mercato del lavoro, in particolare per le donne, i lavoratori più anziani, i giovani, i disabili e i migranti regolari. Deve essere garantita la parità di genere nel mercato del lavoro, compresa la parità di retribuzione e occorre garantire l'accesso a costi ragionevoli a un'istruzione e un'assistenza di qualità per la prima infanzia. ***Va intrapreso ogni sforzo per includere nel mercato del lavoro le persone disabili, attraverso incentivi, strumenti innovativi di inserimento e formazione nonché attraverso l'abbattimento di ogni forma di barriera fisica e digitale.***

Or. it

Emendamento 167
Michaela Šojdrová

Allegato – orientamento 6 – capoverso 4

Testo della Commissione

Dovrebbero essere ridotti gli ostacoli alla partecipazione al mercato del lavoro, in particolare per le donne, i lavoratori più anziani, i giovani, i disabili e i migranti regolari. Deve essere garantita la parità di genere nel mercato del lavoro, compresa la parità di retribuzione e occorre garantire l'accesso a ***costi ragionevoli*** a un'istruzione e un'assistenza di qualità per la prima infanzia.

Emendamento

Dovrebbero essere ridotti gli ostacoli alla partecipazione al mercato del lavoro, in particolare per le donne, i lavoratori più anziani, i giovani, i disabili e i migranti regolari. Deve essere garantita la parità di genere nel mercato del lavoro, compresa la parità di retribuzione e occorre garantire l'accesso a ***modalità flessibili di organizzazione dell'orario di lavoro nonché*** a un'istruzione e un'assistenza di qualità per la prima infanzia ***a costi***

ragionevoli.

Or. en

Emendamento 168

Javi López, Sergio Gutiérrez Prieto

Allegato – orientamento 6 – capoverso 4

Testo della Commissione

Dovrebbero essere ridotti gli ostacoli alla partecipazione al mercato del lavoro, in particolare per le donne, i lavoratori più anziani, i giovani, i disabili e i migranti regolari. Deve essere garantita la parità di genere nel mercato del lavoro, compresa la parità di retribuzione e occorre garantire l'accesso a costi ragionevoli a un'istruzione e un'assistenza di qualità per la prima infanzia.

Emendamento

Dovrebbero essere ridotti gli ostacoli alla partecipazione al mercato del lavoro, in particolare per le donne, i lavoratori più anziani, i giovani, i disabili e i migranti regolari. Deve essere garantita la parità di genere nel mercato del lavoro, compresa la parità di retribuzione e occorre garantire l'accesso a costi ragionevoli a un'istruzione e un'assistenza di qualità per la prima infanzia, ***nonché un nuovo approccio al congedo parentale atto ad affrontare il divario di genere e a migliorare le pari opportunità fra donne e uomini, senza acuire i problemi connessi all'invecchiamento delle società.***

Or. en

Emendamento 169

Enrique Calvet Chambon

Allegato – orientamento 6 – capoverso 4

Testo della Commissione

Dovrebbero essere ridotti gli ostacoli alla partecipazione al mercato del lavoro, in particolare per le donne, i lavoratori più anziani, i giovani, i disabili e i migranti regolari. Deve essere garantita la parità di genere nel mercato del lavoro, compresa la

Emendamento

Dovrebbero essere ridotti gli ostacoli alla partecipazione al mercato del lavoro, in particolare per le donne, i lavoratori più anziani, i giovani, i disabili e i migranti regolari. Deve essere garantita la parità di genere nel mercato del lavoro, compresa la

parità di retribuzione e occorre garantire l'accesso a costi ragionevoli a un'istruzione e un'assistenza di qualità per la prima infanzia.

parità di retribuzione, promossa la conciliazione nell'amministrazione e nelle imprese nonché garantito l'accesso a costi ragionevoli a un'istruzione e un'assistenza di qualità per la prima infanzia **e per le persone a carico.**

Or. es

Emendamento 170
Renate Weber

Allegato – orientamento 6 – capoverso 4 – comma 1 (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

È opportuno tenere presente, a tal riguardo, il fatto che le percentuali di NEET (giovani che non studiano, non lavorano e non seguono corsi di formazione) sono più elevate fra le ragazze rispetto ai ragazzi e che il fenomeno dei NEET è dovuto innanzitutto a un incremento della disoccupazione giovanile, ma anche all'inattività connessa alla mancanza di istruzione.

Or. en

Emendamento 171
Tatjana Ždanoka
a nome del gruppo Verts/ALE

Allegato – orientamento 6 – capoverso 5

Testo della Commissione

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero sfruttare appieno il Fondo sociale europeo e il sostegno offerto dagli altri fondi dell'Unione al fine di migliorare l'occupazione, l'inclusione sociale,

Gli Stati membri dovrebbero sfruttare appieno il Fondo sociale europeo e il sostegno offerto dagli altri fondi dell'Unione al fine di **contrastare la povertà e** migliorare l'occupazione,

l'istruzione *e la pubblica amministrazione*.

l'inclusione sociale *e* l'istruzione.

Or. en

Emendamento 172

Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Georgi Pirinski, Brando Benifei, Mercedes Bresso, Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck

Allegato – orientamento 6 – capoverso 5

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero sfruttare appieno il Fondo sociale europeo e il sostegno offerto dagli altri fondi dell'Unione al fine di migliorare l'occupazione, l'inclusione sociale, l'istruzione e la pubblica amministrazione.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero sfruttare appieno il Fondo sociale europeo e il sostegno offerto dagli altri fondi dell'Unione al fine di migliorare l'occupazione **di qualità**, l'inclusione sociale, l'istruzione e la pubblica amministrazione.

Or. en

Emendamento 173

Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Georgi Pirinski, Brando Benifei, Mercedes Bresso, Vilija Blinkevičiūtė, Elena Gentile, Marju Lauristin, Guillaume Balas, Jutta Steinruck

Allegato – orientamento 6 – capoverso 5

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero sfruttare appieno il Fondo sociale europeo e il sostegno offerto dagli altri fondi dell'Unione al fine di migliorare l'occupazione, l'inclusione sociale, l'istruzione e la pubblica amministrazione.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero sfruttare appieno il Fondo sociale europeo e il sostegno offerto dagli altri fondi dell'Unione al fine di migliorare l'occupazione, l'inclusione sociale, l'istruzione e la pubblica amministrazione.
È opportuno mobilitare anche il Fondo europeo per gli investimenti strategici e le relative piattaforme d'investimento per garantire che siano creati posti di lavoro di qualità e che i lavoratori dispongano

delle competenze necessarie per la transizione dell'Unione verso un modello di crescita sostenibile.

Or. en

Emendamento 174
Thomas Mann

Allegato – orientamento 6 – capoverso 5

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero sfruttare appieno il Fondo sociale europeo e il sostegno offerto dagli altri fondi dell'Unione al fine di migliorare l'occupazione, l'inclusione sociale, l'istruzione e la pubblica amministrazione.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero sfruttare appieno, *e in modo efficace ed efficiente*, il Fondo sociale europeo e il sostegno offerto dagli altri fondi dell'Unione al fine di migliorare l'occupazione, l'inclusione sociale, l'istruzione e la pubblica amministrazione.

Or. de

Emendamento 175
Verónica Lope Fontagné

Allegato – orientamento 6 – capoverso 5

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero sfruttare appieno il Fondo sociale europeo e il sostegno offerto dagli altri fondi dell'Unione al fine di migliorare l'occupazione, l'inclusione sociale, l'istruzione e la pubblica amministrazione.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero sfruttare appieno il Fondo sociale europeo e il sostegno offerto dagli altri fondi dell'Unione, *in particolare attraverso l'applicazione di misure proattive*, al fine di migliorare l'occupazione, l'inclusione sociale, l'istruzione e la pubblica amministrazione.

Or. es

Emendamento 176
Enrique Calvet Chambon

Allegato – orientamento 6 – capoverso 5

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero sfruttare appieno il Fondo sociale europeo e il sostegno offerto dagli altri fondi dell'Unione al fine di migliorare l'occupazione, l'inclusione sociale, l'istruzione e *la pubblica amministrazione*.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero sfruttare appieno il Fondo sociale europeo e il sostegno offerto dagli altri fondi dell'Unione al fine di migliorare l'occupazione, l'inclusione sociale, l'istruzione e *i servizi pubblici*.

Or. es

Emendamento 177

Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Georgi Pirinski, Brando Benifei, Mercedes Bresso, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Jutta Steinruck, Javi López

Allegato – orientamento 6 – capoverso 5 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

L'obiettivo principale della strategia Europa 2020 in materia di istruzione, in base al quale gli Stati membri definiscono i propri obiettivi nazionali tenendo conto delle rispettive posizioni di partenza e situazioni nazionali, consiste nel ridurre il tasso di abbandono scolastico al di sotto del 10% e nell'aumentare ad almeno il 40% la percentuale delle persone di età compresa fra 30 e 34 anni che abbiano completato un ciclo di istruzione terziaria o equivalente.

Or. en

Emendamento 178

Tatjana Ždanoka
a nome del gruppo Verts/ALE

Allegato – orientamento 7 – capoverso 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero ridurre la segmentazione del mercato del lavoro. **Le norme in materia di protezione dell'occupazione e le istituzioni ad essa preposte dovrebbero offrire un ambiente appropriato all'assunzione, offrendo nel contempo adeguati livelli di protezione ai lavoratori e a coloro che cercano un impiego o sono assunti con contratti a tempo determinato o con contratti a progetto. Dovrebbe essere garantita un'occupazione di qualità in termini di sicurezza socioeconomica, opportunità di istruzione e formazione, condizioni lavorative (inclusa la salute e la sicurezza) ed equilibrio tra vita professionale e vita privata.**

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero ridurre la segmentazione del mercato del lavoro **concentrando gli sforzi su un'occupazione di qualità, sia per i lavoratori "integrati" che per i lavoratori "esclusi". La legislazione in materia di lavoro, come pure i datori di lavoro, dovrebbero offrire una protezione equa e dignitosa ai lavoratori e a coloro che cercano un impiego o sono assunti con contratti a tempo determinato o con contratti a progetto, coinvolgendo attivamente le parti sociali.** Dovrebbe essere garantita un'occupazione di qualità in termini di sicurezza socioeconomica, **reddito di sussistenza, retribuzione dignitosa, diritti sul lavoro, condizioni lavorative dignitose, protezione previdenziale per ridurre il rischio di povertà**, opportunità di istruzione e formazione, condizioni lavorative (inclusa la salute e la sicurezza), equilibrio tra vita professionale e vita privata **e uguaglianza di genere.**

Or. en

Emendamento 179

Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Georgi Pirinski, Brando Benifei, Mercedes Bresso, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Guillaume Balas, Jutta Steinruck, Ole Christensen

Allegato – orientamento 7 – capoverso 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero ridurre la segmentazione del mercato del lavoro. Le norme in materia di protezione dell'occupazione e le istituzioni ad essa

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero ridurre la segmentazione del mercato del lavoro. Le norme in materia di protezione dell'occupazione e le istituzioni ad essa

preposte dovrebbero offrire un ambiente appropriato all'assunzione, offrendo nel contempo adeguati livelli di protezione ai lavoratori e a coloro che cercano un impiego o sono assunti con contratti a tempo determinato o con contratti a progetto. Dovrebbe essere garantita un'occupazione di qualità in termini di sicurezza socioeconomica, opportunità di istruzione e formazione, condizioni lavorative (inclusa la salute e la sicurezza) ed equilibrio tra vita professionale e vita privata.

preposte dovrebbero offrire un ambiente appropriato all'assunzione, offrendo nel contempo adeguati livelli di protezione ai lavoratori e a coloro che cercano un impiego o sono assunti con contratti a tempo determinato o *parziale* o con contratti *atipici* o a progetto. Dovrebbe essere garantita *a tutti* un'occupazione di qualità in termini di sicurezza socioeconomica, opportunità di istruzione e formazione, condizioni lavorative (inclusa la salute e la sicurezza), *salari adeguati* ed equilibrio tra vita professionale e vita privata. ***Dovrebbe essere favorita nell'Unione una convergenza verso l'alto per quanto concerne le condizioni lavorative.***

Or. en

Emendamento 180
Tom Vandenkendelaere

Allegato – orientamento 7 – capoverso 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero ridurre la segmentazione del mercato del lavoro. Le norme in materia di protezione dell'occupazione e le istituzioni ad essa preposte dovrebbero offrire un ambiente appropriato all'assunzione, offrendo nel contempo adeguati livelli di protezione ai lavoratori e a coloro che cercano un impiego o sono assunti con contratti a tempo determinato o con contratti a progetto. Dovrebbe essere garantita un'occupazione di qualità in termini di sicurezza socioeconomica, opportunità di istruzione e formazione, condizioni lavorative (inclusa la salute e la sicurezza) ed equilibrio tra vita professionale e vita privata.

Emendamento

Gli membri dovrebbero ridurre la segmentazione del mercato del lavoro, ***salvaguardando nel contempo un equilibrio appropriato fra i livelli necessari di flessibilità e di sicurezza.*** Le norme in materia di protezione dell'occupazione e le istituzioni ad essa preposte dovrebbero offrire un ambiente appropriato all'assunzione, offrendo nel contempo adeguati livelli di protezione ai lavoratori e a coloro che cercano un impiego o sono assunti con contratti a tempo determinato o con contratti a progetto. Dovrebbe essere garantita un'occupazione di qualità in termini di sicurezza socioeconomica, opportunità di istruzione e formazione, condizioni lavorative (inclusa la salute e la sicurezza)

ed equilibrio tra vita professionale e vita privata. *Vista la necessità di prolungare la vita lavorativa, gli Stati membri dovrebbero predisporre misure qualitative alla fine della carriera, quali ad esempio modalità flessibili di organizzazione dell'orario di lavoro, riduzione del carico di lavoro, regimi di pensionamento part-time, soluzioni di pensionamento graduale, regimi di sospensione dell'attività lavorativa.*

Or. en

Emendamento 181
Javi López, Sergio Gutiérrez Prieto

Allegato – orientamento 7 – capoverso 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero **ridurre** la segmentazione del mercato del lavoro. Le norme in materia di protezione dell'occupazione e le istituzioni ad essa preposte dovrebbero offrire un ambiente appropriato all'assunzione, offrendo nel contempo adeguati livelli di protezione ai lavoratori e a coloro che cercano un impiego o sono assunti con contratti a tempo determinato o con contratti a progetto. Dovrebbe essere garantita un'occupazione di qualità in termini di sicurezza socioeconomica, opportunità di istruzione e formazione, condizioni lavorative (inclusa la salute e la sicurezza) ed equilibrio tra vita professionale e vita privata.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero **attuare riforme per eliminare** la segmentazione del mercato del lavoro **in modo da ridurre il precariato**. Le norme in materia di protezione dell'occupazione e le istituzioni ad essa preposte dovrebbero offrire un ambiente appropriato all'assunzione, offrendo nel contempo adeguati livelli di protezione ai lavoratori e a coloro che cercano un impiego o sono assunti con contratti a tempo determinato o con contratti a progetto. Dovrebbe essere garantita un'occupazione di qualità in termini di sicurezza socioeconomica, opportunità di istruzione e formazione, condizioni lavorative (inclusa la salute e la sicurezza) ed equilibrio tra vita professionale e vita privata.

Or. en

Emendamento 182
Georges Bach

Allegato – orientamento 7 – capoverso 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero ridurre la segmentazione del mercato del lavoro. Le norme in materia di protezione dell'occupazione e le istituzioni ad essa preposte dovrebbero offrire un ambiente appropriato all'assunzione, offrendo nel contempo adeguati livelli di protezione ai lavoratori e a coloro che cercano un impiego *o* sono assunti con contratti a tempo determinato *o* con contratti a progetto. Dovrebbe essere garantita un'occupazione di qualità in termini di sicurezza socioeconomica, opportunità di istruzione e formazione, condizioni lavorative (inclusa la salute e la sicurezza) ed equilibrio tra vita professionale e vita privata.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero ridurre la segmentazione del mercato del lavoro. Le norme in materia di protezione dell'occupazione e le istituzioni ad essa preposte dovrebbero offrire un ambiente appropriato all'assunzione, offrendo nel contempo adeguati livelli di protezione ai lavoratori e a coloro che cercano un impiego, ***che lavorano a tempo parziale, che*** sono assunti con contratti a tempo determinato, con contratti ***atipici o*** a progetto. Dovrebbe essere garantita un'occupazione di qualità in termini di sicurezza socioeconomica, opportunità di istruzione e formazione, condizioni lavorative (inclusa la salute e la sicurezza) ed equilibrio tra vita professionale e vita privata. ***Al fine di migliorare il funzionamento del mercato del lavoro, gli Stati membri dovrebbero altresì prendere delle misure contro il lavoro non dichiarato.***

Or. de

Emendamento 183
Marian Harkin

Allegato – orientamento 7 – capoverso 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero ridurre la segmentazione del mercato del lavoro. Le norme in materia di protezione dell'occupazione e le istituzioni ad essa preposte dovrebbero offrire un ambiente

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero ridurre la segmentazione del mercato del lavoro. Le norme in materia di protezione dell'occupazione e le istituzioni ad essa preposte dovrebbero offrire un ambiente

appropriato all'assunzione, offrendo nel contempo adeguati livelli di protezione ai lavoratori e a coloro che cercano un impiego o sono assunti con contratti a tempo determinato o con contratti a progetto. Dovrebbe essere garantita un'occupazione di qualità in termini di sicurezza socioeconomica, opportunità di istruzione e formazione, condizioni lavorative (inclusa la salute e la sicurezza) ed equilibrio tra vita professionale e vita privata.

appropriato all'assunzione, offrendo nel contempo adeguati livelli di protezione ai lavoratori e a coloro che cercano un impiego o sono assunti con contratti a tempo determinato o **parziale o** con contratti **atipici o** a progetto. Dovrebbe essere garantita un'occupazione di qualità in termini di sicurezza socioeconomica, opportunità di istruzione e formazione, condizioni lavorative (inclusa la salute e la sicurezza), **salari adeguati** ed equilibrio tra vita professionale e vita privata.

Or. en

Emendamento 184 **Siôn Simon**

Allegato – orientamento 7 – capoverso 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero ridurre la segmentazione del mercato del lavoro. Le norme in materia di protezione dell'occupazione e le istituzioni ad essa preposte dovrebbero offrire un ambiente appropriato all'assunzione, offrendo nel contempo adeguati livelli di protezione ai lavoratori e a coloro che cercano un impiego o sono assunti con contratti a tempo determinato o con contratti a progetto. Dovrebbe essere garantita un'occupazione di qualità in termini di sicurezza socioeconomica, opportunità di istruzione e formazione, condizioni lavorative (inclusa la salute e la sicurezza) ed equilibrio tra vita professionale e vita privata.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero ridurre la segmentazione del mercato del lavoro. Le norme in materia di protezione dell'occupazione e le istituzioni ad essa preposte dovrebbero offrire un ambiente appropriato all'assunzione, offrendo nel contempo adeguati livelli di protezione ai lavoratori e a coloro che cercano un impiego o sono assunti con contratti a tempo determinato, **precari o a zero ore** o con contratti a progetto. Dovrebbe essere garantita un'occupazione di qualità in termini di sicurezza socioeconomica, opportunità di istruzione e formazione, condizioni lavorative (inclusa la salute e la sicurezza) ed equilibrio tra vita professionale e vita privata.

Or. en

Emendamento 185
Thomas Mann

Allegato – orientamento 7 – capoverso 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero ridurre la segmentazione del mercato del lavoro. Le norme in materia di protezione dell'occupazione e le istituzioni ad essa preposte dovrebbero offrire un ambiente appropriato all'assunzione, offrendo nel contempo adeguati livelli di protezione ai lavoratori e a coloro che cercano un impiego o sono assunti con contratti a tempo determinato o con contratti a progetto. Dovrebbe essere garantita un'occupazione di qualità in termini di sicurezza socioeconomica, opportunità di istruzione e formazione, condizioni lavorative (inclusa la salute e la sicurezza) ed equilibrio tra vita professionale e vita privata.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero ridurre la segmentazione del mercato del lavoro. Le norme in materia di protezione dell'occupazione e le istituzioni ad essa preposte dovrebbero offrire un ambiente appropriato all'assunzione, offrendo nel contempo adeguati livelli di protezione ai lavoratori e a coloro che cercano un impiego o sono assunti con contratti a tempo determinato o con contratti a progetto. Dovrebbe essere garantita un'occupazione di qualità in termini di sicurezza socioeconomica, **prospettive temporali**, opportunità di istruzione e formazione, condizioni lavorative (inclusa la salute e la sicurezza) ed equilibrio tra vita professionale e vita privata.

Or. de

Emendamento 186
Enrique Calvet Chambon

Allegato – orientamento 7 – capoverso 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero ridurre la segmentazione del mercato del lavoro. Le norme in materia di protezione dell'occupazione e le istituzioni ad essa preposte dovrebbero offrire un ambiente appropriato all'assunzione, offrendo nel contempo adeguati livelli di protezione ai lavoratori e a coloro che cercano un impiego o sono assunti con contratti a tempo determinato o con contratti a

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero ridurre la segmentazione del mercato del lavoro. Le norme in materia di protezione dell'occupazione e le istituzioni ad essa preposte dovrebbero offrire un ambiente appropriato all'assunzione, offrendo nel contempo adeguati livelli di protezione ai lavoratori e a coloro che cercano un impiego o sono assunti con contratti a tempo determinato o con contratti a

progetto. Dovrebbe essere garantita un'occupazione di qualità in termini di sicurezza socioeconomica, opportunità di istruzione e formazione, condizioni lavorative (inclusa la salute e la sicurezza) ed equilibrio tra vita professionale e vita privata.

progetto. Dovrebbe essere garantita, **per quanto possibile**, un'occupazione di qualità in termini di sicurezza socioeconomica, opportunità di istruzione e formazione, condizioni lavorative (inclusa la salute e la sicurezza) ed equilibrio tra vita professionale e vita privata.

Or. es

Emendamento 187

Laura Agea

Allegato – orientamento 7 – capoverso 1 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

L'accesso al mercato del lavoro dovrebbe favorire l'imprenditorialità e la creazione di posti di lavoro sostenibili in tutti i settori, compresa l'occupazione verde, l'economia sociale e l'innovazione sociale.

Or. it

Emendamento 188

Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Georgi Pirinski, Brando Benifei, Mercedes Bresso, Vilija Blinkevičiūtė, Elena Gentile, Marju Lauristin, Jutta Steinruck

Allegato – orientamento 7 – capoverso 1 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

Dovrebbero essere incoraggiate nuove modalità di organizzazione del lavoro che consentano di valorizzare il più possibile le competenze delle persone, di favorirne lo sviluppo lungo tutto l'arco della vita e di promuovere le innovazioni che nascono dai lavoratori.

Or. en

Emendamento 189

Javi López, Sergio Gutiérrez Prieto

Allegato – orientamento 7 – capoverso 2

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero coinvolgere a fondo i parlamenti nazionali e le parti sociali nella concezione e nell'attuazione di riforme e politiche pertinenti, in linea con le prassi nazionali, *sostenendo* al contempo il *miglioramento del* funzionamento e *dell'*efficacia del dialogo sociale a livello nazionale.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero coinvolgere a fondo i parlamenti nazionali e le parti sociali nella concezione e nell'attuazione di riforme e politiche pertinenti, in linea con le prassi nazionali, *rafforzando* al contempo il funzionamento e *l'*efficacia del dialogo sociale a livello nazionale, *soprattutto nei paesi che presentano grossi problemi di svalutazione dei salari causati dalla recente deregolamentazione dei mercati del lavoro e dalla debolezza della contrattazione collettiva.*

Or. en

Emendamento 190

Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Georgi Pirinski, Brando Benifei, Mercedes Bresso, Vilija Blinkevičiūtė, Elena Gentile, Marju Lauristin, Jutta Steinruck

Allegato – orientamento 7 – capoverso 2

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero coinvolgere a fondo i parlamenti nazionali *e* le parti sociali nella concezione e nell'attuazione di riforme e politiche pertinenti, *in linea con le prassi nazionali*, sostenendo al contempo il miglioramento del funzionamento e dell'efficacia del dialogo sociale a livello nazionale.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero coinvolgere a fondo i parlamenti nazionali, le parti sociali *e le organizzazioni della società civile* nella concezione e nell'attuazione di riforme e politiche pertinenti, sostenendo al contempo il miglioramento del funzionamento e dell'efficacia del dialogo sociale a livello nazionale.

Or. en

Emendamento 191

Tatjana Ždanoka

a nome del gruppo Verts/ALE

Allegato – orientamento 7 – capoverso 2

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero coinvolgere a fondo i parlamenti nazionali e le parti sociali nella concezione e nell'attuazione di riforme e politiche pertinenti, in linea con le prassi nazionali, sostenendo al contempo il miglioramento del funzionamento e dell'efficacia del dialogo sociale a livello nazionale.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero coinvolgere a fondo i parlamenti nazionali, **le organizzazioni della società civile** e le parti sociali nella concezione e nell'attuazione di riforme e politiche pertinenti, in linea con **il principio di partenariato e con** le prassi nazionali, sostenendo al contempo il miglioramento del funzionamento e dell'efficacia del dialogo sociale a livello nazionale.

Or. en

Emendamento 192

Marian Harkin

Allegato – orientamento 7 – capoverso 2

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero coinvolgere a fondo i parlamenti nazionali **e** le parti sociali nella concezione e nell'attuazione di riforme e politiche pertinenti, in linea con le prassi nazionali, sostenendo al contempo il miglioramento del funzionamento e dell'efficacia del dialogo sociale a livello nazionale.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero coinvolgere a fondo i parlamenti nazionali, le parti sociali **e, se del caso, le organizzazioni della società civile** nella concezione e nell'attuazione di riforme e politiche pertinenti, in linea con le prassi nazionali, sostenendo al contempo il miglioramento del funzionamento e dell'efficacia del dialogo sociale a livello nazionale.

Or. en

Emendamento 193

Laura Agea

Allegato – orientamento 7 – capoverso 2

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero coinvolgere a fondo i parlamenti nazionali *e* le parti sociali nella concezione e nell'attuazione di riforme e politiche pertinenti, in linea con le prassi nazionali, sostenendo al contempo il miglioramento del funzionamento e dell'efficacia del dialogo sociale a livello nazionale.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero coinvolgere a fondo i parlamenti nazionali, le parti sociali ***e le organizzazioni della società civile*** nella concezione e nell'attuazione di riforme e politiche pertinenti, in linea con le prassi nazionali, sostenendo al contempo il miglioramento del funzionamento e dell'efficacia del dialogo sociale a livello nazionale.

Or. en

Emendamento 194 **Georges Bach**

Allegato – orientamento 7 – capoverso 2

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero coinvolgere a fondo i parlamenti nazionali *e* le parti sociali nella concezione e nell'attuazione di riforme e politiche pertinenti, in linea con le prassi nazionali, sostenendo al contempo il miglioramento del funzionamento e dell'efficacia del dialogo sociale a livello nazionale.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero coinvolgere a fondo i parlamenti nazionali, le parti sociali ***e i rappresentanti della società civile, così come le autorità nazionali, regionali e locali*** nella concezione e nell'attuazione di riforme e politiche pertinenti, in linea con le prassi nazionali, sostenendo al contempo il miglioramento del funzionamento e dell'efficacia del dialogo sociale a livello nazionale.

Or. de

Emendamento 195 **Tatjana Ždanoka** a nome del gruppo Verts/ALE

Allegato – orientamento 7 – capoverso 3

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero rafforzare le politiche *attive* del mercato del lavoro, **ampliandone** gli obiettivi, la portata, il campo d'azione e l'interazione con misure *passive*. Tali politiche dovrebbero essere volte a migliorare la corrispondenza tra offerta e domanda di lavoro e a sostenere transizioni sostenibili nel mercato del lavoro mediante servizi pubblici per l'impiego che offrono sostegno personalizzato e attuano sistemi di misurazione delle prestazioni. Gli Stati membri dovrebbero inoltre garantire che i loro sistemi di protezione sociale consentano a chi **può** partecipare al mercato del lavoro di entrare effettivamente nella vita attiva con responsabilità, proteggano chi **(temporaneamente)** è escluso dai mercati del lavoro e/o non è in grado di parteciparvi, e preparino le persone a rischi potenziali, investendo nel capitale umano. Gli Stati membri dovrebbero promuovere mercati del lavoro inclusivi, aperti a tutti e porre in essere misure efficaci contro la discriminazione.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero rafforzare le politiche del mercato del lavoro, **potenziandone** gli obiettivi, la portata, il campo d'azione e l'interazione con misure **di sostegno, ad esempio provvedimenti di previdenza sociale**. Tali politiche dovrebbero essere volte a migliorare **la sicurezza dei lavoratori nell'eventualità di cambiamenti, ottimizzando** l'accesso al mercato del lavoro e la corrispondenza tra offerta e domanda di lavoro e a sostenere transizioni sostenibili nel mercato del lavoro mediante servizi pubblici per l'impiego che offrono sostegno personalizzato e attuano sistemi di misurazione delle prestazioni. Gli Stati membri dovrebbero inoltre garantire che i loro sistemi di protezione sociale consentano a chi **sceglie di** partecipare al mercato del lavoro di entrare effettivamente nella vita attiva con responsabilità, proteggano chi è escluso dai mercati del lavoro e/o non è in grado di parteciparvi **fornendogli quanto meno un reddito minimo che lo tuteli dal rischio di povertà**, e preparino le persone a rischi potenziali, investendo nel capitale umano. Gli Stati membri dovrebbero promuovere mercati del lavoro inclusivi, aperti a tutti e porre in essere, **a tal fine**, misure efficaci contro la discriminazione.

Or. en

Emendamento 196

Neoklis Sylikiotis, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric

Allegato – orientamento 7 – capoverso 3

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero rafforzare le politiche attive del mercato del lavoro, ampliandone gli obiettivi, la portata, il campo d'azione e l'interazione con misure passive. Tali politiche dovrebbero essere volte a **migliorare la corrispondenza tra offerta e domanda di lavoro** e a sostenere transizioni sostenibili nel mercato del lavoro mediante servizi pubblici per l'impiego che offrono sostegno personalizzato e attuano sistemi di misurazione delle prestazioni. Gli Stati membri dovrebbero inoltre garantire che i loro sistemi di protezione sociale consentano a chi può partecipare al mercato del lavoro di entrare effettivamente nella vita attiva con responsabilità, proteggano chi (temporaneamente) è escluso dai mercati del lavoro e/o non è in grado di parteciparvi, e preparino le persone a rischi potenziali, investendo nel capitale umano. Gli Stati membri dovrebbero promuovere mercati del lavoro inclusivi, aperti a tutti e porre in essere misure efficaci contro la discriminazione.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero rafforzare le politiche attive del mercato del lavoro, ampliandone gli obiettivi, la portata, il campo d'azione e l'interazione con misure passive. Tali politiche dovrebbero essere volte a **tutelare la contrattazione collettiva** e a sostenere transizioni sostenibili nel mercato del lavoro mediante servizi pubblici per l'impiego che offrono sostegno personalizzato e attuano sistemi di misurazione delle prestazioni. Gli Stati membri dovrebbero inoltre garantire che i loro sistemi di protezione sociale consentano a chi può partecipare al mercato del lavoro di entrare effettivamente nella vita attiva con responsabilità, proteggano chi (temporaneamente) è escluso dai mercati del lavoro e/o non è in grado di parteciparvi, e preparino le persone a rischi potenziali, investendo nel capitale umano. Gli Stati membri dovrebbero promuovere mercati del lavoro inclusivi, aperti a tutti e porre in essere misure efficaci contro la discriminazione.

Or. en

Emendamento 197

Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Georgi Pirinski, Brando Benifei, Mercedes Bresso, Vilija Blinkevičiūtė, Elena Gentile, Marju Lauristin, Jutta Steinruck

Allegato – orientamento 7 – capoverso 3

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero rafforzare le politiche attive del mercato del lavoro, ampliandone gli obiettivi, la portata, il campo d'azione e l'interazione con misure passive. Tali politiche dovrebbero essere volte a migliorare la corrispondenza tra

Emendamento

L'Unione e gli Stati membri dovrebbero garantire livelli qualitativi di base delle politiche attive del mercato del lavoro. Gli Stati membri dovrebbero rafforzare le politiche attive del mercato del lavoro, ampliandone gli obiettivi, la portata, il

offerta e domanda di lavoro e a sostenere transizioni sostenibili nel mercato del lavoro mediante servizi pubblici per l'impiego che offrono sostegno personalizzato e attuano sistemi di misurazione delle prestazioni. Gli Stati membri dovrebbero inoltre garantire che i loro sistemi di protezione sociale consentano a chi può partecipare al mercato del lavoro di entrare effettivamente nella vita attiva con responsabilità, proteggano chi (temporaneamente) è escluso dai mercati del lavoro e/o non è in grado di parteciparvi, e preparino le persone a rischi potenziali, investendo nel capitale umano. Gli Stati membri dovrebbero promuovere mercati del lavoro inclusivi, aperti a tutti e porre in essere misure efficaci contro la discriminazione.

campo d'azione e l'interazione con misure passive. Tali politiche dovrebbero essere volte a migliorare la corrispondenza tra offerta e domanda di lavoro e a sostenere transizioni sostenibili nel mercato del lavoro mediante servizi pubblici per l'impiego che offrono sostegno personalizzato e attuano sistemi di misurazione delle prestazioni. Gli Stati membri dovrebbero inoltre garantire che i loro sistemi di protezione sociale consentano a chi può partecipare al mercato del lavoro di entrare effettivamente nella vita attiva con responsabilità, proteggano chi (temporaneamente) è escluso dai mercati del lavoro e/o non è in grado di parteciparvi, e preparino le persone a rischi potenziali, investendo nel capitale umano. Gli Stati membri dovrebbero promuovere mercati del lavoro inclusivi, aperti a tutti e porre in essere misure efficaci contro la discriminazione.

Or. en

Emendamento 198

Javi López, Sergio Gutiérrez Prieto

Allegato – orientamento 7 – capoverso 3

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero rafforzare le politiche attive del mercato del lavoro, ampliandone gli obiettivi, la portata, il campo d'azione e l'interazione con misure passive. Tali politiche dovrebbero essere volte a migliorare la corrispondenza tra offerta e domanda di lavoro e a sostenere transizioni sostenibili nel mercato del lavoro mediante servizi pubblici per l'impiego che **offrono** sostegno personalizzato e **attuano** sistemi di misurazione delle prestazioni. Gli Stati

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero rafforzare le politiche attive del mercato del lavoro, ampliandone gli obiettivi, la portata, il campo d'azione e l'interazione con misure passive. Tali politiche dovrebbero essere volte a migliorare la corrispondenza tra offerta e domanda di lavoro e a sostenere transizioni sostenibili nel mercato del lavoro mediante servizi pubblici per l'impiego che **offrano** sostegno personalizzato e **attuino** sistemi di misurazione delle prestazioni. Gli Stati

membri dovrebbero inoltre garantire che i loro sistemi di protezione sociale consentano a chi può partecipare al mercato del lavoro di entrare effettivamente nella vita attiva con responsabilità, proteggano chi (temporaneamente) è escluso dai mercati del lavoro e/o non è in grado di parteciparvi, e preparino le persone a rischi potenziali, investendo nel capitale umano. Gli Stati membri dovrebbero promuovere mercati del lavoro inclusivi, aperti a tutti e porre in essere misure efficaci contro la discriminazione.

membri dovrebbero inoltre garantire che i loro sistemi di protezione sociale consentano a chi può partecipare al mercato del lavoro di entrare effettivamente nella vita attiva con responsabilità, proteggano chi (temporaneamente) è escluso dai mercati del lavoro e/o non è in grado di parteciparvi, e preparino le persone a rischi potenziali, investendo nel capitale umano. Gli Stati membri dovrebbero promuovere mercati del lavoro inclusivi, aperti a tutti e porre in essere misure efficaci contro la discriminazione. ***Gli Stati membri e l'Unione dovrebbero attuare un approccio comune relativo ad un quadro per un'assicurazione europea contro la disoccupazione, al fine di evitare urti esterni con esiti disuguali nei vari paesi. Si tratterebbe di uno strumento complementare che fungerebbe da stabilizzatore automatico.***

Or. en

Emendamento 199
Danuta Jazłowiecka

Allegato – orientamento 7 – capoverso 3

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero rafforzare le politiche attive del mercato del lavoro, ampliandone gli obiettivi, la portata, il campo d'azione e l'interazione con misure passive. Tali politiche dovrebbero essere volte a migliorare la corrispondenza tra offerta e domanda di lavoro e a sostenere transizioni sostenibili nel mercato del lavoro mediante servizi pubblici per l'impiego che ***offrono*** sostegno personalizzato e ***attuano*** sistemi di misurazione delle prestazioni. Gli Stati membri dovrebbero inoltre garantire che i

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero rafforzare le politiche attive del mercato del lavoro, ampliandone gli obiettivi, la portata, il campo d'azione e l'interazione con misure passive. Tali politiche dovrebbero essere volte a migliorare la corrispondenza tra offerta e domanda di lavoro e a sostenere transizioni sostenibili nel mercato del lavoro mediante servizi pubblici per l'impiego che ***offrano*** sostegno personalizzato e ***attuino*** sistemi di misurazione delle prestazioni. Gli Stati membri dovrebbero inoltre garantire che i

loro sistemi di protezione sociale consentano a chi può partecipare al mercato del lavoro di entrare effettivamente nella vita attiva con responsabilità, proteggano chi (temporaneamente) è escluso dai mercati del lavoro e/o non è in grado di parteciparvi, e preparino le persone a rischi potenziali, investendo nel capitale umano. Gli Stati membri dovrebbero promuovere mercati del lavoro inclusivi, aperti a tutti e porre in essere misure efficaci contro la discriminazione.

loro sistemi di protezione sociale consentano a chi può partecipare al mercato del lavoro di entrare effettivamente nella vita attiva con responsabilità, proteggano chi (temporaneamente) è escluso dai mercati del lavoro e/o non è in grado di parteciparvi, e preparino le persone a rischi potenziali **e a condizioni economiche e sociali mutevoli**, investendo nel capitale umano. Gli Stati membri dovrebbero promuovere mercati del lavoro inclusivi, aperti a tutti e porre in essere misure efficaci contro la discriminazione.

Or. en

Emendamento 200 **Marian Harkin**

Allegato – orientamento 7 – capoverso 3

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero rafforzare le politiche attive del mercato del lavoro, ampliandone gli obiettivi, la portata, il campo d'azione e l'interazione con misure passive. Tali politiche dovrebbero essere volte a migliorare la corrispondenza tra offerta e domanda di lavoro e a sostenere transizioni sostenibili nel mercato del lavoro mediante servizi pubblici per l'impiego che **offrono** sostegno personalizzato e **attuano** sistemi di misurazione delle prestazioni. Gli Stati membri dovrebbero inoltre garantire che i loro sistemi di protezione sociale consentano a chi può partecipare al mercato del lavoro di entrare effettivamente nella vita attiva con responsabilità, proteggano chi (temporaneamente) è escluso dai mercati del lavoro e/o non è in grado di parteciparvi, e preparino le persone a rischi

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero rafforzare le politiche attive del mercato del lavoro, ampliandone gli obiettivi, la portata, il campo d'azione e l'interazione con misure passive. Tali politiche dovrebbero essere volte a migliorare **l'accesso al mercato del lavoro e** la corrispondenza tra offerta e domanda di lavoro e a sostenere transizioni sostenibili nel mercato del lavoro mediante servizi pubblici per l'impiego che **offrano** sostegno personalizzato e **attuino** sistemi di misurazione delle prestazioni. Gli Stati membri dovrebbero inoltre garantire che i loro sistemi di protezione sociale consentano a chi può partecipare al mercato del lavoro di entrare effettivamente nella vita attiva con responsabilità, proteggano chi (temporaneamente) è escluso dai mercati del lavoro e/o non è in grado di parteciparvi, e preparino le persone a rischi

potenziali, investendo nel capitale umano. Gli Stati membri dovrebbero promuovere mercati del lavoro inclusivi, aperti a tutti e porre in essere misure efficaci contro la discriminazione.

potenziali, investendo nel capitale umano. Gli Stati membri dovrebbero promuovere mercati del lavoro inclusivi, aperti a tutti e porre in essere misure efficaci contro la discriminazione.

Or. en

Emendamento 201

Tatjana Ždanoka

a nome del gruppo Verts/ALE

Allegato – orientamento 7 – capoverso 4

Testo della Commissione

Dovrebbe essere **garantita** la mobilità **dei lavoratori** con l'obiettivo di sfruttare pienamente il potenziale del mercato del lavoro europeo, anche rafforzando la trasferibilità delle pensioni e il riconoscimento delle qualifiche. **Gli Stati membri dovrebbero allo stesso tempo premunirsi contro gli abusi delle norme vigenti.**

Emendamento

Dovrebbe essere **promossa** la mobilità **come scelta** con l'obiettivo di sfruttare pienamente il potenziale del mercato del lavoro europeo, anche **sostenendo i lavoratori mobili, migliorando il loro accesso ai diritti sul lavoro e la loro consapevolezza di tali diritti, fornendo misure di accompagnamento quali infrastrutture di assistenza, programmi di rimpatrio e** rafforzando la trasferibilità delle pensioni **nonché la sicurezza sociale in generale** e il riconoscimento delle qualifiche.

Or. en

Emendamento 202

Marian Harkin

Allegato – orientamento 7 – capoverso 4

Testo della Commissione

Dovrebbe essere **garantita** la mobilità dei lavoratori con l'obiettivo di sfruttare pienamente il potenziale del mercato del

Emendamento

Dovrebbe essere **promossa** la mobilità dei lavoratori con l'obiettivo di sfruttare pienamente il potenziale del mercato del

lavoro europeo, anche rafforzando la trasferibilità delle pensioni e il riconoscimento delle qualifiche. Gli Stati membri dovrebbero allo stesso tempo premunirsi contro gli abusi delle norme vigenti.

lavoro europeo, anche rafforzando la trasferibilità delle pensioni e il riconoscimento delle qualifiche. Gli Stati membri dovrebbero allo stesso tempo premunirsi contro gli abusi delle norme vigenti.

Or. en

Emendamento 203
Renate Weber

Allegato – orientamento 7 – capoverso 4

Testo della Commissione

Dovrebbe essere garantita la mobilità dei lavoratori con l'obiettivo di sfruttare pienamente il potenziale del mercato del lavoro europeo, anche rafforzando la trasferibilità delle pensioni e il riconoscimento delle qualifiche. ***Gli Stati membri dovrebbero allo stesso tempo premunirsi contro gli abusi delle norme vigenti.***

Emendamento

Dovrebbe essere garantita la mobilità dei lavoratori con l'obiettivo di sfruttare pienamente il potenziale del mercato del lavoro europeo, anche rafforzando la trasferibilità delle pensioni e il riconoscimento delle qualifiche.

Or. en

Emendamento 204
Javi López, Sergio Gutiérrez Prieto

Allegato – orientamento 7 – capoverso 4

Testo della Commissione

Dovrebbe essere garantita la mobilità dei lavoratori con l'obiettivo di sfruttare pienamente il potenziale del mercato del lavoro europeo, anche rafforzando la trasferibilità delle pensioni e ***il*** riconoscimento delle qualifiche. Gli Stati membri dovrebbero allo stesso tempo

Emendamento

Dovrebbe essere garantita la mobilità dei lavoratori con l'obiettivo di sfruttare pienamente il potenziale del mercato del lavoro europeo, anche rafforzando la trasferibilità delle pensioni e ***l'effettivo*** riconoscimento delle qualifiche ***e delle competenze***. Gli Stati membri dovrebbero

premunirsi contro gli abusi delle norme vigenti.

allo stesso tempo *affrontare le barriere linguistiche, migliorando i sistemi di formazione in tale ambito. Le Istituzioni europee dovrebbero garantire parità di trattamento, specie in materia di salute e sicurezza sul lavoro e al di fuori di esso, e pari opportunità nel quadro del principio di libera circolazione.*

Or. en

Emendamento 205
Georges Bach

Allegato – orientamento 7 – capoverso 4

Testo della Commissione

Dovrebbe essere **garantita** la mobilità dei lavoratori con l'obiettivo di sfruttare pienamente il potenziale del mercato del lavoro europeo, anche rafforzando la trasferibilità delle pensioni e il riconoscimento delle qualifiche. Gli Stati membri dovrebbero allo stesso tempo premunirsi contro gli abusi delle norme vigenti.

Emendamento

Dovrebbe essere **promossa** la mobilità dei lavoratori con l'obiettivo di sfruttare pienamente il potenziale del mercato del lavoro europeo, anche rafforzando la trasferibilità delle pensioni e il riconoscimento delle qualifiche, **aumentando la protezione sociale ed eliminando la burocrazia.** Gli Stati membri dovrebbero allo stesso tempo premunirsi contro gli abusi delle norme vigenti **e il dumping sociale. Gli Stati membri dovrebbero ricorrere alla rete EURES soprattutto nelle regioni di confine nell'ottica di promuovere la mobilità dei lavoratori.**

Or. de

Emendamento 206
Verónica Lope Fontagné

Allegato – orientamento 7 – capoverso 4

Testo della Commissione

Dovrebbe essere garantita la mobilità dei lavoratori con l'obiettivo di sfruttare pienamente il potenziale del mercato del lavoro europeo, anche rafforzando la trasferibilità delle pensioni e il riconoscimento delle qualifiche. Gli Stati membri dovrebbero allo stesso tempo premunirsi contro gli abusi delle norme vigenti.

Emendamento

Dovrebbe essere garantita la mobilità dei lavoratori con l'obiettivo di sfruttare pienamente il potenziale del mercato del lavoro europeo, anche rafforzando la trasferibilità delle pensioni e il riconoscimento delle qualifiche. ***A tal fine è necessario promuovere Eures e un maggiore coordinamento dei servizi pubblici per l'occupazione.*** Gli Stati membri dovrebbero allo stesso tempo premunirsi contro gli abusi delle norme vigenti.

Or. es

Emendamento 207

Thomas Mann

Allegato – orientamento 7 – capoverso 4

Testo della Commissione

Dovrebbe essere garantita la mobilità dei lavoratori con l'obiettivo di sfruttare pienamente il potenziale del mercato del lavoro europeo, anche rafforzando la trasferibilità delle pensioni e il riconoscimento delle qualifiche. Gli Stati membri dovrebbero allo stesso tempo premunirsi contro gli abusi delle norme vigenti.

Emendamento

Dovrebbe essere garantita la mobilità dei lavoratori con l'obiettivo di sfruttare pienamente il potenziale del mercato del lavoro europeo, anche rafforzando la trasferibilità delle pensioni e il riconoscimento delle qualifiche. Gli Stati membri dovrebbero allo stesso tempo premunirsi contro gli abusi delle norme vigenti. ***In tale contesto occorre tenere presente che i requisiti di accesso alle attività professionali possono ricoprire una particolare importanza per la garanzia di qualità e la tutela dei consumatori.***

Or. de

Emendamento 208

Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Georgi Pirinski, Brando Benifei, Mercedes Bresso, Vilija Blinkevičiūtė, Elena Gentile, Marju Lauristin, Guillaume Balas, Jutta Steinruck, Javi López

Allegato – orientamento 7 – capoverso 4

Testo della Commissione

Dovrebbe essere garantita la mobilità dei lavoratori con l'obiettivo di sfruttare pienamente il potenziale del mercato del lavoro europeo, anche rafforzando la trasferibilità delle pensioni e il riconoscimento delle qualifiche. Gli Stati membri dovrebbero allo stesso tempo premunirsi contro gli abusi delle norme vigenti.

Emendamento

Dovrebbe essere garantita la mobilità dei lavoratori **come diritto fondamentale e questione di libera scelta** con l'obiettivo di sfruttare pienamente il potenziale del mercato del lavoro europeo, anche rafforzando la trasferibilità delle pensioni e **la sicurezza sociale nonché** il riconoscimento delle qualifiche. Gli Stati membri dovrebbero allo stesso tempo premunirsi contro gli abusi delle norme vigenti. **Si dovrebbero promuovere gli investimenti nelle regioni che registrano deflussi di manodopera per attenuare la fuga di cervelli ed incoraggiare i lavoratori mobili a tornare.**

Or. en

Emendamento 209

Sven Schulze

Allegato – orientamento 7 – capoverso 4

Testo della Commissione

Dovrebbe essere **garantita** la mobilità dei lavoratori con l'obiettivo di sfruttare pienamente il potenziale del mercato del lavoro europeo, anche rafforzando la trasferibilità delle pensioni e il riconoscimento delle qualifiche. Gli Stati membri dovrebbero allo stesso tempo premunirsi contro gli abusi delle norme vigenti.

Emendamento

Dovrebbe essere **sostenuta** la mobilità dei lavoratori con l'obiettivo di sfruttare pienamente il potenziale del mercato del lavoro europeo, anche rafforzando la trasferibilità delle pensioni e il riconoscimento delle qualifiche. Gli Stati membri dovrebbero allo stesso tempo premunirsi contro gli abusi delle norme vigenti.

Emendamento 210
Zdzisław Krasnodębski

Allegato – orientamento 7 – capoverso 4

Testo della Commissione

Dovrebbe essere garantita la mobilità dei lavoratori con l'obiettivo di sfruttare pienamente il potenziale del mercato del lavoro europeo, anche rafforzando la trasferibilità delle pensioni e il riconoscimento delle qualifiche. Gli Stati membri dovrebbero allo stesso tempo premunirsi contro gli abusi delle norme vigenti.

Emendamento

Dovrebbe essere garantita la mobilità **volontaria** dei lavoratori con l'obiettivo di sfruttare pienamente il potenziale del mercato del lavoro europeo, anche rafforzando la trasferibilità delle pensioni e il riconoscimento delle qualifiche. Gli Stati membri dovrebbero allo stesso tempo premunirsi contro gli abusi delle norme vigenti.

Or. pl

Emendamento 211
Danuta Jazłowiecka

Allegato – orientamento 7 – capoverso 4

Testo della Commissione

Dovrebbe essere garantita la mobilità dei lavoratori con l'obiettivo di sfruttare pienamente il potenziale del mercato del lavoro europeo, anche rafforzando la trasferibilità delle pensioni e il riconoscimento delle qualifiche. Gli Stati membri dovrebbero allo stesso tempo premunirsi contro gli abusi delle norme vigenti.

Emendamento

Dovrebbe essere garantita la mobilità dei lavoratori con l'obiettivo di sfruttare pienamente il potenziale del mercato del lavoro europeo, anche rafforzando la trasferibilità delle pensioni e il riconoscimento delle qualifiche **nonché rimuovendo le altre barriere esistenti**. Gli Stati membri dovrebbero allo stesso tempo premunirsi contro gli abusi delle norme vigenti.

Or. en

Emendamento 212
Tatjana Ždanoka
a nome del gruppo Verts/ALE

Allegato – orientamento 7 bis (nuovo) – titolo

Testo della Commissione

Emendamento

Migliorare la qualità e l'efficacia dei sistemi di istruzione e formazione a tutti i livelli

Or. en

Emendamento 213
Tatjana Ždanoka
a nome del gruppo Verts/ALE

Allegato – orientamento 7 – capoverso 1 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero dare la priorità all'accesso all'assistenza e ad un'istruzione accessibile e di qualità per la prima infanzia, poiché si tratta di misure di sostegno importanti a favore dei soggetti del mercato del lavoro, che contribuiscono ad aumentare il tasso globale di occupazione, sostenendo nel contempo le persone nelle loro responsabilità. Gli Stati membri dovrebbero istituire politiche e investimenti esaustivi, necessari per migliorare le misure di sostegno e conciliazione familiari e parentali, intese ad aiutare i genitori a conciliare vita lavorativa e familiare, contribuendo altresì a prevenire l'abbandono scolastico precoce ed aumentando le possibilità dei giovani sul mercato del lavoro.

Or. en

Emendamento 214
Georges Bach

Allegato – orientamento 8 – titolo

Testo della Commissione

garantire l'equità, combattere la povertà e promuovere le pari opportunità

Emendamento

garantire l'equità **sociale**, combattere la povertà e promuovere le pari opportunità

Or. de

Emendamento 215
Tatjana Ždanoka
a nome del gruppo Verts/ALE

Allegato – orientamento 8 – capoverso 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero **modernizzare** i sistemi di protezione sociale per assicurare una protezione efficace, efficiente e di **adeguato** livello in tutte le fasi della vita di un individuo, garantendo l'equità e affrontando le disuguaglianze. Sono necessarie politiche sociali semplificate e meglio mirate, **integrate da** servizi di assistenza all'infanzia e un'istruzione di qualità a costi ragionevoli, **da** servizi di formazione e orientamento professionale, **da** servizi di assistenza abitativa e **da** un'assistenza sanitaria **accessibile, dall'**accesso a servizi di base, quali un conto bancario e Internet, nonché **dall'**adozione di misure intese a prevenire l'abbandono scolastico precoce e a combattere l'esclusione sociale.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero **migliorare** i sistemi di protezione sociale per assicurare una protezione efficace, efficiente e di livello **dignitoso** in tutte le fasi della vita di un individuo, garantendo **la solidarietà, l'inclusione e l'**equità e affrontando le disuguaglianze. Sono necessarie politiche sociali semplificate e meglio mirate, **anche mediante** servizi di assistenza all'infanzia e un'istruzione di qualità a costi ragionevoli, servizi di formazione e orientamento professionale, servizi di assistenza abitativa e un'assistenza sanitaria **di qualità, l'**accesso a servizi di base, quali un conto bancario e Internet, nonché **l'**adozione di misure intese a prevenire l'abbandono scolastico precoce e a combattere l'esclusione sociale.

Or. en

Emendamento 216

Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Georgi Pirinski, Brando Benifei, Mercedes Bresso, Vilija Blinkevičiūtė, Elena Gentile, Marju Lauristin, Guillaume Balas, Jutta Steinruck, Javi López

Allegato – orientamento 8 – capoverso 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero **modernizzare** i sistemi di protezione sociale per assicurare una protezione efficace, efficiente e di adeguato livello in tutte le fasi della vita di un individuo, garantendo *l'*equità e affrontando le disuguaglianze. Sono necessarie politiche sociali semplificate e **meglio mirate, integrate da** servizi di assistenza all'infanzia e **un'**istruzione di qualità a costi ragionevoli, **da** servizi di formazione e orientamento professionale, **da** servizi di assistenza abitativa e **da un'**assistenza sanitaria accessibile, **dall'**accesso **a** servizi di base, quali un conto bancario e Internet, nonché **dall'**adozione di misure intese a prevenire l'abbandono scolastico precoce e a combattere l'esclusione sociale.

Emendamento

L'Unione e gli Stati membri dovrebbero **garantire standard di base in materia di protezione sociale. Gli Stati membri dovrebbero migliorare** i sistemi di protezione sociale per assicurare una protezione efficace, efficiente e di adeguato livello in tutte le fasi della vita di un individuo, garantendo **accesso universale**, equità e affrontando le disuguaglianze. Sono necessarie politiche sociali semplificate e **su misura, anche in materia di** servizi di assistenza all'infanzia e istruzione di qualità a costi ragionevoli, servizi di formazione e orientamento professionale, servizi di assistenza abitativa e assistenza sanitaria accessibile, accesso **ad altri** servizi di base, quali un conto bancario e Internet, nonché **l'**adozione di misure intese a prevenire l'abbandono scolastico precoce e a combattere **la povertà e** l'esclusione sociale. **Occorre in particolare affrontare con decisione la povertà infantile.**

Or. en

Emendamento 217

Laura Agea

Allegato – orientamento 8 – capoverso 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero **modernizzare** i sistemi di protezione sociale per

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero **migliorare** i sistemi di protezione sociale per assicurare

assicurare una protezione efficace, efficiente e di adeguato livello in tutte le fasi della vita di un individuo, garantendo l'equità e affrontando le disuguaglianze. Sono necessarie politiche sociali semplificate e meglio mirate, integrate da servizi di assistenza all'infanzia e un'istruzione di qualità a costi ragionevoli, da servizi di formazione e orientamento professionale, da servizi di assistenza abitativa e da un'assistenza sanitaria accessibile, dall'accesso a servizi di base, quali un conto bancario e Internet, nonché dall'adozione di misure intese a prevenire l'abbandono scolastico precoce e a combattere l'esclusione sociale.

una protezione efficace, efficiente, **sostenibile** e di adeguato livello in tutte le fasi della vita di un individuo, garantendo l'equità, affrontando le disuguaglianze e **assicurando un'inclusione attiva per eliminare la povertà, in particolare per chi è escluso dal mercato del lavoro e per i gruppi più vulnerabili**. Sono necessarie politiche sociali semplificate, meglio mirate e **più ambiziose**, integrate da servizi di assistenza all'infanzia e un'istruzione di qualità a costi ragionevoli, da servizi di formazione e orientamento professionale **efficaci**, da servizi di assistenza abitativa **garantiti** e da un'assistenza sanitaria **di alta qualità e accessibile a tutti**, dall'accesso a servizi di base, quali un conto bancario e Internet, nonché dall'adozione di misure intese a prevenire l'abbandono scolastico precoce e a combattere **la povertà assoluta**, l'esclusione sociale e, **più in generale, tutte le forme di povertà**.

Or. it

Emendamento 218

Neoklis Sylikiotis, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric, Inês Cristina Zuber

Allegato – orientamento 8 – capoverso 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero **modernizzare** i sistemi di protezione sociale per assicurare una protezione efficace, efficiente e di adeguato livello in tutte le fasi della vita di un individuo, garantendo l'equità e affrontando le disuguaglianze. Sono necessarie politiche sociali semplificate e meglio mirate, integrate da servizi di assistenza all'infanzia e un'istruzione di qualità a costi ragionevoli, da servizi di formazione e orientamento professionale, da servizi di assistenza abitativa e da un'assistenza

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero **migliorare** i sistemi di protezione sociale per assicurare una protezione efficace, efficiente e di adeguato livello in tutte le fasi della vita di un individuo, garantendo **condizioni di vita dignitose, l'accesso alla protezione sociale, il pieno rispetto dei diritti sociali**, l'equità e affrontando le disuguaglianze. Sono necessarie politiche sociali semplificate e meglio mirate, integrate da servizi di assistenza all'infanzia e un'istruzione di qualità a costi ragionevoli, da servizi di formazione e orientamento professionale,

sanitaria accessibile, dall'accesso a servizi di base, quali un conto bancario e Internet, nonché dall'adozione di misure intese a prevenire l'abbandono scolastico precoce e a combattere l'esclusione sociale.

da servizi di assistenza abitativa e da un'assistenza sanitaria accessibile, dall'accesso a servizi di base, quali un conto bancario e Internet, nonché dall'adozione di misure intese a prevenire l'abbandono scolastico precoce e a combattere l'esclusione sociale.

Or. en

Emendamento 219
Marian Harkin

Allegato – orientamento 8 – capoverso 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero modernizzare i sistemi di protezione sociale per assicurare una protezione efficace, efficiente e di adeguato livello in tutte le fasi della vita di un individuo, garantendo l'*equità* e affrontando le disuguaglianze. Sono necessarie politiche sociali semplificate e meglio mirate, integrate da servizi di assistenza all'infanzia e un'istruzione di qualità a costi ragionevoli, da servizi di formazione e orientamento professionale, da servizi di assistenza abitativa e da un'assistenza sanitaria accessibile, dall'accesso a servizi di base, quali un conto bancario e Internet, nonché dall'adozione di misure intese a prevenire l'abbandono scolastico precoce e a combattere l'esclusione sociale.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero modernizzare i sistemi di protezione sociale per assicurare una protezione efficace, efficiente e di adeguato livello in tutte le fasi della vita di un individuo, garantendo l'*inclusione sociale* e affrontando le disuguaglianze. Sono necessarie politiche sociali semplificate e meglio mirate, integrate da servizi di assistenza all'infanzia e un'istruzione di qualità a costi ragionevoli, da servizi di formazione e orientamento professionale, da servizi di assistenza abitativa e da un'assistenza sanitaria accessibile, dall'accesso a servizi di base, quali un conto bancario e Internet, nonché dall'adozione di misure intese a prevenire l'abbandono scolastico precoce, a combattere *la povertà e* l'esclusione sociale *includere le forme estreme di povertà come la condizione di senz'atutto*.

Or. en

Emendamento 220
Ivan Jakovčić

Allegato – orientamento 8 – capoverso 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero modernizzare i sistemi di protezione sociale per assicurare una protezione efficace, efficiente e di adeguato livello in tutte le fasi della vita di un individuo, garantendo l'equità e affrontando le disuguaglianze. Sono necessarie politiche sociali semplificate e meglio mirate, integrate da servizi di assistenza all'infanzia e un'istruzione di qualità a costi ragionevoli, da servizi di formazione e orientamento professionale, da servizi di assistenza abitativa e da un'assistenza sanitaria accessibile, dall'accesso a servizi di base, quali un conto bancario e Internet, nonché dall'adozione di misure intese a prevenire l'abbandono scolastico precoce e a combattere l'esclusione sociale.

Emendamento

Gli Stati membri, ***in collaborazione con le autorità regionali e locali***, dovrebbero modernizzare i sistemi di protezione sociale per assicurare una protezione efficace, efficiente e di adeguato livello in tutte le fasi della vita di un individuo, garantendo l'equità e affrontando le disuguaglianze. Sono necessarie politiche sociali semplificate e meglio mirate, integrate da servizi di assistenza all'infanzia e un'istruzione di qualità a costi ragionevoli, da servizi di formazione e orientamento professionale, da servizi di assistenza abitativa e da un'assistenza sanitaria accessibile, dall'accesso a servizi di base, quali un conto bancario e Internet, nonché dall'adozione di misure intese a prevenire l'abbandono scolastico precoce e a combattere l'esclusione sociale.

Or. hr

Emendamento 221 **Thomas Mann**

Allegato – orientamento 8 – capoverso 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero modernizzare i sistemi di protezione sociale per assicurare una protezione efficace, efficiente e di adeguato livello in tutte le fasi della vita di un individuo, garantendo l'equità e affrontando le disuguaglianze. Sono necessarie politiche sociali semplificate e meglio mirate, integrate da servizi di assistenza all'infanzia e un'istruzione di qualità a costi ragionevoli, da servizi di formazione e orientamento professionale, da servizi di assistenza

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero ***eliminare gli oneri burocratici a carico delle piccole e medie imprese (PMI)*** e modernizzare i sistemi di protezione sociale per assicurare una protezione efficace, efficiente e di adeguato livello in tutte le fasi della vita di un individuo, garantendo l'equità e affrontando le disuguaglianze. Sono necessarie politiche sociali semplificate e meglio mirate, integrate da servizi di assistenza all'infanzia e un'istruzione di qualità a costi ragionevoli, da servizi di

abitativa e da un'assistenza sanitaria accessibile, dall'accesso a servizi di base, quali un conto bancario e Internet, nonché dall'adozione di misure intese a prevenire l'abbandono scolastico precoce e a combattere l'esclusione sociale.

formazione e orientamento professionale, da servizi di assistenza abitativa e da un'assistenza sanitaria accessibile, dall'accesso a servizi di base, quali un conto bancario e Internet, nonché dall'adozione di misure intese a prevenire l'abbandono scolastico precoce e a combattere l'esclusione sociale.

Or. de

Emendamento 222
Enrique Calvet Chambon

Allegato – orientamento 8 – capoverso 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero modernizzare i sistemi di protezione sociale per assicurare una protezione efficace, efficiente e di adeguato livello in tutte le fasi della vita di un individuo, garantendo l'equità e affrontando le disuguaglianze. Sono necessarie politiche sociali semplificate e meglio mirate, integrate da servizi di assistenza all'infanzia e un'istruzione di qualità a costi ragionevoli, da servizi di formazione e orientamento professionale, da servizi di assistenza abitativa e da un'assistenza sanitaria accessibile, dall'accesso a servizi di base, quali un conto bancario e Internet, nonché dall'adozione di misure intese a prevenire l'abbandono scolastico precoce e a combattere l'esclusione sociale.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero modernizzare i sistemi di protezione sociale per assicurare una protezione efficace, efficiente e di adeguato livello in tutte le fasi della vita di un individuo, garantendo l'equità e affrontando le disuguaglianze. Sono necessarie politiche sociali semplificate e meglio mirate, integrate da **una normativa specifica**, servizi di assistenza all'infanzia **e alle persone a carico** e un'istruzione di qualità a costi ragionevoli, da servizi di formazione e orientamento professionale, da servizi di assistenza abitativa e da un'assistenza sanitaria accessibile, dall'accesso a servizi di base, quali un conto bancario e Internet, nonché dall'adozione di misure intese a prevenire l'abbandono scolastico precoce e a combattere l'esclusione sociale.

Or. es

Emendamento 223
Georges Bach

Allegato – orientamento 8 – capoverso 1

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero modernizzare i sistemi di protezione sociale per assicurare una protezione efficace, efficiente e di adeguato livello in tutte le fasi della vita di un individuo, garantendo l'equità e affrontando le disuguaglianze. Sono necessarie politiche sociali semplificate e meglio mirate, integrate da servizi di assistenza all'infanzia e un'istruzione di qualità a costi ragionevoli, da servizi di formazione e orientamento professionale, da servizi di assistenza abitativa e da un'assistenza sanitaria accessibile, dall'accesso a servizi di base, quali un conto bancario e Internet, nonché dall'adozione di misure intese a prevenire l'abbandono scolastico precoce e a combattere l'esclusione sociale.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero modernizzare i sistemi di protezione sociale per assicurare una protezione efficace, efficiente e di adeguato livello in tutte le fasi della vita di un individuo, garantendo l'equità e affrontando le disuguaglianze. Sono necessarie politiche sociali semplificate e meglio mirate, integrate da servizi di assistenza all'infanzia e un'istruzione di qualità a costi ragionevoli, da servizi di formazione e orientamento professionale, da servizi di assistenza abitativa e da un'assistenza sanitaria accessibile, dall'accesso a servizi di base, quali un conto bancario e Internet, nonché dall'adozione di misure intese a prevenire l'abbandono scolastico precoce e a combattere l'esclusione sociale **e la povertà, ivi comprese le sue forme estreme quali la condizione di senz'atetto.**

Or. de

Emendamento 224

Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Georgi Pirinski, Brando Benifei, Mercedes Bresso, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Jutta Steinruck

Allegato – orientamento 8 – capoverso 2

Testo della Commissione

A tale scopo si dovrebbe usare in modo complementare una serie di strumenti, **tra cui servizi che permettono di attivare il lavoro e di sostegno al reddito mirati a** esigenze individuali. I sistemi di protezione sociale dovrebbero essere concepiti in modo da facilitare la presa in carico di tutte le persone aventi diritto, sostenere gli investimenti in capitale umano e

Emendamento

A tale scopo si dovrebbe usare in modo complementare una serie di strumenti, **basata su strategie di inclusione attiva che uniscano reddito minimo adeguato, mercati del lavoro inclusivi e servizi di alta qualità concepiti in base alle** esigenze individuali. I sistemi di protezione sociale dovrebbero essere concepiti in modo da facilitare la presa in carico di tutte le

contribuire a evitare la povertà, a *ridurla* e a proteggere contro di *essa*.

persone aventi diritto, sostenere gli investimenti in capitale umano e contribuire a evitare la povertà e *l'esclusione sociale*, a *ridurle* e a proteggere contro di *esse*.

Or. en

Emendamento 225

Marian Harkin

Allegato – orientamento 8 – capoverso 2

Testo della Commissione

A tale scopo si dovrebbe usare in modo complementare una serie di strumenti, tra cui servizi che permettono di attivare il lavoro e di sostegno al reddito mirati a esigenze individuali. I sistemi di protezione sociale dovrebbero essere concepiti in modo da facilitare la presa in carico di tutte le persone aventi diritto, sostenere gli investimenti in capitale umano e contribuire a evitare la povertà, a *ridurla* e a proteggere contro di *essa*.

Emendamento

A tale scopo si dovrebbe usare in modo complementare una serie di strumenti, tra cui servizi che permettono di attivare il lavoro e di sostegno al reddito mirati a esigenze individuali. I sistemi di protezione sociale dovrebbero essere concepiti in modo da facilitare la presa in carico di tutte le persone aventi diritto, sostenere gli investimenti in capitale umano e contribuire a evitare la povertà e *l'esclusione sociale*, a *ridurle* e a proteggere contro di *esse*.

Or. en

Emendamento 226

Tatjana Ždanoka

a nome del gruppo Verts/ALE

Allegato – orientamento 8 – capoverso 2

Testo della Commissione

A tale scopo si dovrebbe usare in modo complementare una serie di strumenti, tra cui servizi che *permettono* di attivare il lavoro e di sostegno al reddito mirati a

Emendamento

A tale scopo si dovrebbe usare in modo complementare una serie di strumenti, tra cui servizi che *permettano* di attivare il lavoro e di sostegno al reddito mirati a

esigenze individuali. I sistemi di protezione sociale dovrebbero essere concepiti in modo da facilitare la presa in carico di tutte le persone **aventi diritto**, sostenere gli investimenti in capitale umano e contribuire a evitare la povertà, **a ridurla e a proteggere contro di essa**.

esigenze individuali. I sistemi di protezione sociale dovrebbero essere concepiti in modo da facilitare **l'accesso, la dignità, la presa in carico di tutte le persone in modo non discriminatorio**, sostenere gli investimenti in capitale umano e contribuire a evitare, **ridurre e proteggere contro** la povertà **e altri rischi come la salute, gli incidenti o la mancanza di un'occupazione**.

Or. en

Emendamento 227
Renate Weber

Allegato – orientamento 8 – capoverso 2

Testo della Commissione

A tale scopo si dovrebbe usare in modo complementare una serie di strumenti, tra cui servizi che **permettono** di attivare il lavoro e di sostegno al reddito mirati a esigenze individuali. I sistemi di protezione sociale dovrebbero essere concepiti in modo da facilitare la presa in carico di tutte le persone aventi diritto, sostenere gli investimenti in capitale umano e contribuire a evitare la povertà, a ridurla e a proteggere contro di essa.

Emendamento

A tale scopo si dovrebbe usare in modo complementare una serie di strumenti, tra cui servizi che **permettano** di attivare il lavoro e di sostegno al reddito mirati a esigenze individuali. I sistemi di protezione sociale dovrebbero essere concepiti in modo da facilitare la presa in carico di tutte le persone aventi diritto, sostenere gli investimenti in capitale umano e contribuire a evitare la povertà, a ridurla e a proteggere contro di essa. **Si dovrebbe prestare particolare attenzione ai bambini a rischio di povertà a causa della disoccupazione a lungo termine dei genitori**.

Or. en

Emendamento 228
Guillaume Balas

Allegato – orientamento 8 – capoverso 3

Testo della Commissione

Emendamento

Si dovrebbe procedere alla riforma dei sistemi pensionistici per garantirne la sostenibilità e l'adeguatezza per donne e uomini in un contesto di maggiore longevità e di mutazione demografica, per esempio collegando l'età pensionabile legale alla speranza di vita, innalzando l'età pensionabile effettiva e sviluppando sistemi di risparmio per pensioni integrative.

soppresso

Or. fr

Emendamento 229

Laura Agea

Allegato – orientamento 8 – capoverso 3

Testo della Commissione

Emendamento

Si dovrebbe procedere alla riforma dei sistemi pensionistici per garantirne la sostenibilità e l'adeguatezza per donne e uomini in un contesto di maggiore longevità e di mutazione demografica, ***per esempio collegando l'età pensionabile legale alla speranza di vita, innalzando l'età pensionabile effettiva e sviluppando sistemi di risparmio per pensioni integrative.***

Si dovrebbe procedere alla riforma dei sistemi pensionistici per garantirne la sostenibilità e l'adeguatezza per donne e uomini in un contesto di maggiore longevità e di mutazione demografica.

Or. it

Emendamento 230

Georges Bach

Allegato – orientamento 8 – capoverso 3

Testo della Commissione

Emendamento

Si dovrebbe procedere alla riforma dei

Si dovrebbe procedere alla riforma dei

sistemi pensionistici per garantirne la sostenibilità e l'adeguatezza per donne e uomini in un contesto di maggiore longevità e di mutazione demografica, **per esempio collegando l'età pensionabile legale alla speranza di vita, innalzando l'età pensionabile effettiva e sviluppando sistemi di risparmio per pensioni integrative.**

sistemi pensionistici per garantirne la sostenibilità e l'adeguatezza per donne e uomini in un contesto di maggiore longevità e di mutazione demografica. **La riforma dei sistemi pensionistici dovrebbe prevedere il consolidamento dei tre pilastri dei sistemi di risparmio per pensioni, tenendo altresì conto delle differenze e delle disparità a livello di aspettative di vita e condizioni di lavoro tra le diverse tipologie di lavoro.**

Or. de

Emendamento 231

Tatjana Ždanoka

a nome del gruppo Verts/ALE

Allegato – orientamento 8 – capoverso 3

Testo della Commissione

Si dovrebbe procedere **alla** riforma dei sistemi pensionistici per garantirne la sostenibilità e l'adeguatezza per donne e uomini in un contesto di maggiore longevità e di mutazione demografica, per esempio **collegando l'età pensionabile legale alla speranza di vita**, innalzando l'età pensionabile effettiva e sviluppando **sistemi di risparmio per pensioni integrative.**

Emendamento

Si dovrebbe procedere, **laddove necessario, ad una** riforma dei sistemi pensionistici **intesa ad istituire un reddito pensionistico dignitoso almeno al di sopra della soglia di povertà** per garantirne la sostenibilità e l'adeguatezza per donne e uomini in un contesto di maggiore longevità e di mutazione demografica, per esempio **creando condizioni atte a consentire ai lavoratori di lavorare fino all'età della pensione**, innalzando l'età pensionabile effettiva e sviluppando **regimi pensionistici integrativi basati sulla solidarietà.**

Or. en

Emendamento 232

Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Georgi Pirinski, Brando Benifei, Mercedes Bresso, Vilija Blinkevičiūtė, Elena Gentile, Jutta Steinruck, Ole Christensen

Allegato – orientamento 8 – capoverso 3

Testo della Commissione

Si dovrebbe procedere alla riforma dei sistemi pensionistici per garantirne la sostenibilità e l'adeguatezza per donne e uomini in un contesto di maggiore longevità e di mutazione demografica, **per esempio collegando l'età pensionabile legale alla speranza di vita, innalzando l'età pensionabile** effettiva e sviluppando sistemi di risparmio per pensioni integrative.

Emendamento

Si dovrebbe procedere alla riforma dei sistemi pensionistici per garantirne la sostenibilità e l'adeguatezza per donne e uomini in un contesto di maggiore longevità e di mutazione demografica. **Il modo migliore è di aumentare il tasso di occupazione complessivo, anche basandosi sugli investimenti sociali nell'invecchiamento attivo. Ulteriori riforme dovrebbero concentrarsi sull'innalzamento dell'età pensionabile effettiva, tenendo conto del numero di anni contributivi e delle differenze dell'aspettativa di vita determinate da lavori particolarmente gravosi, nonché sulla difesa dell'importanza fondamentale delle pensioni pubbliche, sviluppando nel contempo sistemi di risparmio per pensioni integrative. Sono altresì necessarie misure intese a ridurre le disparità di genere in materia di occupazione e retribuzione nonché l'incidenza del lavoro a tempo parziale involontario, al fine di garantire un tenore di vita dignitoso durante la vecchiaia.**

Or. en

Emendamento 233 **Evelyn Regner**

Allegato – orientamento 8 – capoverso 3

Testo della Commissione

Si dovrebbe procedere alla riforma dei sistemi pensionistici per garantirne la sostenibilità e l'adeguatezza per donne e uomini in un contesto di maggiore longevità e di mutazione demografica, per

Emendamento

I sistemi pensionistici dovrebbero essere strutturati in modo tale da garantirne la sostenibilità e l'adeguatezza per donne e uomini. Il rapporto tra disoccupati e pensionati, da un lato, ed occupati

esempio collegando l'età pensionabile legale alla speranza di vita, innalzando l'età pensionabile effettiva e sviluppando sistemi di risparmio per pensioni integrative.

dall'altro (indice di dipendenza economica – quale definito nel Libro bianco sulle pensioni) è decisivo per la sostenibilità dei sistemi pensionistici. Nonostante l'accelerazione dell'invecchiamento della popolazione nei prossimi decenni, l'indice di dipendenza economica potrà essere fortemente limitato aumentando la percentuale, attualmente molto bassa, di persone in età lavorativa con posti di lavoro di qualità elevata. Il legame tra età pensionabile e aspettativa di vita non tiene conto dell'importanza delle tendenze del mercato del lavoro e pertanto non costituisce uno strumento adeguato per affrontare la sfida dell'invecchiamento.

Or. en

Emendamento 234
Enrique Calvet Chambon

Allegato – orientamento 8 – capoverso 3

Testo della Commissione

Si dovrebbe procedere alla riforma dei sistemi pensionistici per garantirne la sostenibilità e l'adeguatezza per **donne e uomini** in un contesto di maggiore longevità e di mutazione demografica, per esempio collegando l'età pensionabile legale alla speranza di vita, **innalzando l'età pensionabile effettiva e sviluppando** sistemi di risparmio per pensioni integrative.

Emendamento

Si dovrebbe procedere alla riforma dei sistemi pensionistici per garantirne la sostenibilità e l'adeguatezza per **le persone** in un contesto di maggiore longevità e di mutazione demografica, per esempio collegando l'età pensionabile legale alla speranza di vita, **promuovendo adeguatamente il prolungamento volontario della vita attiva e valutando l'adeguatezza di sviluppare** sistemi di risparmio per pensioni integrative.

Or. es

Emendamento 235
Javi López

Allegato – orientamento 8 – capoverso 3

Testo della Commissione

Si dovrebbe procedere alla riforma dei sistemi pensionistici per garantirne la sostenibilità e l'adeguatezza per donne e uomini in un contesto di maggiore longevità e di mutazione demografica, **per esempio collegando l'età pensionabile legale alla speranza di vita, innalzando l'età pensionabile effettiva e sviluppando sistemi di risparmio per pensioni integrative.**

Emendamento

Si dovrebbe procedere alla riforma dei sistemi pensionistici per garantirne la sostenibilità e l'adeguatezza per donne e uomini in un contesto di maggiore longevità e di mutazione demografica, **tenendo conto non solo della speranza di vita o innalzando l'età pensionabile effettiva, se il settore o la professione lo consente, ma anche aumentando i tassi di occupazione. Gli Stati membri devono altresì garantire i redditi futuri al fine di conservare e migliorare la capacità di acquisto.**

Or. en

Emendamento 236 Sven Schulze

Allegato – orientamento 8 – capoverso 3

Testo della Commissione

Si dovrebbe procedere alla riforma dei sistemi pensionistici per garantirne la sostenibilità e l'adeguatezza per donne e uomini in un contesto di maggiore longevità e di mutazione demografica, per esempio collegando l'età pensionabile legale alla speranza di vita, innalzando l'età pensionabile effettiva e **sviluppando sistemi di risparmio per pensioni integrative.**

Emendamento

Si dovrebbe procedere alla riforma dei sistemi pensionistici per garantirne la sostenibilità e l'adeguatezza per donne e uomini in un contesto di maggiore longevità e di mutazione demografica, per esempio collegando l'età pensionabile legale alla speranza di vita, innalzando l'età pensionabile effettiva e **creando incentivi per un accumulo responsabile di capitale per la pensione.**

Or. de

Emendamento 237
Ivo Vajgl

Allegato – orientamento 8 – capoverso 3

Testo della Commissione

Si dovrebbe procedere alla riforma dei sistemi pensionistici per garantirne la sostenibilità e l'adeguatezza per donne e uomini in un contesto di maggiore longevità e di mutazione demografica, per esempio collegando l'età pensionabile legale alla speranza di vita, **innalzando l'età pensionabile effettiva** e sviluppando sistemi di risparmio per pensioni integrative.

Emendamento

Si dovrebbe procedere alla riforma dei sistemi pensionistici per garantirne la sostenibilità e l'adeguatezza per donne e uomini in un contesto di maggiore longevità e di mutazione demografica, per esempio collegando l'età pensionabile legale alla speranza di vita e sviluppando sistemi di risparmio per pensioni integrative.

Or. sl

Emendamento 238
Marian Harkin

Allegato – orientamento 8 – capoverso 3

Testo della Commissione

Si dovrebbe procedere alla riforma dei sistemi pensionistici per garantirne la sostenibilità e l'adeguatezza per donne e uomini in un contesto di maggiore longevità e di mutazione demografica, per esempio collegando l'età pensionabile legale alla speranza di vita, innalzando l'età pensionabile effettiva e sviluppando sistemi di risparmio per pensioni integrative.

Emendamento

Si dovrebbe procedere alla riforma dei sistemi pensionistici per garantirne la sostenibilità e l'adeguatezza per donne e uomini in un contesto di maggiore longevità e di mutazione demografica, per esempio collegando l'età pensionabile legale alla speranza di vita, innalzando l'età pensionabile effettiva e sviluppando sistemi di risparmio per pensioni integrative ***nonché garantendo che i lavoratori che lasciano il lavoro per un certo periodo per assistere un familiare abbiano la possibilità di accumulare crediti di pensione.***

Or. en

Emendamento 239
Renate Weber

Allegato – orientamento 8 – capoverso 3

Testo della Commissione

Si dovrebbe procedere alla riforma dei sistemi pensionistici per garantirne la sostenibilità e l'adeguatezza per donne e uomini in un contesto di maggiore longevità e di mutazione demografica, per esempio collegando l'età pensionabile legale alla speranza di vita, innalzando l'età pensionabile effettiva e sviluppando sistemi di risparmio per pensioni integrative.

Emendamento

Si dovrebbe procedere alla riforma dei sistemi pensionistici per garantirne la sostenibilità, **la trasferibilità** e l'adeguatezza per donne e uomini in un contesto di maggiore longevità e di mutazione demografica, per esempio collegando l'età pensionabile legale alla speranza di vita, innalzando l'età pensionabile effettiva e sviluppando sistemi di risparmio per pensioni integrative.

Or. en

Emendamento 240
Tatjana Ždanoka
a nome del gruppo Verts/ALE

Allegato – orientamento 8 – capoverso 4

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero migliorare l'accessibilità, l'efficienza e l'efficacia dei sistemi di assistenza sanitaria e di assistenza a lungo termine salvaguardando nel contempo la sostenibilità **delle finanze pubbliche**.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero migliorare **la qualità**, l'accessibilità **economica**, l'**accessibilità**, l'efficienza e l'efficacia dei sistemi di assistenza sanitaria e di assistenza a lungo termine **nonché condizioni di lavoro dignitose nei relativi settori**, salvaguardando nel contempo la sostenibilità **finanziaria di tali sistemi migliorando i finanziamenti basati sulla solidarietà in linea con la giustizia sociale**.

Or. en

Emendamento 241

Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Georgi Pirinski, Brando Benifei, Mercedes Bresso, Vilija Blinkevičiūtė, Evelyn Regner, Marju Lauristin, Jutta Steinruck

Allegato – orientamento 8 – capoverso 4

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero migliorare l'accessibilità, l'efficienza e l'efficacia dei sistemi di assistenza sanitaria e di assistenza a lungo termine salvaguardando nel contempo la sostenibilità delle finanze pubbliche.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero migliorare **la qualità**, l'accessibilità, **l'accessibilità economica**, l'efficienza e l'efficacia dei sistemi di assistenza sanitaria e di assistenza a lungo termine salvaguardando nel contempo la sostenibilità delle finanze pubbliche.

Or. en

Emendamento 242

Marian Harkin

Allegato – orientamento 8 – capoverso 4

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero migliorare l'accessibilità, l'efficienza e l'efficacia dei sistemi di assistenza sanitaria e di assistenza a lungo termine salvaguardando nel contempo la sostenibilità delle finanze pubbliche.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero migliorare l'accessibilità, **l'accessibilità economica**, l'efficienza e l'efficacia dei sistemi di assistenza sanitaria e di assistenza a lungo termine salvaguardando nel contempo la sostenibilità delle finanze pubbliche.

Or. en

Emendamento 243

Georges Bach

Allegato – orientamento 8 – capoverso 4

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero migliorare l'accessibilità, l'efficienza e l'efficacia dei sistemi di assistenza sanitaria e di assistenza a lungo termine salvaguardando nel contempo la sostenibilità delle finanze pubbliche.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero migliorare l'accessibilità, **anche economica**, l'efficienza e l'efficacia dei sistemi di assistenza sanitaria e di assistenza a lungo termine **così come dei servizi sociali**, salvaguardando nel contempo la sostenibilità delle finanze pubbliche.

Or. de

Emendamento 244
Enrique Calvet Chambon

Allegato – orientamento 8 – capoverso 4

Testo della Commissione

Gli Stati membri dovrebbero migliorare l'accessibilità, l'efficienza e l'efficacia dei sistemi di assistenza sanitaria e di assistenza a lungo termine salvaguardando nel contempo la sostenibilità **delle finanze pubbliche**.

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero migliorare l'accessibilità, l'efficienza e l'efficacia dei sistemi di assistenza sanitaria e di assistenza a lungo termine salvaguardando nel contempo la sostenibilità **finanziaria**.

Or. es

Emendamento 245
Georges Bach

Allegato – orientamento 4 – capoverso 4 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

Gli Stati membri dovrebbero fare pieno uso del sostegno del Fondo sociale europeo e di altri fondi dell'Unione al fine di lottare contro la povertà, l'esclusione sociale e le discriminazioni, migliorare l'accessibilità per le persone con disabilità al fine di promuovere la parità tra donne e uomini e migliorare la pubblica

amministrazione.

Or. en

Emendamento 246

Maria João Rodrigues, Sergio Gutiérrez Prieto, Georgi Pirinski, Brando Benifei, Mercedes Bresso, Vilija Blinkevičiūtė, Guillaume Balas, Jutta Steinruck

Allegato – orientamento 8 – capoverso 4 bis (nuovo)

Testo della Commissione

Emendamento

L'obiettivo principale di Europa 2020 relativo alla lotta contro la povertà e l'esclusione sociale, in base al quale gli Stati membri definiscono i loro obiettivi nazionali, tenendo conto delle relative condizioni di partenza e delle circostanze nazionali, consiste nel promuovere l'inclusione sociale, in particolare attraverso la riduzione della povertà mirando a sottrarre almeno 20 milioni di persone al rischio di povertà ed esclusione¹.

¹ La popolazione è definita in base al numero di persone a rischio di povertà e di esclusione secondo tre indicatori (rischio di povertà, deprivazione materiale, nucleo familiare privo di occupazione), lasciando gli Stati membri liberi di definire obiettivi nazionali sulla base degli indicatori più appropriati, tenendo conto delle circostanze e priorità nazionali.

Or. en